

BG



Благодарим ви, че закупихте продукт на Hoover.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да се възползвате максимално от уреда си и ще осигури безопасно и правилно монтиране, използване и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продадете, подарите или оставите уреда, когато се местите, уверете се, че също така предавате това ръководство, така че новият собственик да се запознае с уреда и предупрежденията за безопасност.

Легенда

Предупреждение – Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда

ЗАБЕЛЕЖКА: САМО ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

При получаване на уреда го проверете внимателно за повреди. Всяка открита повреда трябва да бъде съобщена незабавно на шофьора на доставката. В противен случай откритата повреда трябва да бъде съобщена на търговеца в рамките на 2 дни от получаването.

**Условия на околната среда**

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани отново). Важно е ОЕЕО да бъдат подложени на специфична обработка, за да се отстранят и обезвредят правилно всички замърсители, както и да се възстановят и рециклират всички материали. Физическите лица могат да играят важна роля, за да гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в екологичен проблем; важно е да се спазват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предават в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. В много страни за големи количества ОЕЕО може да се прилага събиране по домовете.

В много страни, когато купувате нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го прибере безплатно на принципа „едно към едно“, при условие че уредът е от еквивалентен тип и има същите функции като доставения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасност от нараняване или задушаване!**

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете хранящия кабел и го изхвърлете. Отстранете фиксатора на вратата, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда. Това ръководство е базирано на „GD 48S8C–S“.

1 - Информация за безопасност.....	4
2 - Монтиране.....	7
3 - Практически насоки.....	11
4 - Описание на продукта.....	13
5 - Панел за управление.....	14
6 - Програми.....	17
7 - Потребление.....	20
8 - Ежедневна употреба.....	21
9 - Грижа и почистване.....	26
10 - Отстраняване на неизправности.....	29
11 - Технически данни.....	32
12 - Обслужване на клиенти.....	33

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневна употреба

- ▶ Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
 - В кухненски боксове за служители в магазини, офиси и други работни пространства;
 - Земеделски стопанства;
 - От гостите на хотели, мотели и други сгради от жилищен тип;
 - В сгради за настаняване тип „нощувка и закуска“.
- Забранено е използването на уреда за други цели освен в домашни условия или в типична домакинска среда, например за търговска употреба от експерти или обучени потребители дори за гореописаните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с това, може да се намали експлоатационният му живот и да се отмени гаранцията на производителя. Производителят не носи отговорност до пълната степен, допустима от закона, за каквато и да повреда на уреда или друга повреда или загуба, възникващи вследствие на употреба на уреда, която не е в домакински или домашни условия (дори и уредът да е монтиран в домакинска или домашна среда).
- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
 - ▶ Децата не бива да използват уреда за игра. Почистването и потребителската поддръжка на уреда не бива да се извършва от деца без надзор.
 - ▶ Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.
 - ▶ Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
 - ▶ Ако охраняващият кабел е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или сглобка, които се предлагат от производителя или от неговия сервизен агент.

- ▶ Използвайте само комплектите маркучи, предоставени с уреда за свързване към водоснабдяване (не използвайте стари комплекти маркучи).
- ▶ Налягането на водата трябва да е между 0,03 MPa и 1 MPa.
- ▶ Проверете дали няма килими или пътеки, които да възпрепятстват основата или някой от вентилационните отвори.
- ▶ След монтиране уредът трябва да се постави така, че да имате достъп до контакта.
- ▶ Максималният капацитет на зареждане на сухи дрехи зависи от използвания модел (вижте контролния панел).
- ▶ За да се запознаете с техническата спецификация на продукта, посетете уебсайта на производителя.

Електрически връзки и указания за безопасност

- ▶ Техническите детайли (захранващо напрежение и захранващ ток) са посочени на табелата с данни на продукта.
- ▶ Електрическата система трябва да е заземена, да съответства на приложимото законодателство, а (електрическият) контакт трябва да е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай потърсете квалифицирана професионална помощ.
- ▶ Силно се препоръчва да се избягва употребата на преобразуватели, множество контакти или удължители.
- ▶ Преди почистване или поддръжка на пералната машина, изключете уреда от електрическата мрежа и затворете крана за вода.
- ▶ Не дърпайте захранващия кабел на уреда, за да го извадите.
- ▶ Уверете се, че в барабана няма вода, преди да отворите вратата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на цикъла на пране водата може да достигне много високи температури.

- ▶ Не излагайте пералната машина на дъжд, пряка слънчева светлина или други атмосферни влияния. Защитете от евентуално замръзване.
- ▶ При преместване не повдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за перилни препарати. По време на транспортиране никога не поставяйте вратата върху количката. Препоръчваме двама души да вдигнат пералната машина.
- ▶ В случай на повреда и/или неизправност изключете пералната машина, затворете крана за вода и не извършвайте никакви интервенции върху уреда. Незабавно се свържете с центъра за обслужване на клиенти и използвайте само оригинални резервни части. Неспазването на тези инструкции застрашава безопасността на уреда.

Предназначена употреба

Този уред е предназначен само за пране, което може да се пере в пералня. Винаги следвайте инструкциите, дадени на етикета на всяка дреха. Предназначен е изключително за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

2.1 Подготовка

- ▶ Уверете се, че няма повреди от транспортиране.
- ▶ Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- ▶ Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък.
- ▶ Извадете уреда от опаковката.
- ▶ Отстранете целия опаковъчен материал, включително защитното фолио върху корпуса, основата от полистирол, пазете ги далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се видят капки вода върху найлонова торбичка и люка. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.

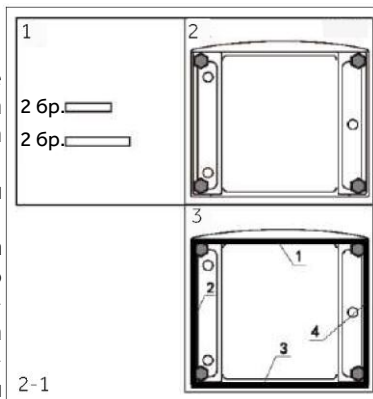


Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.

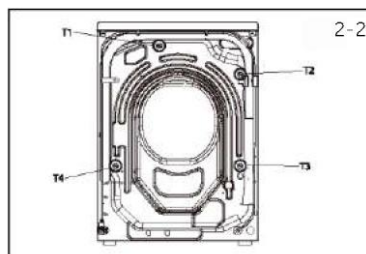
2.2 ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума

1. При отваряне на свивачата се опаковка ще намерите четири подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума (Фиг. 2-1).
2. Поставете пералнята настрани, люкът да сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранното залепващо защитно фолио; паста около дъното; подложките за намаляване на шума под корпуса на пералната машина, както е показано на фигура 3 (две подълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая отново поставете машината в изправено положение.

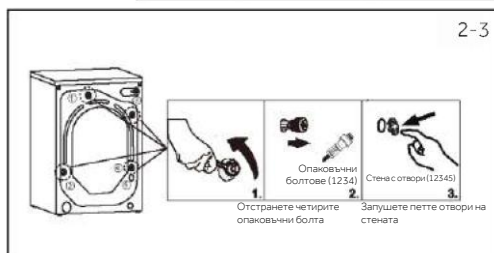


2.3 Демонтиране на транспортните болтове

Транспортната защита от задната страна е предназначена за захващане на antivибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортиране, за да се предотвратят вътрешни повреди. Всички елементи (Т1, Т2, Т3 и Т4, фиг. 2-2) трябва да се отстранят преди употреба.



1. Отстранете всичките 4 опаковъчни болтове (Т1 – Т4) (фиг. 2 – 3).
2. Запълнете 5-те отвора с тапи.



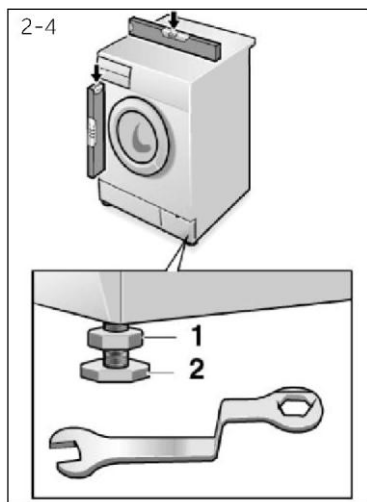


Забележка: Съхранявайте на безопасно място

Съхранявайте всички части за транспортната защита на сигурно място за последваща употреба. Всеки път, когато уредът трябва да бъде преместен, първо монтирайте отново защитните части.

2.4 Преместване на уреда

Ако машината трябва да бъде преместена на далечно място, сменете транспортните болтове, отстранени преди монтажа, за да предотвратите повреда: Сглобяването се извършва в обратен ред.



2.5 Подравняване на уреда

Регулирайте всички крачета (фиг. 2-4), за да постигнете напълно хоризонтална позиция. Това ще сведе до минимум вибрациите и съответно шума по време на употреба. Освен това ще намали износването. Препоръчваме да използвате нивелир за регулиране. Подът трябва да е възможно най-стабилен и равен.

1. Разхлабете гайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината чрез завъртане на крачетата (2).
3. Затегнете заключващия елемент (1) към корпуса.

2.6 Подравняване на уреда

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 см над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте маркуча за източване фиксиран към скобата на гърба на уреда.



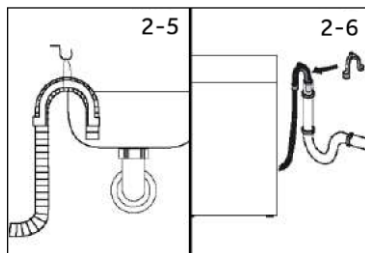
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Никога не използвайте повторно стари комплекти маркучи!
- ▶ Свържете се само със студена вода.
- ▶ Преди свързване проверете дали водата е чиста и прозрачна.

Възможни са следните връзки:

2.6.1 Дренажен маркуч към мивката

- ▶ Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (фиг. 2-5).
- ▶ Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

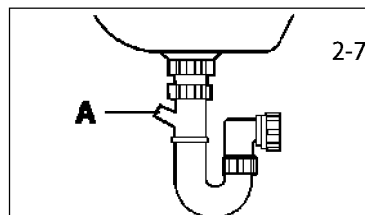


2.6.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 мм.
- ▶ Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 мм в тръбата за отпадни води.
- ▶ Прикрепете U-образната стойка и я закрепете достатъчно (фиг. 2-6).

2.6.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- ▶ Съединението трябва да се намира над сифона.
- ▶ Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (фиг. 2-7).
- ▶ Закрепете дренажния маркуч със скоба.



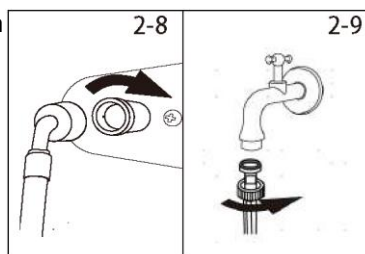
ВНИМАНИЕ!

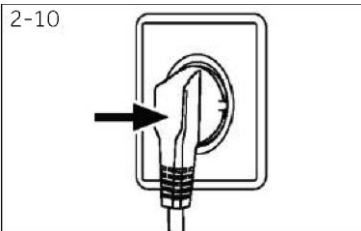
- ▶ Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 см, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- ▶ Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
- ▶ Не сваляйте скобата на дренажната тръба.

2.7 Връзка на дренажния маркуч към мивката

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (фиг. 2-8). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другият край се свързва към кран за вода с резба 3/4" (фиг. 2-9).





2.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- ▶ захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.
- ▶ **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A. Поставете щепсела в контакта (фиг. 2-10).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (захранване, дренаж и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и без течове!
- ▶ Внимавайте тези части никога да не бъдат смачкани, прегънати или усукани.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегне опасност.

3.1 Съвети за зареждане

Когато сортирате прането, се уверете, че:

- сте премахнали металните предмети, като например щипки за коса, игли, монети, от прането;
 - сте закопчали калъфките на възглавниците, затворили циповете, завързали хлабавите колани и дългите панделки на дрехите;
 - сте премахнали ролките, кукичките или щипките от завесите;
 - сте прочели внимателно етикетите за пране на дрехите;
 - сте премахнали всички устойчиви петна с помощта на специални перилни препарати.
- ▶ Когато перете килими, покривки за легла или други тежки дрехи, препоръчваме ви да избягвате цикъла на центрофугиране.
 - ▶ За да перете вълна, уверете се, че артикулет може да се пере в пералня. Проверете етикета на плата.
 - ▶ Оставете вратата на уреда откритата, за да предотвратите евентуална поява на миризми в машината.

3.2 Полезен съвет, с който да пестите

Съвети как да спестите средства, без да навредите на околната среда, когато използвате вашия уред.

- ▶ Зареждайте машината с предложения капацитет, показан в таблицата с програми за всяка една програма – това ще ви позволи да спестите енергия и вода.
- ▶ Шумът и остатъчната влага зависят от скоростта на въртене: по-бързото въртене е свързано с по-силен шум и по-малко остатъчна влага в прането.
- ▶ Най-ефективните програми по отношение на комбинирано използване на вода и енергия обикновено са по-дълги програми на по-ниска температура.
- ▶ Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Увеличете максимално размера на товара

- ▶ Използвайте по най-добрия начин енергията, водата, перилния препарат и времето, като използвате препоръчания максимален размер на зареждане. Спестете до 50% енергия, като изперете едно пълно зареждане вместо две половин зареждания.

Необходимо ли е да извършвате предпране?

- ▶ Само за силно замърсено пране!
Спестете перилен препарат, време, вода и консумация на енергия, като не избирате функцията предпране за леко и нормално замърсено пране.

Изисква ли се горещо изпиране?

- ▶ Предварително третирайте петната с препарат за премахване на петна или накиснете изсъхналите петна във вода преди пране, за да намалите необходимостта от програма за горещо изпиране. Пестете енергия, като използвате програма за пране с ниска температура.

3.3 Дозирание на препарата

По-долу ще намерите кратко ръководство с препоръки и съвети относно използването на препарат

- ▶ Използвайте само перилни препарати, подходящи за перална машина.
- ▶ Изберете перилния препарат според вида на тъканта (памук, деликатни тъкани, синтетика, вълна, коприна и др.), цвета, типа и степента на замърсяване и програмираната температура на пране.

- ▶ Винаги следвайте точно инструкциите на производителя относно използваното количество перилен препарат, омекотител или друга добавка: правилното използване на уреда с правилната доза ви позволява да избегнете генериране на отпадък и да намалите въздействието върху околната среда.



Когато перете силно замърсени бели тъкани, препоръчваме да използвате програми за памук с температура 60°C или по-висока и нормален прах за пране (heavy duty), който съдържа избелващи агенти, които при средни/високи температури осигуряват отлични резултати. При пране между 40°C и 60°C видът на използвания перилен препарат трябва да е подходящ за вида на тъканта и степента на замърсяване. Обикновените прахове са подходящи за „бели“ или цветни тъкани със силно замърсяване, докато течните перилни препарати или праховете за „защита на цветовете“ са подходящи за цветни тъкани със слабо замърсяване.

За пране при температури под 40°C препоръчваме използването на течни перилни препарати или препарати, специално обозначени като подходящи за пране при ниски температури.

За пране на вълна или коприна използвайте само перилни препарати, специално разработени за тези тъкани.

- ▶ Прекалено голямо количество перилен препарат води до прекомерна пяна, което възпрепятства правилното протичане на цикъла. Може да повлияе на качеството на изпиране и изплакване.

Използването на екологични перилни препарати без фосфати може да доведе до следните ефекти:

- **по-мътна вода за изплакване:** Този ефект е свързан със суспендираните зеолити, които не оказват отрицателно въздействие върху ефективността на изплакването.
- **бял прах (зеолити) по прането в края на прането:** това е нормално, прахът не се абсорбира от тъканта и не променя цвета ѝ.
За да отстраните зеолитите, изберете програма за изплакване. В бъдеще обмислете използването на по-малко перилен препарат.
- **пяна във водата при последното изплакване:** не е задължително това да означава лошо изплакване. Помислете дали да не използвате по-малко перилен препарат при следващите пранета.
- **обилно количество пяна:** Това често се дължи на анионните повърхностно-активни вещества, съдържащи се в перилните препарати, които трудно се отстраняват от прането.

В този случай не изплаквайте повторно, за да отстраните тези ефекти. Това е погрешно.

Предлагаме ви да извършите профилактично измиване с помощта на патентован почистващ препарат.

Ако проблемът продължава или ако подозирате неизправност, незабавно се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти.



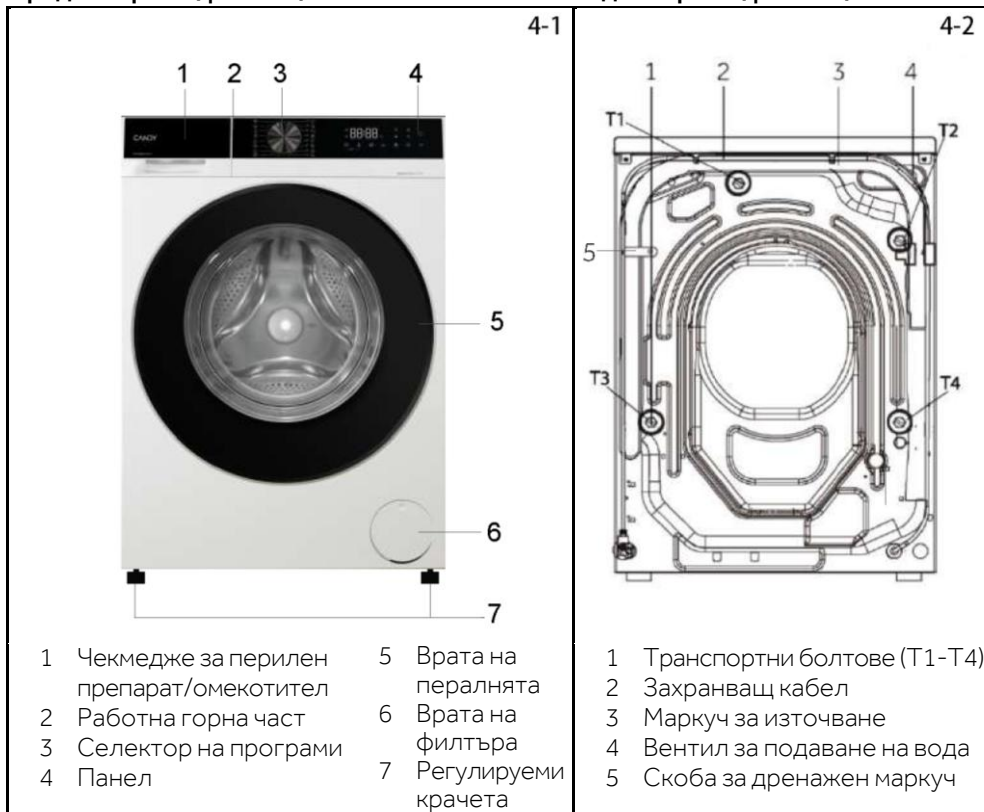
Забележка:

Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

4.1 Снимка на уреда

Предна страна (фиг. 4-1):

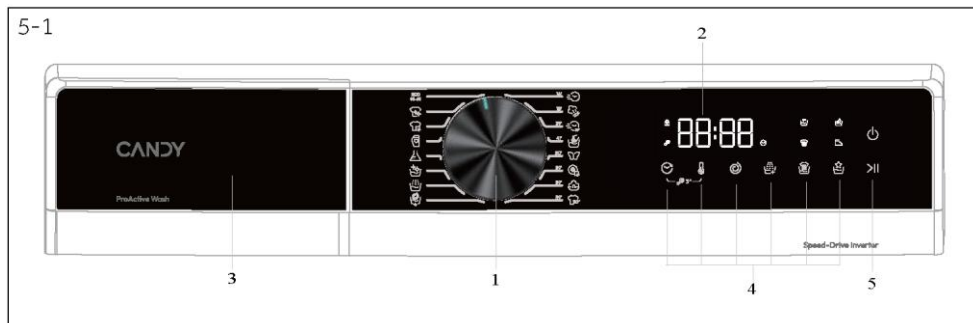
Задна страна (фиг. 4-2):



4.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие с този списък (фиг. 4-3):





- 1 Селектор на програми 3 Чекмедже за перилен препарат/омекотител 5 Бутон „Старт/Пауза“
 2 Дисплей 4 Функционални бутони

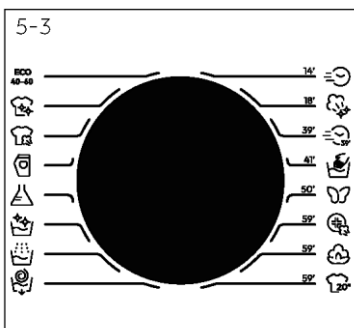
i Забележка: Звуков сигнал

Звуковият сигнал може да бъде избран или отменен, ако е необходимо; вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА (вижте Р25 8.12).



5.1 Бутон за захранване

Включете/изключете машината чрез този бутон за захранване (фиг. 5-2).



5.2 Селектор на програми

Чрез завъртане на копчето (фиг. 5-3) може да се избере една от 16-те програми, като ще се покажат нейните настройки по подразбиране.



5.3 Дисплей

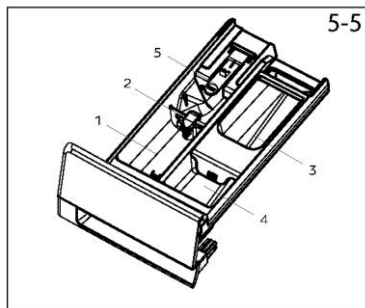
На дисплея (фиг. 5-4) се показва следната информация:

- ▶ Име на програмата
- ▶ Оставащо време
- ▶ Оставащо време на резервация
- ▶ Информация за алармата и бърза информация
- ▶ Информация за края на паузата
- ▶ Време на забавяне

5.4 Чекмедже за перилен препарат

Отворете чекмеджето на дозатора, могат да се видят следните компоненти (фиг. 5-5):

- 1: Отделение за прах или течен перилен препарат.
- 2: Селектор на клапата за перилен препарат – повдигнете го нагоре за прахообразен перилен препарат; задържете го надолу за течен перилен препарат.
- 3: Сложете малко количество прах за пране.
- 4: Отделение за омекотител.
- 5: Фиксатор, натиснете го надолу, за да извадите чекмеджето на дозатора. Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството на перилния препарат (вижте P23).



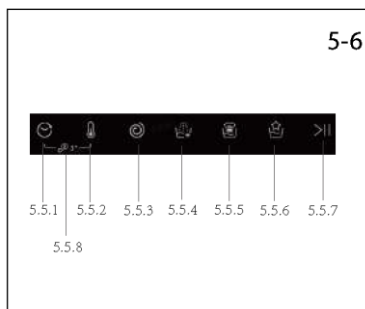
5.5 Функционални бутони

Функционалните бутони (фиг. 5-6) позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата. Показват се съответните индикатори.

При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.

Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.

Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.



Забележка: Фабрични настройки

За да получите най-добри резултати във всяка програма, Candy има дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

5.5.1 Функционален бутон "🕒"

- Бутонът „Забавяне“ ви позволява да програмирате предварително цикъла на пране с максимум 24 часа отложен старт. (фиг.5-7)
- За да отложите стартирането, използвайте следните процедури:
 - Изберете необходимата програма.
 - Натиснете бутона веднъж, за да активирате отложен старт, след което го натиснете отново, за да зададете желаното отлагане. Забавянето се увеличава на стъпки от 30 минути, като максималното забавяне е 24 часа.
 - Потвърдете с натискане на бутона „Старт/Пауза“. Обратното отброяване за забавяне започва и когато приключи, програмата автоматично стартира.
- Можете също да отмените отложен старт, като завъртите селектора на програми.



5.5.2 Функционален бутон "💡"

- Докоснете този бутон за температура (фиг. 5-8), за да се покаже съответната температура. Ако е избрано „--“, водата няма да се загрева.



5-9



5.5.3 Функционален бутон "◎"

- Докоснете този бутон за скорост (фиг. 5-9), за да промените или отмените избора на скорост на центрофугиране на програмата. Ако не свети лампичка и на дисплея се показва „0“, уредът няма да центрофугира.

5-10



5.5.4 Функционален бутон "🌀"

- Този бутон е допълнително изплакване (фиг.5-10). Позволява ви да добавите поне едно изплакване в края на цикъла на пране. (Някои програми не разполагат с тази функция) Това е полезно за хора с деликатна и чувствителна кожа, при които малко количество остатъци може да предизвика алергии. Препоръчително е да използвате тази програма за детски дрехи и за пране на силно замърсени дрехи, които изискват голямо количество перилен препарат, или за пране на хавлиени дрехи, които са склонни да задържат перилния препарат.

5-11



5.5.5 Функционален бутон "⚡"

- Първата икона е за бързо изпиране, която се използва при ситуации с по-малко зареждане или замърсяване.
- Втората икона е за интензивно пране, която се използва за случаи с голямо зареждане или много мръсни дрехи, като времето за пране ще бъде по-дълго.
- Бързото изпиране и интензивното изпиране не могат да работят едновременно.

5-12



5.5.6 Функционален бутон "👑"

- Първата икона е нощно пране. Когато функцията за нощно пране е ефективна, звукът на индикатора се блокира, максималната скорост се намалява, няма източване след последното изплакване и се влиза в етапа на накисване против гънки. Екранът показва „HoLd“. Ако потребителят натисне бутона за Старт/Пауза, етапът на накисване се прекратява. Ако не е извършена операция, най-дългото време за накисване против образуване на гънки е 12 часа, а след изтичане на това време се извършва нормално източване и центрофугиране.
- Втората икона е против гънки, когато функцията против гънки е ефективна, програмата не влиза в режим на изключване след края на тази функция и се въвежда програма за разклащане против гънки. Максималната скорост се намалява и се изпълнява логическата процедура против гънки. На екрана се показва „против гънки“, а оставащото време се показва „- - - - -“. Ако натиснете бутона за старт/пауза, разклащането ще приключи, програмата ще приключи и на екрана ще се появи „End“. Ако не е извършена операция, най-дългото време за разклащане против гънки е 12 часа. След изтичането на това време функцията против гънки се освобождава и машината се изключва нормално.
- Функциите за нощно пране и против гънки не могат да работят едновременно.

5-13



5.5.7 Функционален бутон ">||"


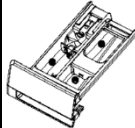





















- Докоснете леко този бутон (Фиг. 5-13), за да стартирате или прекъснете показваната в момента програма.

5-14



5.5.8 Функционален бутон "👉 3"

- Натиснете бутоните „Забавяне“ и „Температура“ (фиг. 5-14) за над 3 секунди, за да активирате режима на заключване за деца.

<ul style="list-style-type: none"> ● Да ○ По избор / Не 		 МАКС КГ			 Отделение за перилни препарати за:				<ul style="list-style-type: none"> ✓ Може да се избира, но не е по подразбиране × Не може да се избира по подразбиране 								
		8 КГ	9 КГ	10 КГ	СТД ТЕМП	МАКС. ТЕМП	ПРЕВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА ЦЕНТРОФУГА	МАКС. ЦЕНТРОФУГА	1	2	3	 БЪРЗО ИЗПИРАНЕ	 ИНТЕНЗИВНО ИЗПИРАНЕ	 ПРОТИВ ГЪНКИ	 НОЩНО ПРАНЕ	 ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ	 ЗАБАВЯНЕ
ECO 40-60	ECO 40-60	8	9	10	40	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	БЕЛИ ТЪКАНИ	5	6	7	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SMART WASH	5	6	7	40	60	1000	1000	●	○	/	×	✓	×	✓	✓	✓
	ДЪНКИ	8	9	10	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	СИНТЕТИКА	5	5	7	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	ПОЧИСТ-ВАНЕ НА БАРАБАНА	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	ИЗПЛАК-ВАНЕ	8	9	10	-	-	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×
	ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРО-ФУГА	8	9	10	-	-	1000	1300	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	БЪРЗА ПРОГРАМА	1	1	1	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓
	ОСВЕЖАВА НЕ С ПАРА	1	1	1	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'	4	4,5	5	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓
	РЪЧНО ПРАНЕ	4	4,5	5	30	60	800	800	●	○	/	×	×	✓	✓	✓	✓
	ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ	2	2	2,5	30	40	400	400	●	○	/	×	×	×	×	×	✓
	ХИГИЕНИЗИ-РАЦА 59'	2	2	2	60	90	1300	1300	●	○	/	✓ ¹⁾	✓	×	✓	×	✓
	ПАМУК	8	9	10	30	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°	8	9	10	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	×	✓	✓	✓

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ
 СТАНДАРТНА ПРОГРАМА СЪГЛАСНО (ЕС) № 2019/2023: ПРОГРАМА ECO 40-60

1) Не може да се избере при температурата по подразбиране, но може да се избере след промяна на температурата.

Описание на програмите

За да се почистят различните видове тъкани и при различни нива на замърсеност, пералната машина има специфични програми, за да отговори на всички нужди на прането (вижте таблицата на програмите).



Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на прането, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- ▶ Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- ▶ Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- ▶ Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.
- ▶ Не докосвайте стъклото на прозореца за наблюдения, когато работи програмата за пране на висока температура.

ECO 40-60

ECO
40-60

Програмата ECO 40-60 може да почиства нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере от 40 °C до 60 °C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).

БЕЛИ ТЪКАНИ



Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 40°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 60°C или 90°C. Последното центрофугиране е с максимална скорост, която осигурява отлично отстраняване на водата.

SMART WASH



Новата технология Power care, чрез идеалното си смесване на вода и перилен препарат гарантира максимална грижа за дрехите ви при температура 30°C с идеалната ефективност на прането. Тази иновативна програма може автоматично да регулира почистващото действие към обема и вида на прането за най-добри резултати, без да ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

ДЪНКИ



Програмата е подходяща за дънки или други дънкови облекла, които могат да се перат в пералня. Максималната температура на пране е 60°C.

СИНТЕТИКА



Тази програма позволява пране на различни тъкани и с различни цветове заедно. И въртеливото движение на барабана, и нивата на водата се оптимизират през фазите на пране и изплакване. Точното действие на центрофугата осигурява намаляване на формирането на гънки в тъканите.

ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА



Тази програма може да извършва самопочистване на пералната машина. Препоръчваме самопочистване на барабана след 50 пъти използване на пералната машина. Когато използвате тази програма, не използвайте препарат за дрехи или почистващи препарати за машини.

ИЗПЛАКВАНЕ



Тази програма извършва 2 изплаквания с междинна центрофуга (която може да се намали или изключи с помощта на съответния бутон). Използва се за

изплакване на всякакъв вид тъкани, например след пране на ръка.

ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА

Програмата извършва източване и максимална центрофуга. Може да се изтрият или намалят оборотите на центрофугата с бутона „Избор на обороти“.

БЪРЗА ПРОГРАМА

Тази нова програма може да се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция пере при средна температура, подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.

ОСВЕЖАВАНЕ С ПАРА

При тази програма се използва обработка с пара, за да се отпуснат гънките. Предназначена е за сухи дрехи и зависи от вида на тъканите.

СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'

Тази програма ви позволява да перете различни тъкани заедно, като памук, синтетика и смесени тъкани само за 39 минути при 40°C (или по-ниска) температура. Тази програма е особено подходяща за леко замърсени тъкани, които са наполовина на номиналния товар.

РЪЧНО ПРАНЕ

Тази програма изпълнява цикъл на пране, предназначен за деликатни тъкани, които могат да се перат с перална машина, а артикулите да се перат на ръка.

ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ

Специално разработена за грижа за деликатните материји, тази програма пере при ниска температура за кратко време. Продължителното изплакване в дълбочина подхранва влакната на тъканите.

ХИГИЕНИЗИРАЩА 59'

Тази програма за пране може да достигне температура от 60°C за продължителен период от време, съчетавайки действието на парата с мощно действие за изплакване за напълно чисто и хигиенизирано облекло. Препоръчва се за памучни тъкани.

ПАМУК

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 30°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 60°C или 90°C. Последното центрофугиране е с максимална скорост, която осигурява отлично отстраняване на водата.

СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°

Тази иновативна програма позволява пране на различни тъкани и цветове заедно, като памук, синтетични и смесени тъкани при само 20°C и осигурява отлична ефективност на почистване.



Забележка: Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината.





Процедура: под програмата „ПАМУК“ натиснете едновременно „ТЕМПЕРАТУРА“ и „СКОРОСТ“, ще се покаже номерът на работния цикъл за 2 секунди и след това ще се върнете към програмата „ПАМУК“. Кумулативният брой работни цикли ще се увеличи след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Забележка: Автоматично тегло

Уредът е оборудван с функция за разпознаване на зареждането. При ниско зареждане енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на прането, включвайки „ЕСО 40-60, Бели тъкани, Smart Wash, Дънки, Синтетика, Студено пране при 20°, Ръчно пране, Хигиенизираща 59', Памук и Деликатни тъкани“.

Индикативна информация (съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията):

Номинален капацитет	Програма	 (kg)	 (ЧЧ:ММ)	ENERGY (kWh/цикъл)	 (L/цикъл)	Максимална температура (°C)	Максимална скорост (об./мин)	 Остатъчна влага (%)
8 кг (1400r)	ЕСО 40-60	8	3:38	0,650	60,0	30	1300	53,0
	ЕСО 40-60	4	2:48	0,380	42,0	26	1300	52,0
	ЕСО 40-60	2	2:38	0,215	32,0	25	1300	56,0
	Студено пране при 20°	8	1:13	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Памук 60°	8	1:49	1,800	75,0	57	1300	55,0
	Синтетика 40°	4	1:35	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Бърза програма 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0

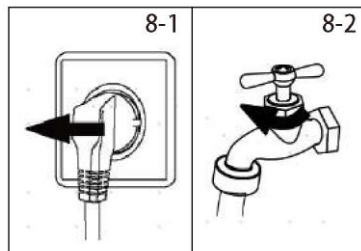
Дадените стойности за програмите, различни от програмата ЕСО 40-60 и цикъла за пране и сушене, са само ориентировъчни.

8.1 Захранване

Свържете пералната машина към захранването (220 V до 240 V~/50 Hz; фиг. 8-1). Моля, вижте също така раздел МОНТИРАНЕ (вижте Р10).

8.2 Връзка за вода

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и прозрачността на входа за вода.
- ▶ Отворете крана (Фиг. 8-2).

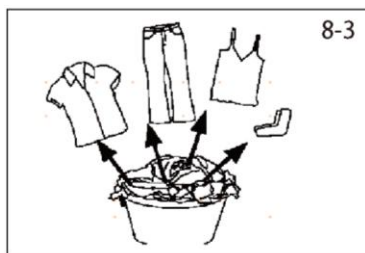


i Забележка: Стегнатост

Преди употреба проверете за течове в съединенията между крана и маркуча за подаване на вода, като пуснете крана.

8.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени (Фиг. 8-3). Обърнете внимание на обозначенията за грижа на етикетите за пране.
- ▶ Разделете белите дрехи от цветните. Изперете цветните тъкани първо на ръка, за да проверите дали избеляват или се разтичат.
- ▶ Изпразнете джобовете (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- ▶ Дрехи без подгъви, деликатни тъкани и фини тъкани като фини завеси трябва да се поставят в торба за пране, която да предпазва това деликатно пране (ръчно или химическо чистене би било по-добре).
- ▶ Затворете циповете, велкро закопчалките и кукичките, уверете се, че копчетата са защити здраво.
- ▶ Поставете чувствителни предмети като пране без твърд подгъв, деликатно бельо (Dessous) и малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др. в торба за пране.
- ▶ Разгънете големи артикули плат като чаршафи, покривки за легла и др.
- ▶ Обърнете дънките и текстилните изделия с щампи, декорации или цветове отвътре навън; перете ги отделно, колкото се може повече.






! ВНИМАНИЕ!

Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.






Таблица за грижи

Пране					
	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 40°C при мека обработка		Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 30°C при мека обработка		Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		





Избелване

	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/без хлор		Не се избелва
--	--------------------------------	---	------------------------	---	---------------






Сушене

	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		

Гладене

	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладете при ниска температура до 110°C, без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
	Не гладете				

Професионална грижа за текстила

	Химическо чистене в тетрачлоретен		Химическо чистене във въглеводороди		Без химическо чистене
	Професионално мокро почистване		Не извършвайте професионално мокро почистване		

8.4 Зареждане на уреда

- ▶ Сложете прането парче по парче.
- ▶ Не претоварвайте уреда. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: Поддържайте шест инча между товара и горната част на барабана.
- ▶ Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани парчета пране.

 **Забележка: Автоматично тегло**

Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на прането, включвайки „ECO 40-60, Бели тъкани, Smart Wash, Дънки, Синтетика, Студено пране при 20°, Ръчно пране, Хигиенизираща 59°, Памук и Деликатни тъкани“.

8.5 Избор на перилен препарат

- ▶ Ефективността и производителността на пране се определят от качеството на използвания перилен препарат.
- ▶ Използвайте само препарат, одобрен за машинно пране.
- ▶ Ако е необходимо, използвайте специални препарати, например за синтетични и вълнени тъкани.
- ▶ Не използвайте препарати за химическо чистене като трихлоретилен и подобни продукти.

Изберете най-добрия перилен препарат

Програма	Вид перилен препарат				
	Универсален	Цветни	Деликатни тъкани	Специални	Омекотител
ECO 40-60	√	√	-	-	√
БЕЛИ ТЪКАНИ	√	√	-	-	√
SMART WASH	√	√	-	-	√
ДЪНКИ	-	√	-	√	√
СИНТЕТИКА	-	√	-	-	√
ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА	-	-	-	√	-
ИЗПЛАКВАНЕ	-	-	-	-	√
ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА	-	-	-	-	-
БЪРЗА ПРОГРАМА	√	√	-	-	√
ОСВЕЖАВАНЕ С ПАРА	-	-	-	-	-
СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'	√	√	-	-	√
РЪЧНО ПРАНЕ	-	-	√	√	√
ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ	-	-	√	√	√
ХИГИЕНИЗИРАЩА 59'	√	√	-	-	√
ПАМУК	√	√	-	-	√
СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°	√	√	-	-	√

○ = не √ = Препоръчва се - = Не се препоръчва

Ако използвате течен перилен препарат, не се препоръчва да активирате забавянето на времето.

Препоръчваме да използвате:

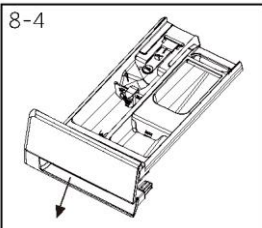
- ▶ Прах за пране: 20°C до 90°C* (най-добра употреба: 40 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за цветни дрехи: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за вълна/
деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

* Избирайте температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

* Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко перилен препарат.

* По-добре е да се използва прах с по-ниско съдържание на перилен препарат или без такъв.

* Предложеният тип перилен препарат на дистанционното управление зависи от програмата, избрана в ПРИЛОЖЕНИЕТО.



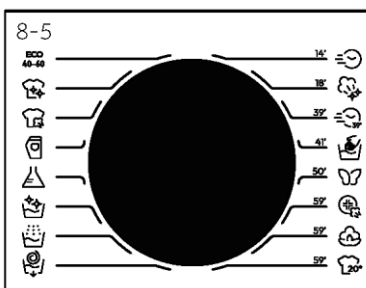
8.6 Добавяне на перилен препарат

1. Отворете чекмеджето за перилен препарат.
2. Поставете необходимите химикали в съответните отделения (фиг. 8-4).
3. Върнете внимателно назад чекмеджето.



Забележка:

- ▶ Отстранете остатъците от перилен препарат преди следващия цикъл на пране от чекмеджето за перилен препарат.
- ▶ Не прекалявайте с перилния препарат или омекотителя.
- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- ▶ Винаги напълвайте препаратата точно преди началото на цикъла на пране.
- ▶ Концентрираният течен перилен препарат трябва да се разрежда преди добавяне.
- ▶ Не използвайте течен перилен препарат, ако е избрана функцията „Забавяне“.
- ▶ Внимателно изберете програмните настройки според символите за грижа на всички етикети на прането и според програмната таблица.



8.7 Изберете програма

За да получите най-добри резултати от прането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането.

Завъртете копчето за програми (фиг. 8-5), за да изберете правилната програма. На дисплея ще се покаже името на избраната програма.



Забележка: Премахване на миризми

Преди първата употреба препоръчваме да стартирате програмата „Почистване на барабана“, за да отстраните евентуални вредни остатъци. Моля, не поставяйте никакъв перилен препарат или специален почистващ препарат за машини в отделението за перилен препарат (2).



8.8 Добавяне на индивидуални селекции

Изберете необходимите опции и настройки (фиг. 8-6); вижте „Контролен панел“.

8.9 Стартиране на програмата за пране

Докоснете бутона „Старт/Пауза“ (фиг. 8-7), за да започнете. Уредът работи според текущите настройки. Промени са възможни само чрез отмяна на програмата.



8.10 Прекъснете/отменете програмата за пране

За да прекъснете работната програма, натиснете „Старт/Пауза“, светодиода над бутона мига. Натиснете го отново, за да възобновите работата.

За да отмените текуща програма и всички нейни индивидуални настройки:

1. Докоснете бутона „Старт/Пауза“, за да прекъснете текущата програма.
2. Завъртете копчето на програмата „ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА“ и изберете „0“, за да източите водата.
3. След като затворите програмата, за да рестартирате уреда, изберете нова програма и я стартирайте.

8.11 След пране



Забележка: Заклучване на вратата

- ▶ От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
- ▶ При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофуга не може да се отвори вратата; показва се „Заклучено“.

1. В програмния цикъл се показва „End“.
2. Уредът се изключва автоматично.
3. Извадете го внимателно, за да предотвратите повече намачкване.
4. Изключете водата своевременно.
5. Изключете захранващия кабел.
6. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато не се използва.



Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на енергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран до 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата. Дисплеят се изключва. По този начин се пести енергия.

8.12 Активиране и деактивиране на звуковия сигнал

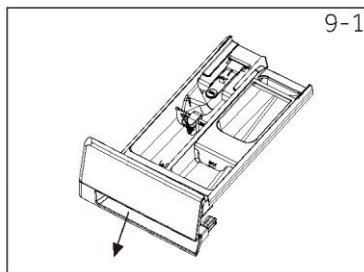
Звуковият сигнал може да бъде отменен, ако е необходимо:

1. В режим на готовност, при която и да е програма, натиснете едновременно бутоните „Скорост“ и „Допълнително изплакване“ за 5 секунди, звуковият сигнал ще се активира, на екрана ще се покаже „BEEP OFF“. Натиснете отново двата бутона едновременно за 5 секунди, екранът показва „BEEP on“.

9.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Внимавайте и прегледайте да няма остатъци от перилен препарат. Почиствайте редовно чекмеджето (фиг. 9-1):

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Натиснете бутона за освобождаване и извадете чекмеджето.
3. Изплакнете чекмеджето с вода, докато стане чисто и го поставете обратно в уреда.



9.2 Почистване на машината

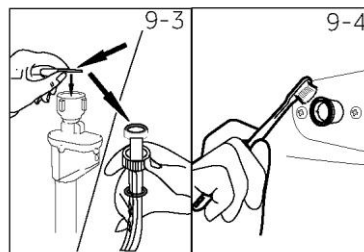
- ▶ Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- ▶ Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината (фиг. 9-2) и гумените компоненти.
- ▶ Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



9.3 Вентил за подаване на вода и филтър на вентила за подаване

За да предотвратите блокиране на подаването на вода от твърди вещества като варовик, почиствайте редовно филтъра на вентила за подаване.

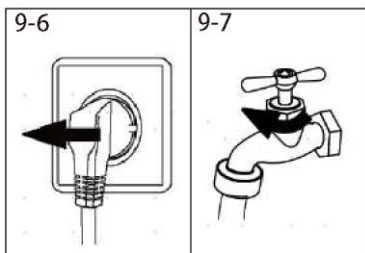
- ▶ Изключете захранващия кабел и изключете подаването на вода.
- ▶ Развийте маркуча за подаване на вода отзад (фиг. 9-3) на уреда, както и от крана.
- ▶ Промийте филтрите с вода и четка (фиг. 9-4).
- ▶ Поставете филтъра и монтирайте маркуча за подаване.
- ▶ Завъртете крана, за да видите дали тече.



9.4 Почистване на барабана

- ▶ Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др. от барабана (фиг. 9-5), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- ▶ Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупрежденията на производителя на почистващия препарат.
- ▶ Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.



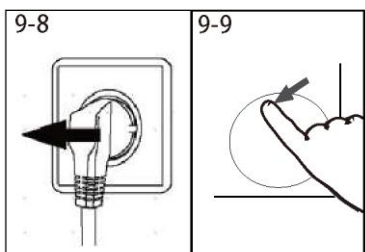


9.5 Дълги периоди на неизползване

Ако уредът остане неактивен за по-дълъг период от време:

1. Издърпайте електрическия щепсел (фиг. 9-6).
2. Изключете подаването на вода (фиг. 9-7).
3. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете вратата отворена, когато не я използвате.

Преди следваща употреба проверете внимателно захранващия кабел, подаването на вода и дренажния маркуч. Уверете се, че всичко е правилно монтирано и без течове.



9.6 Филтър на помпата

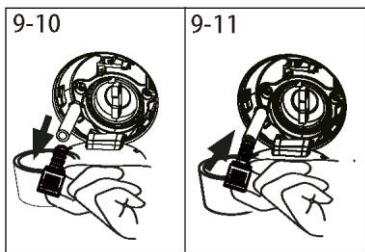
Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата, например ако уредът:

- ▶ Не източва вода.
- ▶ Не центрофугира.
- ▶ Причинява необичаен шум по време на работа.

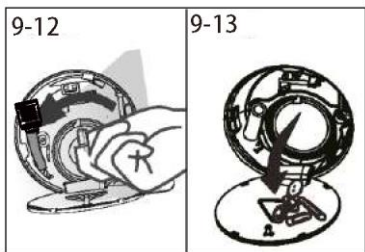


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

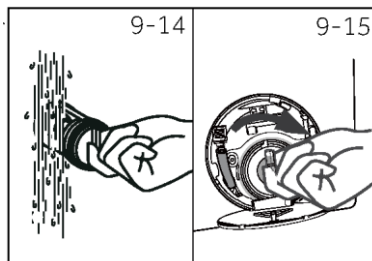
Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди каквото и да е действие, моля, уверете се, че водата е изстинала.



1. Изключете и извадете щепсела на машината (фиг. 9-8).
2. Натиснете и отворете вратата на филтъра (фиг. 9-9).
3. Осигурете плосък контейнер за събиране на преливащата вода (Фиг.9-10). Може да има големи количества.
4. Издърпайте дренажния маркуч и задръжте края му над контейнера (фиг. 9-10).
5. Извадете уплътнителната тапа от дренажния маркуч. (фиг. 9-10).
6. След приключване на източването затворете дренажния маркуч и го вкарайте обратно в машината (фиг. 9-11).
7. Развийте и отстранете обратно на часовникова стрелка филтъра на помпата (фиг. 9-12).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (фиг. 9-13).



9. Почистете внимателно филтъра на помпата, например с течаща вода (фиг. 9-14).
10. Фиксирайте го внимателно (фиг. 9-15).
11. Затворете вратата на филтъра.

**ВНИМАНИЕ!**

- ▶ Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и неповредено. Ако капакът не е напълно затегнат, може да изтече вода.
- ▶ Филтърът трябва да е на мястото си или може да доведе до изтичане.

Много възникнали проблеми могат да бъдат решени сами без специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка деактивирайте уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.

10.1 Информационни кодове

Следните кодове се показват само за информация, отнасяща се до цикъла на пране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Съобщение
1:25	Оставащото време за цикъл на пране ще бъде 1 час и 25 минути.
6:30	Оставащото време за забавяне ще бъде 6 часа и 30 минути.
Start	Активирана е функцията за заключване за деца.
End	Цикълът на пране е завършен. Уредът се изключва автоматично.
Lock	Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране.

10.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка при източване, водата не се е източила напълно в рамките на 6 минути. 	<ul style="list-style-type: none"> • Почистете филтъра на помпата • Вижте монтирането на маркуча за източване.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка при заключване. 	<ul style="list-style-type: none"> • Затворете вратата правилно.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Нивото на водата не е достигнато, маркучът за източване се самосифонира. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че кранът е напълно отворен и налягането на водата е нормално. • Проверете монтажа на маркуча за подаване.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка на нивото на защита от вода. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка в сензора за температура. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка при нагряване. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка на мотора. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FA	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка на сензора за ниво на водата. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

Проблем	Причина	Решение
FC0, FC1 или FC2	<ul style="list-style-type: none"> • Нетипична грешка в комуникацията. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
E5	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка при източване. 	<ul style="list-style-type: none"> • Водата не е източена напълно за зададеното време.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> • Аларма за заклещване на дрехи. 	<ul style="list-style-type: none"> • Преустановете работата, отворете вратата и поставете дрехите отново, преди да стартирате повторно.

10.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
Пералнята не работи.	<ul style="list-style-type: none"> • Програмата все още не е стартирана. • Вратата не е добре затворена. • Машината не е включена. • Прекъсване на захранването. • Заклучването за деца е активирано. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете програмата и я стартирайте. • Затворете вратата добре. • Включете машината. • Проверете захранването. • Деактивирайте заклещването за деца.
Пералнята няма да се напълни с вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Няма вода. • Маркучът за подаване е прегънат. • Филтърът на маркуча за подаване е запушен. • Водното налягане е по-малко от 0,03 МПа. • Вратата не е добре затворена. • Повреда на водоснабдяването. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете крана за вода. • Проверете маркуча за подаване. • Отблокирайте филтъра на маркуча за подаване. • Проверете налягането на водата. • Затворете вратата добре. • Осигурете водоснабдяването.
Машината се източва, докато се пълни.	<ul style="list-style-type: none"> • Височината на дренажния маркуч е под 80 см. • Краят на дренажния маркуч може да достигне във водата. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран. • Уверете се, че дренажният маркуч не е във вода.
Повреда на дренажа.	<ul style="list-style-type: none"> • Дренажният маркуч е запушен. • Филтърът на помпата е блокиран. • Краят на дренажния маркуч е по-висок от 100 см над нивото на пода. 	<ul style="list-style-type: none"> • Отпуснете дренажния маркуч. • Почистете филтъра на помпата. • Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран.
Силна вибрация при центрофуга.	<ul style="list-style-type: none"> • Не всички транспортни болтове са свалени. • Уредът няма стабилна позиция. • Зареждането на машината не е правилно. 	<ul style="list-style-type: none"> • Отстранете всички транспортни болтове. • Осигурете твърда повърхност и изравнена позиция. • Проверете теглото и баланса на товара.
Работата спира преди завършване на цикъла на пране.	<ul style="list-style-type: none"> • Водна или електрическа повреда. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете захранването и водоснабдяването.
Работата спира за определен период от време.	<ul style="list-style-type: none"> • Уредът показва код за грешка. • Проблем поради модел на натоварване. • Програмата изпълнява цикъл на наkisване. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вижте кодовете на дисплея. • Намалете или регулирайте натоварването. • Отменете програмата и рестартирайте.
Прекомерната пяна изплува в барабана и/или чекмеджето за перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> • Препаратът не е подходящ. • Прекомерна употреба на перилен препарат. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете препоръките за перилни препарати. • Намалете количеството перилен препарат.

Проблем	Причина	Решение
Автоматично регулиране на времето за пране.	<ul style="list-style-type: none"> Продължителността на програмата за пране ще бъде коригирана. 	<ul style="list-style-type: none"> Това е нормално и не засяга функционалността.
Центрофугата се проваля.	<ul style="list-style-type: none"> Нарушен баланс на прането. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете зареждането на машината и прането и стартирайте отново програма за центрофуга.
Незадоволителен резултат от прането.	<ul style="list-style-type: none"> Степента на замърсяване не съответства на избраната програма Количеството перилен препарат не е било достатъчно. Максималното натоварване е надвишено. Прането е неравномерно разпределено в барабана. 	<ul style="list-style-type: none"> Изберете друга програма. Изберете перилния препарат съгл. степента на замърсяване и според производството Намалете натоварването. Освободете прането.
По прането има остатъци от прах за пране.	<ul style="list-style-type: none"> Неразтворимите частици от перилния препарат могат да останат като бели петна по прането. 	<ul style="list-style-type: none"> Извършете допълнително изплакване. Опитайте се да изчеткате точките от сухото пране. Изберете друг перилен препарат.
Прането има сиви петна.	<ul style="list-style-type: none"> Причинява се от мазнини като масла, кремове или мехлеми. 	<ul style="list-style-type: none"> Предварително третирайте прането със специален почистващ препарат.

Забележка: Образуване на пяна

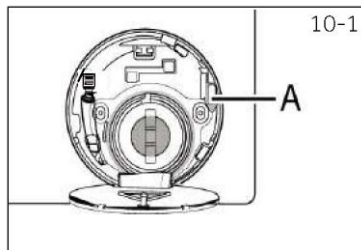
Ако се забележи твърде много пяна по време на цикъла на центрофугиране, моторът спира и помпата за източване ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната се провали до 3 пъти, програмата приключва без центрофугиране.


Ако съобщенията за грешка се появят отново и след предприетите мерки, изключете уреда, прекъснете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

10.4 В случай на прекъсване на захранването

Текущата програма и нейните настройки ще бъдат запазени. Когато захранването бъде възстановено, работата ще бъде подновена.

Ако при прекъсване на електрозахранването се прекъсне работеща програма за пране, отварянето на вратата се блокира механично. За да извадите прането, нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления люк на вратата. – Опасност от изгаряне! Нивото на водата трябва да се понижи, както е описано във „Филтър на помпата“. Едва след това дръпнете лоста (A) под сервисния капак (Фиг. 10-1), докато вратата се отключи с леко щракване. След това фиксирайте отново всички части.

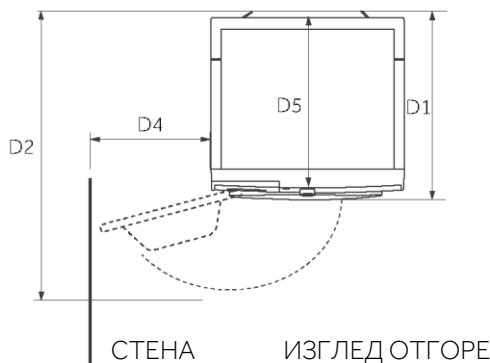
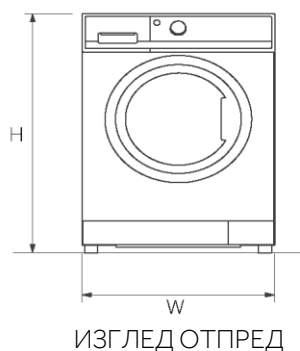


 Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозореца на определено разстояние, температура на цевта под 55°C, вътрешната цев не се е завъртяла), може да отключите вратите на машината.

11.1 Допълнителни технически данни

	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48S B8GC-16
Напрежение във V	220 – 240 V~/50 Hz
Ток в А	10
Макс. мощност във W	1950
Водно налягане в МРа	$0,03 \leq P < 1$
Нетно тегло в кг	58

11.2 Размери на продукта



РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48SB8GC-16
H Обща височина на продукта в мм	850
W Обща ширина на продукта в мм	595
D5 Обща дълбочина на продукта (към размера на главния панел за управление) в мм	544
D1 Обща дълбочина на продукта в мм	601
D2 Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1057
D4 Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	300

i Забележка:

Точната височина на вашата пералня зависи от това колко далеч са изпънати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате пералнята, трябва да е поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

11.3 Стандарти и директиви **CE**

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка CE.

Препоръчваме нашето обслужване на клиенти на Hoover и използването на оригинални резервни части.
Ако имате проблем с вашия уред, моля, първо проверете раздел 10 – Отстраняване на неизправности.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:

- ▶ вашия местен дилър.
- ▶ Зоната за обслужване на уебсайта на Hoover, където можете да намерите информация за гаранциите, аксесоарите и резервните части, както и номера за контакт.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Всеки продукт се идентифицира чрез уникален код, наричан още „сериен номер“, отпечатан върху стикер. Той се намира в отвора на вратата.

Модел _____ Сериен номер _____

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

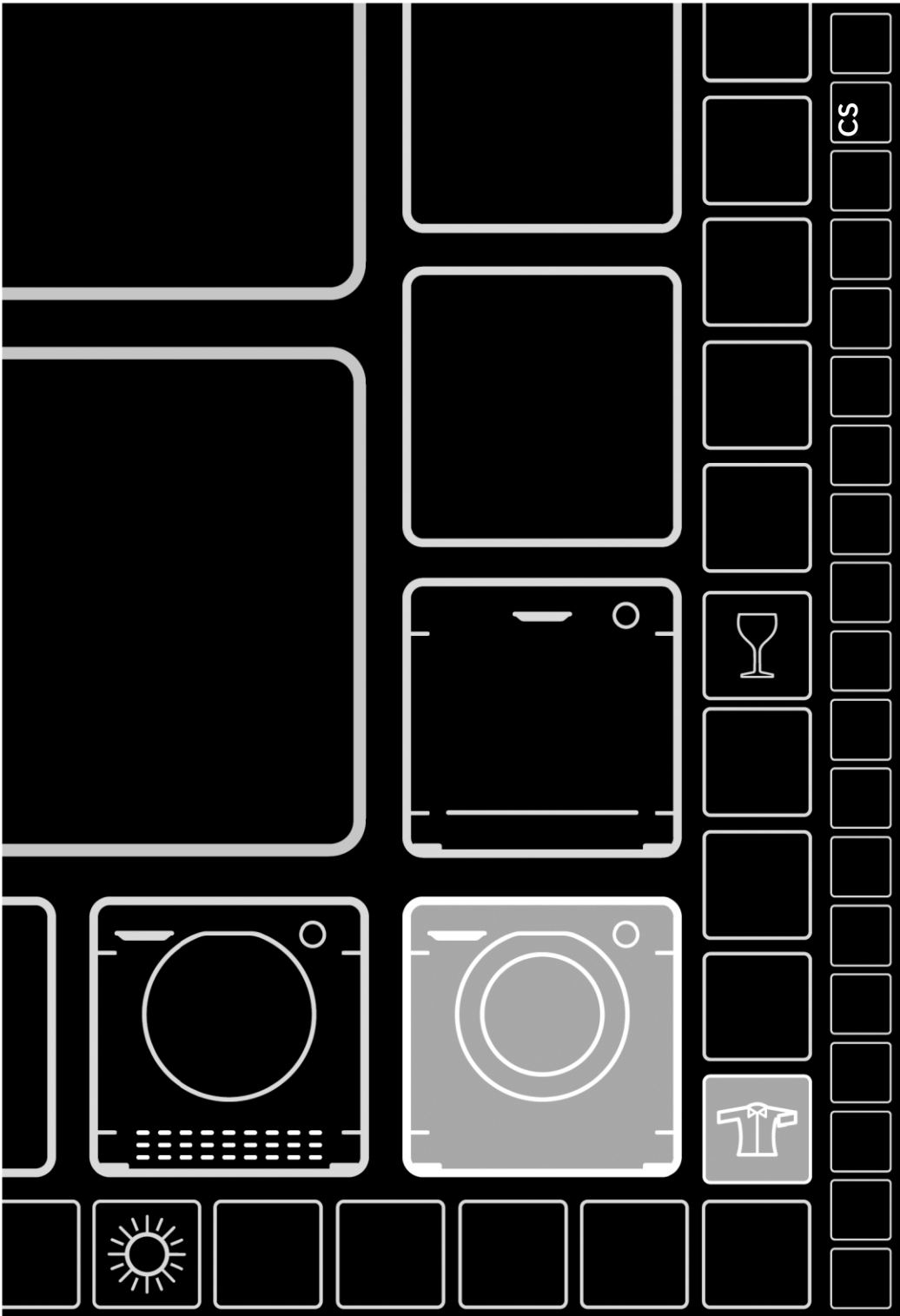
Препоръчва се винаги да използвате оригинални резервни части, които се предлагат в нашите оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

Гаранция

Продуктът е гарантиран при условията, посочени в сертификата, приложен към продукта. Сертификатът трябва да се съхранява така, че да може да бъде показан на оторизирания център за обслужване на клиенти в случай на нужда. Можете също така да проверите гаранционните условия на нашия уебсайт. За да получите помощ, попълнете формуляра онлайн или се свържете с нас на номера, посочен на страницата за поддръжка на нашия уебсайт.

Стандартната гаранция на производителя покрива повреди, причинени от електрически или механични дефекти в продукта, дължащи се на действие или пропуск от страна на производителя. Ако се установи, че повредата е причинена от фактори извън доставения продукт, от неправилна употреба или в резултат на неспазване на инструкциите за употреба, може да бъде начислена такса.

Производителят не поема никаква отговорност за печатни грешки в брошурата, включена в този продукт. Също така си запазва правото на промени, които счита за необходими във връзка с продуктите си, без да променя основните им характеристики.



CS



SD

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtete tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uschovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujte nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečíst si bezpečnostní varování.

Legenda

Varování – důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí

POZNÁMKA: POUZE PRO SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Po převzetí pozorně zkontrolujte spotřebič, zda není poškozený. Každé zjištěné poškození je nutné ihned ohlásit řidiči dodávkové služby. Jinak je nutné oznámit poškození prodejci do dvou dnů od převzetí.

**Podmínky prostředí**

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ se týká jak znečišťujících látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí), tak základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny znečišťující látky a recyklovaly všechny materiály. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí před OEEZ; je nezbytné dodržovat několik základních pravidel:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí nakládat jako s domovním odpadem.
- Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácnosti.

V mnoha zemích platí, že když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jaké má nový zakoupený spotřebič.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poranění nebo udušení!**

Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstřihněte síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte západku dvířek, aby se zamezilo uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče. Tato příručka vychází z „GD 48S8C-S“.

1 - Bezpečnostní informace	4
2 - Instalace	7
3 - Praktické rady.....	11
4 - Popis výrobku.....	13
5 - Ovládací panel.....	14
6 - Programy.....	17
7 - Spotřeba.....	20
8 - Každodenní používání.....	21
9 - Čištění a údržba	26
10 - Řešení problémů.....	29
11 - Technické údaje.....	32
12 - Zákaznický servis.....	33

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!



VAROVÁNÍ!

Každodenní používání

- ▶ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných oblastech, například:
 - v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
 - na chalupách;
 - zákaznicky v hotelech, motelech a dalších obytných objektech;
 - v ubytovacích zařízeních typu penzionu se snídaní.

Používání tohoto spotřebiče jinde než v domácnostech nebo k jiným účelům, než je vedení domácnosti, například komerční používání odborníky nebo školenými uživateli, je vyloučeno, a to i ve výše uvedených oblastech. Pokud se spotřebič používá způsobem, který se s tím neslučuje, může dojít ke zkrácení jeho životnosti a zneplatnění záruky poskytované výrobcem. Výrobce nebude akceptovat žádné poškození spotřebiče nebo jiné škody či ztráty vzniklé v důsledku použití neslučitelného s použitím v domácnosti (i když se spotřebič nachází v prostředí domácnosti) v rozsahu, v jakém to povolují právní předpisy.

- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- ▶ Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.
- ▶ Děti musí mít dohled, aby si nemohly hrát se spotřebičem.
- ▶ Děti mladší tří let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, musí se vyměnit za speciální kabel nebo sestavu dostupnou od výrobce nebo servisního zástupce.

- ▶ K připojení přívodu vody používejte pouze sady hadic dodané se spotřebičem (nepoužívejte znovu staré sady hadic).
- ▶ Tlak vody musí být mezi 0,03 MPa a 1 MPa.
- ▶ Ujistěte se, že koberce nebo předložky nezakrývají základnu ani žádné větrací otvory.
- ▶ Po instalaci musí být spotřebič umístěn tak, aby měl přístupnou zástrčku.
- ▶ Maximální náplň suchého prádla závisí na použitém modelu (viz ovládací panel).
- ▶ Chcete-li se seznámit s technickými specifikacemi výrobku, navštivte webové stránky výrobce.

Elektrické zapojení a bezpečnostní pokyny

- ▶ Technické údaje (napájecí napětí a příkon) jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.
- ▶ Ujistěte se, že elektrický systém je uzemněný, vyhovuje všem platným zákonům a že je (elektrická) zásuvka kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Jinak vyhledejte pomoc kvalifikovaného odborníka.
- ▶ Důrazně se nedoporučuje používat měniče, rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- ▶ Před čištěním nebo údržbou odpojte pračku od napájení a zavřete vodovodní kohoutek.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení netahejte za napájecí kabel.
- ▶ Před otevřením dvířek se ujistěte, že v bubnu není voda.



VAROVÁNÍ!

Během cyklu praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- ▶ Nevystavujte pračku působení deště, přímého slunečního světla nebo jiných povětrnostních vlivů. Chraňte spotřebič před případným zmrznutím.
- ▶ Při přemísťování nezdvihejte pračku za ovladače ani zásuvku na prací prostředek; během přepravy nikdy neopírejte dvířka o vozík. Doporučujeme zdvihat pračku ve dvou osobách.
- ▶ V případě závady a/nebo poruchy vypněte pračku, zavřete vodovodní kohoutek a nemanipulujte neodborně se spotřebičem. Ihned kontaktujte servisní středisko pro zákazníky a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržení těchto pokynů by mohlo ohrozit bezpečnost spotřebiče.

Určené použití

Tento spotřebič je určen pouze pro prádlo, které lze prát v pračce. Vždy se řiďte pokyny uvedenými na štítku každého kusu oděvu. Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí.

Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.

2.1 Příprava

- ▶ Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- ▶ Ujistěte se, že byly odstraněny všechny přepravní šrouby.
- ▶ Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.
- ▶ Vyměte spotřebič z obalu.
- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály včetně ochranné fólie na skříni a polystyrenové základny a uchovávejte je mimo dosah dětí. Při otvírání obalu mohou být na plastovém pytli a plnicím otvoru patrné vodní kapky. Jedná se o normální jev v důsledku vodních zkoušek ve výrobním závodě.

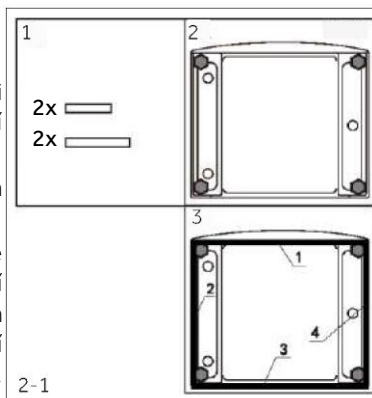


Poznámka: Likvidace obalu

Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.

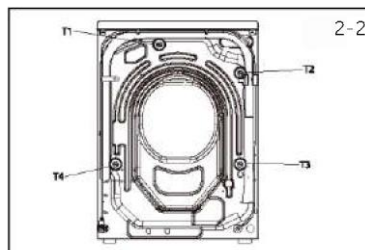
2.2 VOLITELNÉ: Nainstalujte podložky snižující hlučnost

1. Po otevření smršťovacího obalu naleznete čtyři podložky snižující hlučnost. Slouží ke snížení hlučnosti (obr. 2-1).
2. Položte pračku na boční stranu plnicím otvorem nahoru a boční stranou směrem k uživateli.
3. Vyndejte podložky snižující hlučnost a odstraňte ochrannou fólii z oboustranného lepidla na spodní straně; umístěte podložky snižující hlučnost pod skříň pračky, jak je znázorněno na obrázku 3 (dvě delší podložky do poloh 1 a 3, dvě kratší do poloh 2 a 4). Nakonec postavte pračku zpět do vzpřímené polohy.

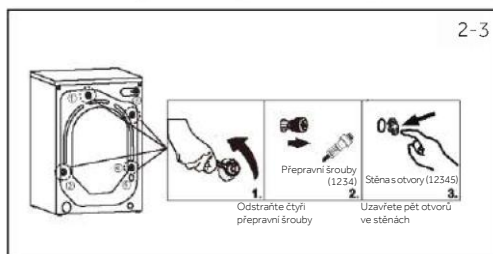


2.3 Odmontujte přepravní šrouby

Ochranné prvky na zadní straně slouží k upnutí protivibračních součástí uvnitř skříně během přepravy, aby se předešlo poškození vnitřku. Před použitím je nutné odstranit všechny prvky (T1, T2, T3 a T4, obr. 2-2).



1. Odstraňte všechny čtyři přepravní šrouby (T1–T4) (obr. 2-3).
2. Zaplňte pět otvorů po šroubech záslepkami.



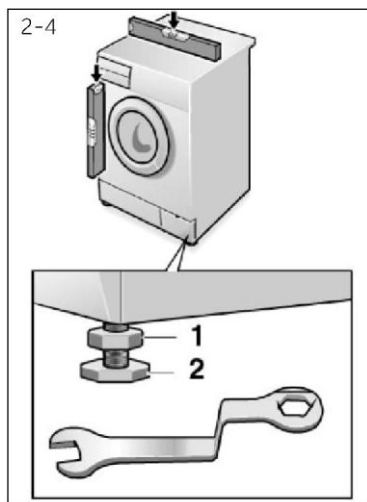


Poznámka: Uchovejte na bezpečném místě

Uchovejte všechny součásti na ochranu při přepravě na bezpečném místě pro pozdější použití. Kdykoli je nutné spotřebič přemístit, vždy nejprve nainstalujte ochranné součásti zpět na místo.

2.4 Přemístování spotřebiče

Jestliže je nutné přemístit spotřebič na vzdálené místo, vraťte přepravní šrouby odstraněné před instalací, aby se předešlo poškození. Montáž se provádí v opačném pořadí.



2.5 Vyrovnání spotřebiče

Nastavte všechny nohy (obr. 2-4), abyste dosáhli úplně vodorovné polohy. Tím se minimalizují vibrace a tudíž i hlučnost během používání. Také se tím omezí opotřebení. Při nastavování doporučujeme použít vodováhu. Podlaha by měla být pokud možno stabilní a rovná.

1. Klíčem povolte pojistnou matici (1).
2. Otáčením noh nastavte výšku (2).
3. Utáhněte pojistnou matici (1) proti skříni.

2.6 Vyrovnání spotřebiče

Správně připevněte vypouštěcí hadici k trubce. Hadice musí v jednom bodě dosahovat výšky mezi 80 a 100 cm nad spodní stranou spotřebiče! Pokud možno nechávejte vypouštěcí hadici vždy upevněnou ve svorce na zadní straně spotřebiče.



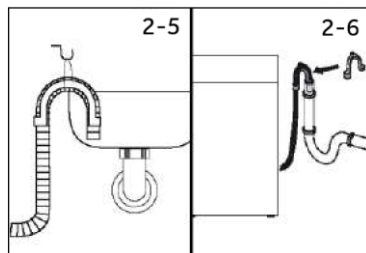
VAROVÁNÍ!

- ▶ Pro připojení použijte pouze dodanou hadicovou sadu.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívejte staré hadicové sady!
- ▶ Připojujte pouze k přívodu studené vody.
- ▶ Před připojením zkontrolujte, zda je voda čistá a čirá.

V úvahu připadají následující možnosti připojení:

2.6.1 Vypouštěcí hadice k umyvadlu

- ▶ Zavěste vypouštěcí hadici s držákem ve tvaru U přes okraj umyvadla odpovídající velikosti (obr. 2-5).
- ▶ Zajistěte dostatečnou ochranu držáku ve tvaru U před klouzáním.

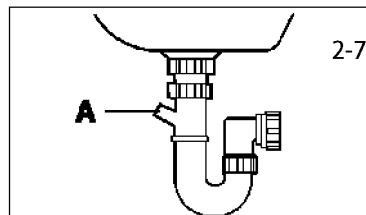


2.6.2 Vypouštěcí hadice k odtokové přípojce

- ▶ Odpadní trubka s průduchem musí mít průměr nejméně 40 mm.
- ▶ Zasuňte vypouštěcí hadici do odtokové trubky v délce 80–100 mm.
- ▶ Připojte držák ve tvaru U a náležitě ho upevněte (obr. 2-6).

2.6.3 Vypouštěcí hadice k přípojce umyvadla

- ▶ Přípojka se musí nacházet nad sifonem.
- ▶ Trubková přípojka je obvykle uzavřena ucpávkou (A). Tu je nutné odstranit, aby se předešlo poruše funkčnosti (obr. 2-7).
- ▶ Zajistěte vypouštěcí hadici svorkou.



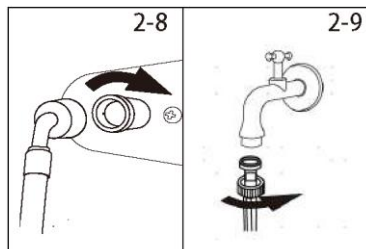
POZOR!

- ▶ Vypouštěcí hadice by neměla být ponořená ve vodě a měla by být pevně připevněná a bez netěsností. Jestliže je vypouštěcí hadice položena na zemi nebo je trubka ve výšce menší než 80 cm, pračka se bude během plnění neustále vypouštět (samovolné vypouštění).
- ▶ Vypouštěcí hadice se nesmí prodlužovat. V případě potřeby se obraťte na poprodejní servis.
- ▶ Neodstraňujte svorku vypouštěcí hadice.

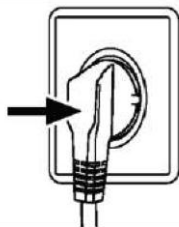
2.7 Vypouštěcí hadice k přípojce umyvadla

Ujistěte se, že jsou vložena těsnění.

1. Připojte přívodní hadici zahnutým koncem ke spotřebiči (obr. 2-8). Ručně utáhněte šroubový spoj.
2. Druhý konec se připojuje k vodovodnímu kohoutku s 3/4" závitem (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku;
- ▶ zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel;
- ▶ zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- ▶ **Pouze pro Spojené království:** Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A. Zasuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



VAROVÁNÍ!

- ▶ Zajistěte, aby byly všechny přípojky (napájení, vypouštěcí a přívodní hadice) vždy pevně utažené, suché a bez netěsností!
- ▶ Dejte pozor, aby tyto součásti nebyly zmáčknuté, zauzlené nebo zkroucené.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko.

3.1 Tipy pro plnění

Při třídění prádla se ujistěte:

- že jste z prádla odstranili kovové předměty, například sponky, špendlíky, mince;
 - že jste zapnuli knoflíky na povlacích na polštáře, zipy a zavázali volné řemínky a dlouhé stuhu;
 - že jste ze závěsů odstranili válečky, háčky nebo spony;
 - že jste si pozorně přečetli štítky pro praní na oděvech;
 - že jste speciálními prostředky odstranili všechny odolné skvrny.
- Při praní předložek, přehozů nebo jiného těžkého prádla doporučujeme vynechat odštěďovací cyklus.
- Při praní vlny se ujistěte, že příslušný kus lze prát v pračce. Zkontrolujte štítek na prádle.
- Mezi praním nechávejte dvířka pootevřená, aby se zabránilo případnému vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

3.2 Užitečné rady pro úsporu

Tipy pro úsporu peněz a ochranu životního prostředí při používání spotřebiče:

- Naplňte spotřebič na doporučenou kapacitu uvedenou u příslušného programu v tabulce programů – pak budete moci šetřit energii a vodu.
- Hlučnost a zbytková vlhkost prádla jsou ovlivňovány otáčkami odstředování; rychlejší odstředování znamená větší hlučnost a nižší zbytkovou vlhkost prádla.
- Z hlediska kombinované spotřeby vody a energie jsou obvykle nejušpornější ty programy, které trvají déle a pracují s nižší teplotou.
- Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku. V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.

Maximalizujte velikost náplně

- Dodržujte doporučenou maximální velikost náplně, abyste co nejlépe využívali energii, vodu, mycí prostředek a čas.
- Při mytí plné náplně místo dvou polovičních náplní ušetříte až 50 % energie.

Potřebujete předpírku?

- Pouze pro silně znečištěné prádlo!
Nevybírejte predeprání pro mírně až běžně znečištěné prádlo, abyste ušetřili práci prostředek, čas, vodu a energii.

Je nutné prát v horké vodě?

- Skvrny předem ošetřete odstraňovačem skvrn nebo namočte zaschlé skvrny před praním, abyste nemuseli používat program praní v horké vodě. Použijte program praní při nízké teplotě, abyste ušetřili energii.

3.3 Dávkování pracích prostředků

Následuje stručný návod s tipy a radami k používání pracích prostředků.

- Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračku.
- Vybírejte prací prostředek podle typu tkaniny (bavlna, jemné prádlo, syntetika, vlna, hedvábí atd.), barvy, typu a míry znečištění a naprogramované teploty praní.

- ▶ Pokaždé pečlivě dodržujte pokyny výrobce týkající se správného množství pracího prostředku, aviváže nebo jiných aditiv; správné používání spotřebiče se správnou dávkou vám umožní předejít plýtvání a omezit dopad na životní prostředí.



Při praní silně znečištěného bílého prádla doporučujeme používat programy pro bavlnu s teplotou nejméně 60 °C a normální prací prášek (s vysokou účinností) obsahující bělicí činidla, který přináší vynikající výsledky při středních nebo vysokých teplotách. Pro praní při teplotách mezi 40 °C a 60 °C je třeba používat takový typ pracího prostředku, který je vhodný pro daný typ tkaniny a míru znečištění. Normální práškové prací prostředky jsou vhodné pro silně znečištěné „bílé“ nebo stálobarevné tkaniny, zatímco tekuté prací prostředky nebo prostředky „chránící barvy“ jsou vhodné pro lehce znečištěné barevné tkaniny.

Pro praní při teplotách pod 40 °C doporučujeme tekuté prací prostředky nebo takové prostředky, na nichž je výslovně uvedeno, že jsou vhodné pro praní při nízkých teplotách.

Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky se speciálním složením pro tyto tkaniny.

- ▶ Příliš mnoho pracího prostředku vede k nadměrnému pění, což zabraňuje správnému provedení cyklu. Také to může ovlivnit kvalitu praní a máchání.

Používání ekologických pracích prostředků bez fosfátů může mít následující účinky:

- **Kalnější vypouštěná voda po máchání:** Tento jev souvisí s rozptýlenými zeolity a nemá nepříznivý vliv na účinnost máchání.
- **Bílý prášek (zeolity) na prádle na konci praní:** Jedná se o normální jev; prášek není absorbován tkaninou a nemění její barvu. Chcete-li odstranit zeolity, vyberte program s mácháním. Příště zkuste použít poněkud méně pracího prostředku.
- **Pěna ve vodě při posledním máchání:** Nemusí nutně znamenat nedostatečné máchání. Při příštím praní zkuste použít méně pracího prostředku.
- **Nadměrné pění:** Často bývá způsobeno aniontovými povrchově aktivními látkami, které se nacházejí v pracích prostředcích a těžko se odstraňují z prádla. V takovém případě neopakujte máchání, abyste vyloučili tyto účinky. Je to neúčinné. Doporučujeme provést ošetrovací praní s použitím vhodného čistícího prostředku. Pokud problém přetrvává nebo máte podezření na závadu, ihned se obraťte na autorizované servisní středisko pro zákazníky.



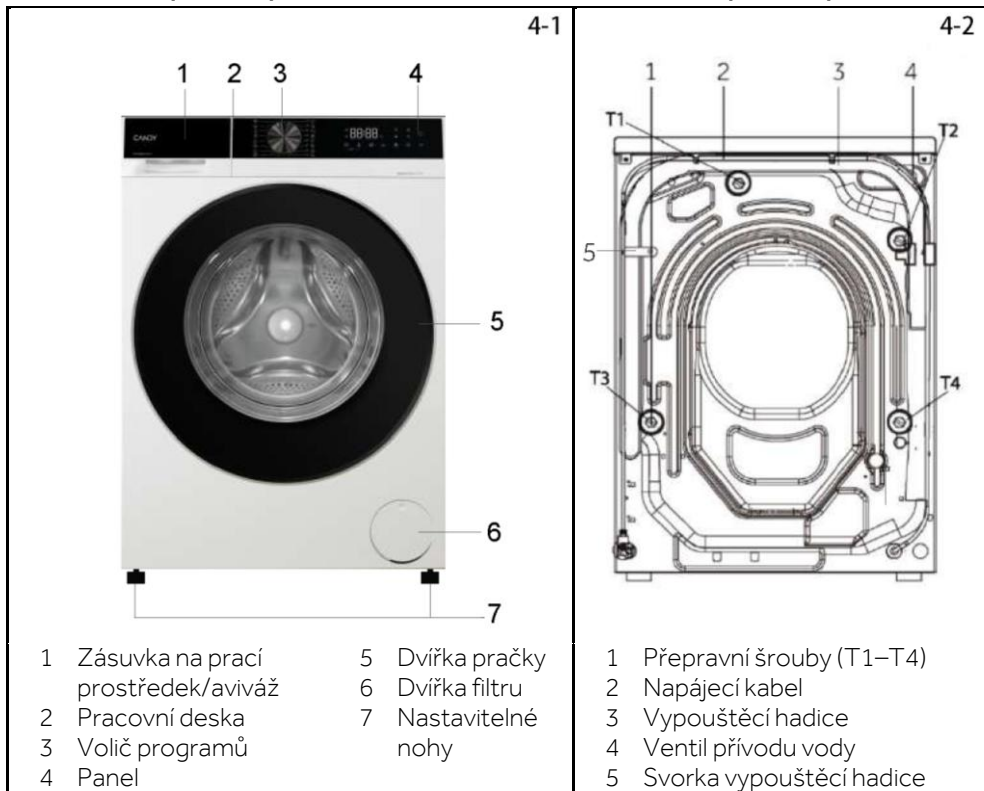
Poznámka:

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí ilustrace v následujících kapitolách přesně znázorňovat váš model.

4.1 Obrázek spotřebiče

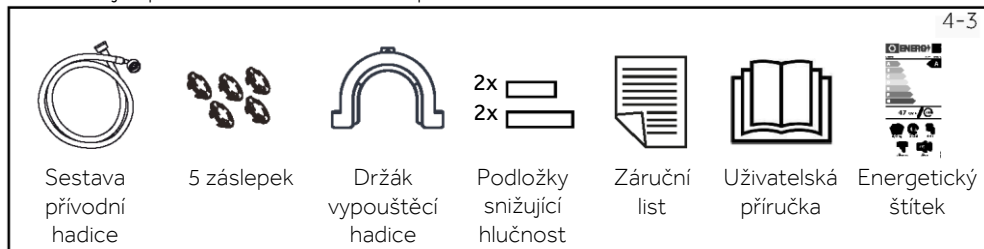
Přední strana (obr. 4-1):

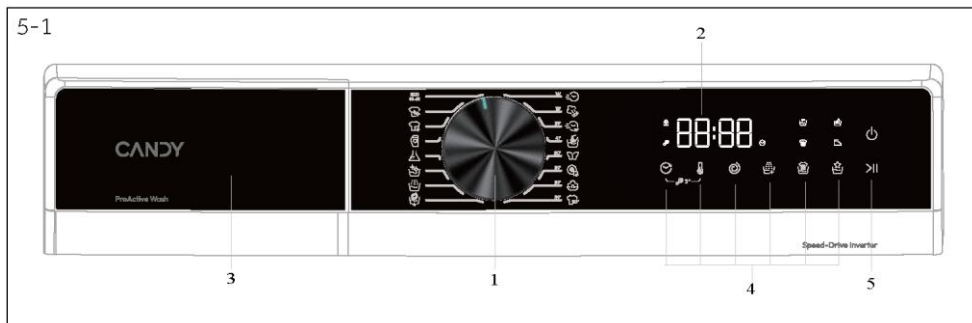
Zadní strana (obr. 4-2):



4.2 Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu (obr. 4-3):





- 1 Volič programů 3 Zásuvka na prací prostředek/aviváž 5 Tlačítko „Start/Pauza“
 2 Displej 4 Tlačítka funkcí

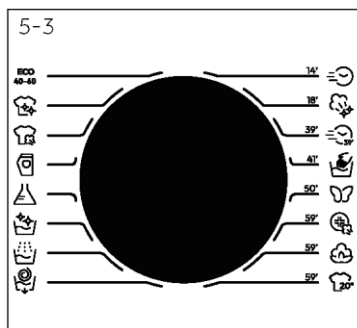
i Poznámka: Zvukový signál

V případě potřeby lze vybrat nebo zrušit zvukovou signalizaci; viz KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ (viz str. 25, 8.12).



5.1 Tlačítko napájení

Tímto tlačítkem napájení se zapíná/vypíná spotřebič (obr. 5-2).



5.2 Volič programů

Otočením voliče (obr. 5-3) lze vybrat jeden z 16 programů; zobrazí se jeho výchozí nastavení.



5.3 Displej

Na displeji (obr. 5-4) se zobrazují následující informace:

- ▶ Název programu
- ▶ Zbývajcí čas
- ▶ Zbývajcí vyhrazený čas
- ▶ Informace o alarmech a výzvěch
- ▶ Informace o konci pozastavení
- ▶ Doba prodlevy

5.4 Zásuvka na prací prostředek

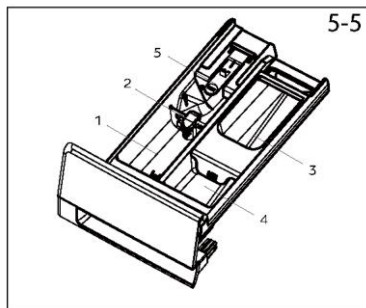
Otevřete zásuvku na prací prostředek a uvidíte následující součásti (obr. 5-5).

1: Zásobník na práškový nebo tekutý prací prostředek.
2: Klapkový přepínač pracího prostředku, zvedněte ho pro práškový prostředek, nechte ho dole pro tekutý prostředek.

3: Vložte malé množství pracího prášku.

4: Zásobník na aviváž.

5: Zajišťovací výstupek, stiskněte jej, abyste mohli vytáhnout zásuvku. Doporučení, které prací prostředky se hodí pro které teploty prání, najdete na etiketách pracích prostředků (viz str. 23).



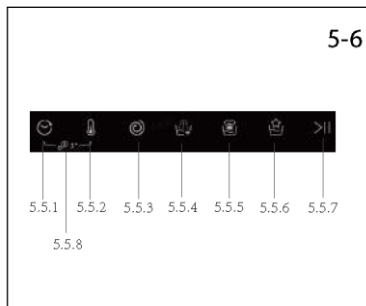
5.5 Tlačítka funkcí

Tlačítka funkcí (obr. 5-6) aktivují další možnosti vybraného programu před jeho spuštěním. Zobrazí se příslušné indikátory.

Po vypnutí spotřebiče nebo nastavení nového programu se zobrazí všechny možnosti.

Jestliže má nějaké tlačítko více možností, požadovanou možnost lze vybrat jeho opakovaným stisknutím.

Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.



Poznámka: Nastavení z výroby

Společnost Candy má vhodně stanovená výchozí nastavení pro každý program, aby se dosáhlo nejlepších výsledků. Pokud nemáte zvláštní požadavky, doporučuje se výchozí nastavení.

5.5.1 Tlačítko funkce " "

- Tlačítko prodlevy umožňuje předem naprogramovat cyklus prání s maximální prodlevou 24 hodin (obr. 5-7).
- Chcete-li odložit spuštění cyklu, postupujte následovně:
 - Vyberte požadovaný program.
 - Jedním stisknutím tohoto tlačítka aktivujte odložené spuštění a dalším stisknutím nastavte požadovanou prodlevu. Prodleva se zvyšuje v krocích po 30 minutách až do maxima 24 hodin.
 - Potvrďte volbu stisknutím tlačítka „Start/Pauza“. Začne odpočítávání prodlevy a po jejím skončení se program automaticky spustí.
- Odložené spuštění lze zrušit otočením voliče programů.



5.5.2 Tlačítko funkce " "

- Klepnutím na toto tlačítko teploty (obr. 5-8) zobrazíte odpovídající teplotu. Pokud je vybrána hodnota „-“, voda se nebude ohřívat.



5-9



5.5.3 Tlačítko funkce "⌚"

- Klepnutím na toto tlačítko rychlosti (obr. 5-9) změňte nebo zrušte výběr odstředování v programu. Pokud nesvíí žádná kontrolka a na displeji se zobrazuje „0“, spotřebič nebude odstřeďovat.

5-10



5.5.4 Tlačítko funkce "👐"

- Toto tlačítko znamená přídavné máchání (obr. 5-10). Umožňuje přidat alespoň jedno máchání na konec pracího cyklu. (Některé programy tuto funkci nemají.) Je vhodná pro osoby s jemnou a citlivou pokožkou, u kterých by mohlo malé množství zbytku pracího prostředku způsobit alergii. Doporučuje se používat tento program pro dětské prádlo a pro praní silně znečištěného prádla, které vyžaduje velké množství pracího prostředku, nebo pro praní osušek, jejichž vlákna jsou náchylná k zadržování pracího prostředku.

5-11



5.5.5 Tlačítko funkce "👕"

- První ikona je rychlé praní, které se používá v situacích s menší náplní nebo menším znečištěním.
- Druhá ikona je intenzivní praní, které se používá v situacích s velkou náplní nebo znečištěným prádlem. Délka praní bude delší.
- Rychlé praní a intenzivní praní nemohou běžet současně.

5-12



5.5.6 Tlačítko funkce "👑"

- První ikona je noční praní. Když je aktivována funkce nočního praní, akustická signalizace je vypnutá, maximální otáčky jsou sníženy, po posledním máchání se nevypustí voda a spustí se fáze namáčení proti pomačkání. Na displeji se zobrazuje „HoLd“. Pokud uživatel stiskne tlačítko Start/Pauza, fáze namáčení se ukončí. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, nejdelší doba namáčení proti pomačkání je 12 hodin a po jejím uplynutí se provede normální vypuštění a odstřeďování.
- Druhá ikona znamená funkci proti pomačkání; když je aktivována, program po ukončení této funkce nevstoupí do režimu vypnutí a spustí se program pootáčení bubny proti pomačkání. Maximální rychlost je omezena a vykonávají se pohyby proti pomačkání. Na displeji se zobrazuje ikona proti pomačkání a zbývající čas „- - - - -“. Pokud je stisknuto tlačítko Start/Pauza, pootáčení bubny se ukončí, program skončí a na displeji se zobrazí „End“. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, nejdelší doba pootáčení bubny proti pomačkání je 12 hodin. Po jejím uplynutí se funkce proti pomačkání ukončí a spotřebič se normálně vypne.
- Noční praní a Proti pomačkání nemohou běžet současně.

5-13



5.5.7 Tlačítko funkce ">||"

- Krátkým stisknutím tohoto tlačítka (obr. 5-13) spustíte nebo přerušíte aktuálně zobrazený program.

5-14



5.5.8 Tlačítko funkce "🌀 3"

- Stisknutím tlačítek „Prodleva“ a „Teplota“ (obr. 5-14) na déle než 3 sekundy aktivujete režim dětského zámku.

<ul style="list-style-type: none"> ● Ano ○ Volitelné / Ne 		 MAX. KG			Zásobník pro: <ul style="list-style-type: none"> 1 Prací prostředek 2 Aviváž nebo ošetřovací prostředek 3 Předpírka 			<ul style="list-style-type: none"> ✓ Lze vybrat, ale není výchozí × Nelze vybrat — Výchozí 													
		8 KG	9 KG	10 KG																	
	ECO 40-60	8	9	10	40	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
	BÍLÉ	5	6	7	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
	SMART WASH	5	6	7	40	60	1000	1000	●	○	/	×	✓	×	✓	✓	✓				
	DŽÍNY	8	9	10	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
	SYNETIKA	5	5	7	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
	ČIŠTĚNÍ BUBNU	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×				
	MÁČÁNÍ	8	9	10	-	-	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×				
	VYPUŠTĚNÍ A ODSTŘEĐOVÁNÍ	8	9	10	-	-	1000	1300	/	/	/	×	×	×	×	×	×				
	RYCHLÝ	1	1	1	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓				
	OSVĚŽENÍ PÁROU	1	1	1	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×				
	SPECIÁLNÍ 39°	4	4,5	5	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓				
	RUČNÍ PRÁNÍ	4	4,5	5	30	60	800	800	●	○	/	×	×	✓	✓	✓	✓				
	JEMNÉ	2	2	2,5	30	40	400	400	●	○	/	×	×	×	×	×	✓				
	HYGIENICKÝ PLUS 59°	2	2	2	60	90	1300	1300	●	○	/	✓ ¹⁾	✓	×	✓	×	✓				
	BAVLNA	8	9	10	30	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
	20° STUDENÉ PRÁNÍ	8	9	10	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	×	✓	✓	✓				

INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ LABORATOŘE
 STANDARDNÍ PROGRAM PODLE (EU) č. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Nelze vybrat při výchozí teplotě, ale lze vybrat po změně teploty.

Popis programů

Pro praní různých typů prádla s různým stupněm znečištění je pračka vybavena různými programy, které plní veškeré potřeby praní (viz tabulka programů).



Zvolte program podle pokynů na štítcích prádla, věnujte pozornost zejména maximální doporučené teplotě.



VAROVÁNÍ!

DŮLEŽITÁ RADA PRO DOKONALÉ PRÁNÍ.

- ▶ Nové barevné prádlo je nutné prát samostatně alespoň 5 až 6 prvních praní.
- ▶ Některé velké kusy tmavého prádla, jako jsou džíny a ručníky, by se měly vždy prát samostatně.
- ▶ Nikdy nemíchejte NESTÁLOBAREVNÉ prádlo.
- ▶ Za běhu programu s vysokou teplotou se nedotýkejte pozorovacího okénka.

ECO 40-60



Program ECO 40-60 dokáže ve stejném cyklu společně vyprat normálně znečištěné bavlněné prádlo, které se má podle údajů prát na 40 °C až 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí).

BÍLÉ



Tento program je vhodný pro praní barevného bavlněného prádla na 40 °C nebo pro zajištění nejvyššího stupně čistoty odolného barevného prádla praného na 60 °C nebo 90 °C. Konečné odstředování probíhá maximální rychlostí, která zaručuje dokonalé odstranění vody.

SMART WASH



Nová technologie Power care zaručuje maximální šetrnost k vašim oděvům díky dokonalému smíchání vody a pracího prostředku při teplotě 30 °C a dokonalé práci účinnosti. Tento inovativní program je schopen automaticky přizpůsobovat účinnost praní objemu a typu náplně, aby se bez obav dosáhlo nejlepších výsledků. Tímto programem lze prát mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla.

DŽÍNY



Tento program je vhodný pro džíny nebo některé džínové oděvy, které lze prát v pračce. Maximální teplota praní je 60 °C.

SYNTETIKA



Tento program umožňuje prát společně různé tkaniny různých barev. Krouživý pohyb bubny a hladina vody jsou v průběhu praní a máchání optimalizovány. Přesné otáčky zaručují menší pomačkání prádla.

ČIŠTĚNÍ BUBNY



Tímto programem lze provést samočištění pračky. Doporučujeme spouštět samočištění bubny po každém padesátém použití pračky. Při použití tohoto programu nepoužívejte žádný prací prostředek ani čisticí prostředek pro pračky.

MÁCHÁNÍ



Tento program provede dvojitě máchání s průběžným odstředováním (které lze omezit nebo zrušit příslušným tlačítkem). Používá se k máchání jakéhokoli typu tkaniny, například po ručním praní.

VYPUŠTĚNÍ A ODSTŘEĎOVÁNÍ

Tento program dokončí vypouštění a používá maximální otáčky. Odstřeďování lze zrušit nebo omezit tlačítkem výběru otáček.

RYCHLÝ

Tento nový program lze používat k získání vynikajících výsledků při současné úspoře vody, energie, pracího prostředku a času. Pere při střední teplotě a je vhodný pro mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla. Doporučuje se pro malé náplně a mírně znečištěné kusy prádla.

OSVĚŽENÍ PÁROU

Tento program využívá ošetření párou k vyhlazení záhybů. Je určen pro suché prádlo a závisí na typu tkaniny.

SPECIÁLNÍ 39'

Tento program umožňuje společně vyprat prádlo z různých tkanin, například bavlněných, syntetických nebo smíšených tkanin, za pouhých 39 minut při teplotě 40 °C (nebo méně). Tento program je vhodný zejména pro lehce znečištěné tkaniny v množství až poloviny jmenovité náplně.

RUČNÍ PRÁNÍ

Tento program je určen pro prání jemných tkanin, které lze prát v pračce, nebo prádla, které se pere v ruce.

JEMNÉ

Tento program je určen k dobrému ošetření jemného prádla, které vypere rychle při nízké teplotě. Prodloužené, důkladné máchání vyživuje textilní vlákna.

HYGIENICKÝ PLUS 59'

Tento prací program může běžet delší dobu s teplotou 60 °C, přičemž kombinuje působení páry s účinným mácháním, aby bylo prádlo dokonale čisté a hygienické. Doporučuje se pro bavlněné tkaniny.

BAVLNA

Tento program je vhodný pro prání barevného bavlněného prádla na 30 °C nebo pro zajištění nejvyššího stupně čistoty odolného barevného prádla praného na 60 °C nebo 90 °C. Konečné odstřeďování probíhá maximální rychlostí, která zaručuje dokonalé odstranění vody.

20° STUDENÉ PRÁNÍ

Tento inovativní program umožňuje prát společně různé tkaniny různých barev, například bavlnu, syntetiku a smíšené tkaniny, při pouhých 20 °C a zajišťuje vynikající účinnost praní.



Poznámka: Postup kontroly počtu cyklů provedených spotřebičem






Postup: v programu „BAVLNA“ současně stiskněte tlačítka „TEPLOTA“ a „RYCHLOST“, na 2 sekundy se zobrazí počet provedených cyklů a potom se opět zobrazí program „BAVLNA“. Po skončení programu se zvýší souhrnný počet cyklů. Po překročení hodnoty 9999 se bude počet provedených cyklů zobrazovat hexadecimálně.

Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku. V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.

Poznámka: Automatické vážení

Spotřebič je vybaven rozpoznáváním náplně. V případě malé náplně se v některých programech automaticky sníží spotřeba energie a vody a zkrátí se délka prání. Zobrazovaná výchozí doba se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně. Týká se to programů „ECO 40-60, Bílé, Smart Wash, Džíny, Syntetika, 20° studené prání, Ruční prání, Hygienický plus 59', Bavlna a Jemné“.

Orientační informace (podle nařízení Komise (EU) 2019/2023):

Jmenovitá kapacita	Program			ENERGY 		Max. teplota (°C)	Max. otáčky (ot/min)	 Zbytková vlhkost (%)
		(kg)	(HH:MM)	(kWh/cyklus)	(l/cyklus)			
8 kg (1400 ot)	ECO 40-60	8	3:38	0,650	60,0	30	1300	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	42,0	26	1300	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,215	32,0	25	1300	56,0
	20° studené prání	8	1:13	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60°	8	1:49	1,800	75,0	57	1300	55,0
	Syntetika 40°	4	1:35	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rychlý 30°	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0

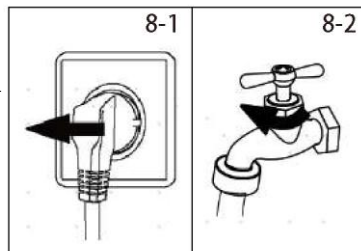
Uvedené hodnoty pro jiné programy než ECO 40-60 a cyklus prání a sušení jsou pouze orientační.

8.1 Napájení

Připojte pračku k napájení (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 8-1). Přečtěte si také oddíl INSTALACE (viz str. 10).

8.2 Připojení vody

- ▶ Před připojením zkontrolujte čistotu a průzračnost přívodu vody.
- ▶ Otevřete kohoutek (obr. 8-2).

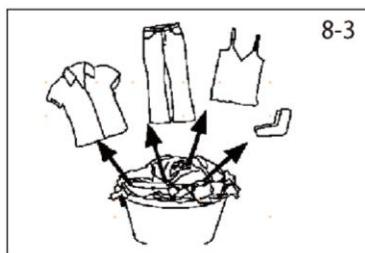


Poznámka: Těsnost

Před použitím otevřete kohoutek, abyste zkontrolovali těsnost spoju mezi kohoutkem a přívodní hadicí.

8.3 Příprava prádla

- ▶ Roztřídte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna nebo hedvábí atd.) a míry znečištění (obr. 8-3). Věnujte pozornost štítkům na prádle s pokyny pro praní.
- ▶ Oddělte bílé prádlo od barevného. Barevné prádlo nejprve vyperte v ruce, abyste zkontrolovali, zda barvy neblednou nebo nepouští.
- ▶ Vyndejte všechno z kapes (klíče, mince atd.) a sundejte tvrdší ozdobné předměty (např. brože).
- ▶ Oděvy bez lemování, jemné prádlo a jemné tkaný textil, například jemné záclony, je nutné vložit do pracího pytle (lepší by bylo ruční praní nebo chemické čištění).
- ▶ Zapněte zipy, suché zipy a háčky a zkontrolujte, zda jsou knoflíky pevně přišité.
- ▶ Choulostivé kusy jako prádlo bez pevného lemování, jemné spodní prádlo a malé kusy jako ponožky, opasky, podprsenky atd. vložte do pracího pytle.
- ▶ Rozložte velké kusy látky, například prostěradla, pokrývky atd.
- ▶ Džíny a textilie s potiskem, ozdobami nebo intenzivními barvami obraťte naruby a pokud možno perte odděleně.



POZOR!

Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

Tabulka ošetřování prádla

Praní					
	Pratelné do 95 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, šetrný postup
	Pratelné do 40 °C, normální postup		Pratelné do 40 °C, šetrný postup		Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
	Pratelné do 30 °C, normální postup		Pratelné do 30 °C, šetrný postup		Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
	Perte v ruce, max. 40 °C		Neperte		
Bělení					
	Lze bělit jakýmkoli prostředkem		Pouze kyslík/bez chlóru		Nebělte
Sušení					
	Lze sušit v sušičce při normální teplotě		Lze sušit v sušičce při nižší teplotě		Nesušte v sušičce
	Sušení na šňůře		Sušení naplocho		
Žehlení					
	Žehlete při maximální teplotě do 200 °C		Žehlete při střední teplotě do 150 °C		Žehlete při nízké teplotě do 110 °C; bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
	Nežehlete				
Profesionální péče o textil					
	Chemické čištění tetrachloroethenem		Chemické čištění uhlovodíky		Nečistěte chemicky
	Profesionální mokré čištění		Nepoužívejte profesionální mokré čištění		

8.4 Plnění spotřebiče

- ▶ Vkládejte prádlo po jednotlivých kusech.
- ▶ Nepřeplňujte. Pamatujte, že maximální náplň v jednotlivých programech se liší! Praktické pravidlo pro maximální náplň: Nechte patnáct centimetrů mezi náplní a horní stranou bubny.
- ▶ Pečlivě zavřete dvířka. Dbejte na to, abyste nepřivřeli žádný kus prádla.

Poznámka: Automatické vážení

Zobrazovaná výchozí doba se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně. Týká se programů „ECO 40-60, Bílé, Smart Wash, Džíny, Syntetika, 20° studené praní, Ruční praní, Hygienický plus 59', Bavlna a Jemné“.

8.5 Výběr pracího prostředku

- ▶ Účinnost a výkonnost praní je dána kvalitou použitého pracího prostředku.
- ▶ Používejte pouze prací prostředek schválený pro praní v pračce.
- ▶ V případě potřeby použijte speciální prací prostředky, např. pro syntetické a vlněné tkaniny.
- ▶ Nepoužívejte prostředky pro suché čištění jako trichlorethylen a podobné produkty.

Výběr nejlepšího pracího prostředku

Program	Typ pracího prostředku				
	Univerzální	Barevné	Jemné	Speciální	Aviváž
ECO 40-60	√	√	-	-	√
BÍLÉ	√	√	-	-	√
SMART WASH	√	√	-	-	√
DŽÍNY	-	√	-	√	√
SYNTETIKA	-	√	-	-	√
ČIŠTĚNÍ BUBNU	-	-	-	√	-
MÁCHÁNÍ	-	-	-	-	√
VYPUŠTĚNÍ A ODSTŘEĐOVÁNÍ	-	-	-	-	-
RYCHLÝ	√	√	-	-	√
OSVĚŽENÍ PÁROU	-	-	-	-	-
SPECIÁLNÍ 39'	√	√	-	-	√
RUČNÍ PRANÍ	-	-	√	√	√
JEMNÉ	-	-	√	√	√
HYGIENICKÝ PLUS 59'	√	√	-	-	√
BAVLNA	√	√	-	-	√
20° STUDENÉ PRANÍ	√	√	-	-	√

○ = ne √ = doporučeno - = nedoporučeno

Jestliže se používá tekutý prací prostředek, nedoporučuje se aktivovat prodlevu.

Doporučujeme:

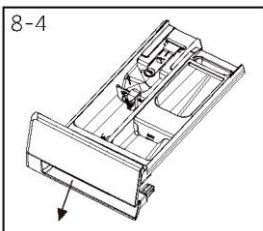
- ▶ Práškový prací prostředek: 20 °C až 90 °C* (nejlepší použití: 40–60 °C)
- ▶ Prací prostředek pro barevné prádlo: 20 °C až 60 °C (nejlepší použití: 30–60 °C)
- ▶ Prací prostředek pro vlněné/jemné prádlo: 20 °C až 30 °C (nejlepší použití: 20–30 °C)

* Teplotu praní 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.

* Pokud zvolíte teplotu vody 60 °C nebo vyšší, doporučujeme použít méně pracího prostředku.

* Je lepší použít méně práškového pracího prostředku nebo volné mydliny.

* Doporučený typ pracího prostředku při dálkovém ovládní závisí na programu zvoleném v aplikaci.

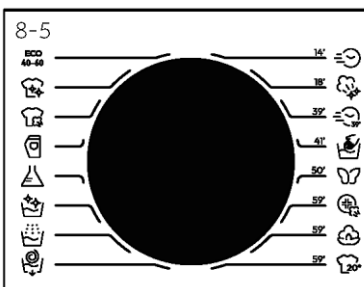


8.6 Přidávání pracího prostředku

1. Vysuňte zásuvku na prací prostředek.
2. Dejte požadované prostředky do příslušných zásobníků (obr. 8-4).
3. Lehkým tlakem zavřete zásuvku.

i Poznámka:

- ▶ Před dalším cyklem praní odstraňte ze zásuvky zbytky pracího prostředku.
- ▶ Nepoužívejte příliš mnoho pracího prostředku nebo aviváže.
- ▶ Řiďte se pokyny na obalu pracího prostředku.
- ▶ Vždy plňte prací prostředek těsně před zahájením cyklu praní.
- ▶ Koncentrovaný tekutý prací prostředek by se měl před přidáním zředit.
- ▶ Pokud je vybrána funkce „Prodleva“, nepoužívejte tekutý prací prostředek.
- ▶ Pečlivě zvolte nastavení programu podle symbolů s údaji o péči na štítcích všech oděvů a podle tabulky programů.



8.7 Vyberte program

Vyberte program, který odpovídá míře znečištění a typu prádla, abyste dosáhli nejlepších výsledků praní. Otáčením voliče programů (obr. 8-5) vyberte správný program. Na displeji se zobrazí název vybraného programu.

i Poznámka: Odstranění zápachu

Před prvním použitím doporučujeme spustit program „Čištění bubnu“, aby se odstranily zbytky, které by mohly mít nepříznivé účinky. Do zásobníku na prací prostředek (2) nedávejte žádný prací prostředek ani speciální čisticí prostředek na pračky.



8.8 Přidejte jednotlivé volby

Vyberte požadované možnosti a nastavení (obr. 8-6); viz Ovládací panel.

8.9 Spustíte prací program

Spustíte program klepnutím na tlačítko „Start/Pauza“ (obr. 8-7). Spotřebič pracuje podle aktuálního nastavení. Změny lze provádět pouze po zrušení programu.



8.10 Přerušení/zrušení pracího programu

Chcete-li přerušit běžící program, stiskněte tlačítko „Start/Pauza“, kontrolka nad tlačítkem bliká. Dalším stisknutím obnovte běh.

Chcete-li zrušit běžící program a všechna jeho jednotlivá nastavení:

1. Přerušete běžící program klepnutím na tlačítko „Start/Pauza“.
2. Otočte ovladač na program VYPUŠTĚNÍ A ODSTŘEĐOVÁNÍ a volbou „0“ vypustíte vodu.
3. Po ukončení programu za účelem opětovného spuštění spotřebiče vyberte a spustíte nový program.

8.11 Po vyprání

Poznámka: Zámek dvířek

- ▶ Z bezpečnostních důvodů jsou dvířka během cyklu prání částečně uzamčená. Dvířka lze otevřít pouze na konci programu nebo po správném zrušení programu (viz popis výše).
- ▶ V případě vysoké hladiny vody, vysoké teploty vody a během odstředování není možné otevřít dvířka; zobrazuje se Zámek.

1. Na konci programu se zobrazí „End“.
2. Spotřebič se automaticky vypne.
3. Opatrně vyjměte prádlo, aby se příliš nepomačkalo.
4. Vypněte přívod vody.
5. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
6. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte je otevřená.

Poznámka: Pohotovostní/úsporný režim

Jestliže se zapnutý spotřebič neaktivuje do 2 minut před spuštěním programu nebo na konci programu, přejde do pohotovostního režimu. Displej zhasne. Tím se šetří energie.

8.12 Aktivace nebo deaktivace zvukové signalizace

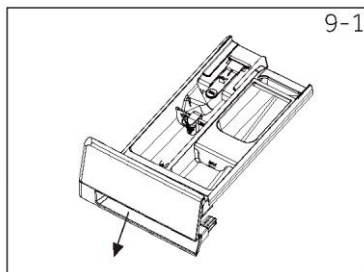
V případě potřeby lze zrušit výběr zvukové signalizace:

1. V pohotovostním režimu při jakémkoli programu na 5 s současně stiskněte tlačítka „Rychlost“ + „Přidavné máchání“, aktivuje se zvuková signalizace a na displeji se zobrazí „bEEP OFF“. Znovu na 5 s stiskněte obě tlačítka a na displeji se zobrazí „bEEP on“.

9.1 Čištění zásuvky na prací prostředek

Dávejte pozor a zkontrolujte, zda uvnitř nezůstaly žádné zbytky pracího prostředku. Pravidelně čistěte zásuvku (obr. 9-1):

1. Vytáhněte zásuvku až na doraz.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte zásuvku.
3. Proplachujte zásuvku vodou, dokud nebude čistá, a vložte zásuvku zpět do spotřebiče.



9.2 Čištění spotřebiče

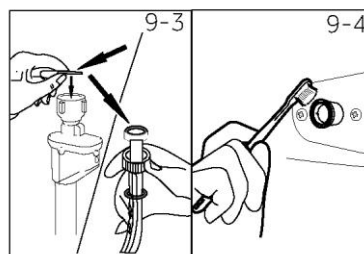
- ▶ Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- ▶ Vyčistěte skříň spotřebiče (obr. 9-2) a gumové součásti měkkou látkou a tekutým mýdlem.
- ▶ Nepoužívejte organické chemikálie ani žíraviny.



9.3 Ventil přívodu vody a filtr přívodního ventilu

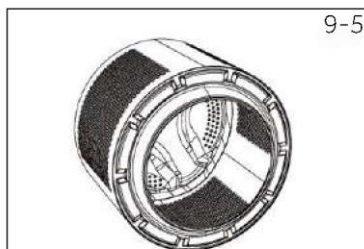
Pravidelně čistěte filtr přívodního ventilu, aby se předešlo ucpání přívodu vody pevnými látkami, například vápencem.

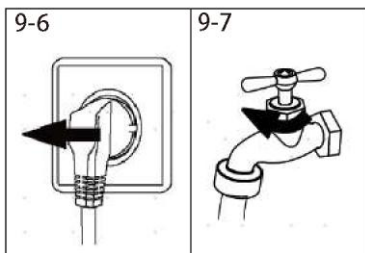
- ▶ Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a vypněte přívod vody.
- ▶ Odšroubujte přívodní hadici od zadní strany spotřebiče (obr. 9-3) a rovněž od kohoutku.
- ▶ Propláchněte filtry vodou a vyčistěte je kartáčem (obr. 9-4).
- ▶ Vložte filtr a nainstalujte přívodní hadici.
- ▶ Otevřete kohoutek, abyste ověřili těsnost.



9.4 Čištění bubny

- ▶ Vyjměte z bubny (obr. 9-5) nedopatřením vyprané předměty, zejména kovové kusy jako sponky, mince atd., protože vytvářejí rezavé skvrny a poškozují prádlo.
- ▶ K odstraňování rezavých skvrn použijte čisticí prostředek bez chloridů. Dodržujte varování výrobce čisticího prostředku.
- ▶ K čištění nepoužívejte žádné tvrdé předměty ani drátěnku.





9-7

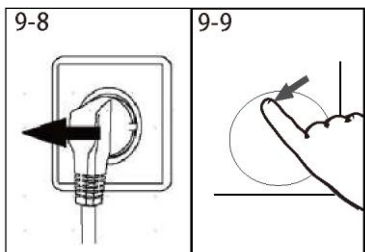


9.5 Nepoužívání po delší dobu

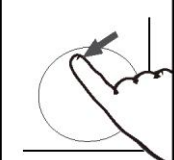
Jestliže se spotřebič delší dobu nepoužívá:

1. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky (obr. 9-6).
2. Vypněte přívod vody (obr. 9-7).
3. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte dvířka otevřená.

Před dalším použitím pozorně zkontrolujte napájecí kabel, přívod vody a vypouštěcí hadici. Ujistěte se, že je vše správně nainstalováno a nikde neuniká voda.



9-9



9.6 Filtr čerpadla

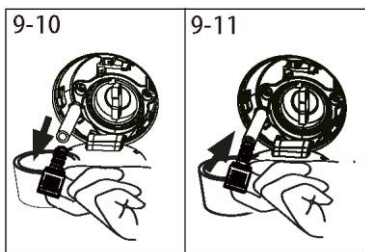
Čistěte filtr čerpadla jednou za měsíc a zkontrolujte jej v případě, že spotřebič:

- ▶ Nevypouští vodu.
- ▶ Neodstřeďuje.
- ▶ Za chodu vydává neobvyklý hluk.

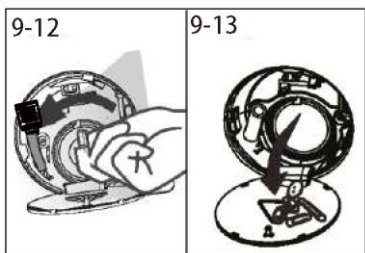


VAROVÁNÍ!

Nebezpečí opaření! Voda ve filtru čerpadla může být velmi horká! Před zahájením jakékoli činnosti se ujistěte, že voda vychladla.



9-11

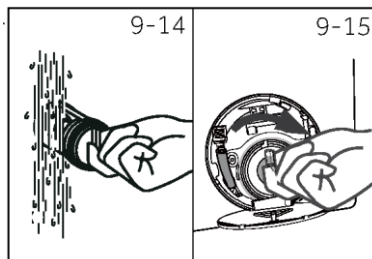


9-13



1. Vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení (obr. 9-8).
2. Zatlačte a otevřete dvířka filtru (obr. 9-9).
3. Připravte si plochou nádobu na zachycení přetékající vody (obr. 9-10). Může vytéci spousta vody.
4. Vytáhněte vypouštěcí hadici a držte její konec nad nádobou (obr. 9-10).
5. Sejměte z vypouštěcí hadice uzávěr (obr. 9-10).
6. Po dokončení vypouštění zavřete vypouštěcí hadici a zatlačte ji zpět do spotřebiče (obr. 9-11).
7. Vyšroubujte filtr čerpadla doleva a vyjměte jej (obr. 9-12).
8. Odstraňte nečistoty a zbytky (obr. 9-13).

9. Opatrně umyjte filtr čerpadla, např. pod tekoucí vodou (obr. 9-14).
10. Znovu jej řádně upevněte (obr. 9-15).
11. Zavřete dvířka filtru.



POZOR!

- ▶ Těsnění filtru čerpadla musí být čisté a nepoškozené. Pokud není víčko úplně utažené, může unikat voda.
- ▶ Filtr musí být správně usazen, jinak může dojít k prosakování.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě nějakého problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy by mohly vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

10.1 Informační kódy

Následující kódy se zobrazují pouze pro informaci ohledně cyklu praní. Nesmí se provádět žádná opatření.

Kód	Sdělení
1:25	Zbývající délka cyklu praní bude 1 hodina a 25 minut.
6:30	Zbývající doba prodlevy bude 6 hodin a 30 minut.
CLoT	Je aktivována funkce dětského zámku.
End	Cyklus praní skončil. Spotřebič se automaticky vypne.
LoCt	Dvířka jsou zavřená kvůli vysoké hladině vody, vysoké teplotě vody nebo cyklu odstředování.

10.2 Řešení problémů s kódem na displeji

Problém	Příčina	Řešení
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba vypouštění, voda nebyla úplně vypuštěna během 6 minut. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vycištěte filtr čerpadla. • Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba zámku. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zavřete dobře dvířka.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Nebylo dosaženo požadované hladiny vody, dochází k samovolnému vypouštění z vypouštěcí hadice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je kohoutek úplně otevřený a tlak vody je normální. • Zkontrolujte instalaci přívodní hadice.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba ochranné hladiny vody. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratťe se na poprodejní servis.

Problém	Příčina	Řešení
F3	<ul style="list-style-type: none"> Chyba snímače teploty. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratte se na poprodejní servis.
F4	<ul style="list-style-type: none"> Chyba ohřevu. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratte se na poprodejní servis.
F7	<ul style="list-style-type: none"> Chyba motoru. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratte se na poprodejní servis.
FA	<ul style="list-style-type: none"> Chyba snímače hladiny vody. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratte se na poprodejní servis.
FC0, FC1 nebo FC2	<ul style="list-style-type: none"> Chyba – neobvyklá komunikace. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratte se na poprodejní servis.
E5	<ul style="list-style-type: none"> Chyba vypouštění. 	<ul style="list-style-type: none"> Voda nebyla úplně vypuštěna ve stanoveném čase.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Alarm zachyceného prádla. 	<ul style="list-style-type: none"> Pozastavte cyklus, otevřete dvířka, vložte prádlo zpět a znovu spusťte cyklus.

10.3 Řešení problémů bez kódu na displeji

Problém	Příčina	Řešení
Pračka nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Dosud nebyl spuštěn program. Dvířka nejsou správně zavřena. Spotřebič není zapnutý. Výpadek napájení. Byl aktivován dětský zámek. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte program a spusťte ho. Zavřete správně dvířka. Zapněte spotřebič. Zkontrolujte napájení. Deaktivujte dětský zámek.
Pračka se neplní vodou.	<ul style="list-style-type: none"> Žádná voda. Přívodní hadice je zalomená. Filtr přívodní hadice je ucpaný. Tlak vody je menší než 0,03 MPa. Dvířka nejsou správně zavřena. Závada na přívodu vody. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte vodovodní kohoutek. Zkontrolujte přívodní hadici. Vyčistěte filtr přívodní hadice. Zkontrolujte tlak vody. Zavřete správně dvířka. Zajistěte dodávku vody.
Pračka vypouští vodu během plnění.	<ul style="list-style-type: none"> Výška vypouštěcí hadice je nižší než 80 cm. Konec vypouštěcí hadice je možná ve vodě. 	<ul style="list-style-type: none"> Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná. Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není ve vodě.
Závada vypouštění.	<ul style="list-style-type: none"> Vypouštěcí hadice je ucpaná. Filtr čerpadla je ucpaný. Konec vypouštěcí hadice je výše než 100 cm nad podlahou. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyčistěte vypouštěcí hadici. Vyčistěte filtr čerpadla. Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná.
Silné vibrace během odstředování.	<ul style="list-style-type: none"> Nebyly odstraněny všechny přepravní šrouby. Spotřebič není ve stabilní poloze. Náplň pračky je nesprávná. 	<ul style="list-style-type: none"> Odstraňte všechny přepravní šrouby. Zajistěte pevnou zem a vodorovnou polohu. Zkontrolujte hmotnost a vyvážení náplně.
Pračka se zastaví před dokončením cyklu praní.	<ul style="list-style-type: none"> Přerušeni dodávky vody nebo elektřiny. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte přívod napájení a vody.
Provoz pračky se na nějakou dobu zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> Na spotřebiči se zobrazuje chybový kód. Problém kvůli rozložení náplně. Program vykonává cyklus namáčení. 	<ul style="list-style-type: none"> Podívejte se na kódy na displeji. Zmenšete nebo upravte náplň. Zrušte a znovu spusťte program.

Problém	Příčina	Řešení
V bubnu a/nebo zásuvce na prací prostředek je příliš mnoho pěny.	<ul style="list-style-type: none"> Používá se nevhodný prací prostředek. Použili jste příliš mnoho pracího prostředku. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte doporučení ohledně pracího prostředku. Snižte množství mycího prostředku.
Automatické upravování délky prání.	<ul style="list-style-type: none"> Délka pracího programu se bude upravovat. 	<ul style="list-style-type: none"> Jedná se o normální jev, který nemá vliv na funkčnost.
Nefunguje odstředování.	<ul style="list-style-type: none"> Nevyvážené prádlo. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte náplň a prádlo v pračce a znovu spusťte odstředování.
Neuspokojivý výsledek prání.	<ul style="list-style-type: none"> Míra znečištění se neshoduje s vybraným programem. Nedostatečné množství pracího prostředku. Byla překročena maximální velikost náplně. Prádlo v bubnu není rovnoměrně rozložené. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyberte jiný program. Zvolte prací prostředek podle míry znečištění a specifikací výrobce. Změňte náplň. Volně rozložte prádlo.
Na prádle jsou zbytky pracího prášku.	<ul style="list-style-type: none"> Na prádle mohou zůstat nerozpustné částičky pracího prostředku jako bílé tečky. 	<ul style="list-style-type: none"> Provedte přídavné máchání. Zkuste okartáčovat tečky ze suchého prádla. Zvolte jiný prací prostředek.
Na prádle jsou šedé fleky.	<ul style="list-style-type: none"> Jsou způsobeny tuky, například olejem, krémy nebo mastmi. 	<ul style="list-style-type: none"> Předem ošetřete prádlo speciálním čisticím prostředkem.

i Poznámka: Tvoření pěny

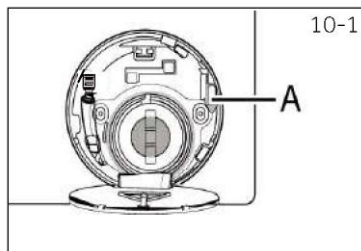
Pokud je během odstředování zjištěno příliš mnoho pěny, motor se zastaví a na 90 sekund se aktivuje vypouštěcí čerpadlo. Jestliže se napotřetí nepodaří odstranit pěnu, program skončí bez odstředování.

Jestliže se chybová hlášení objevují znovu i po přijetí příslušných opatření, vypněte spotřebič, odpojte napájení a obraťte se na zákaznický servis.

10.4 V případě výpadku napájení

Uloží se aktuální program a jeho nastavení. Po obnovení napájení bude pračka pokračovat v provozu.

Jestliže se v důsledku výpadku napájení přerušil prací program, dvířka se mechanicky zablokují. Aby bylo možné vyndat prádlo, skrz skleněný průzor dvířek by neměla být vidět hladina vody. – Nebezpečí popálení! Měli byste snížit hladinu vody podle popisu v části „Filtr čerpadla“. Dokud se dvířka se slabým cvaknutím neodemknou, netahejte za páčku (A) pod servisními dvířky (obr. 10-1). Potom vraťte všechny součásti na svá místa.

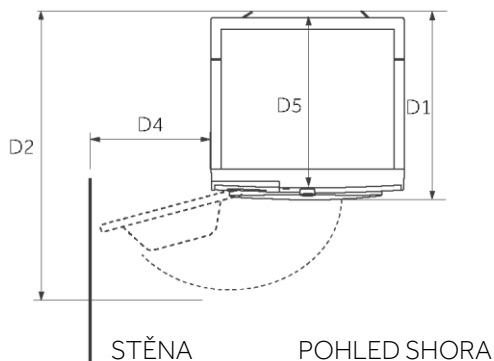
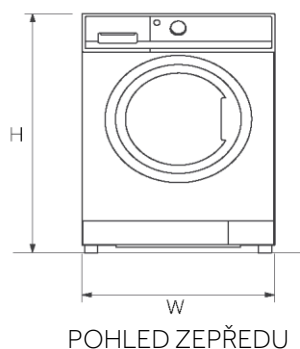


i Dvířka se mohou odemknout, až bude pračka v bezpečném stavu (hladina vody v určité výšce pod okénkem, teplota bubnu nižší než 55 °C, buben se neotáčí).

11.1 Další technické údaje

	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48SB8GC-16
Napětí ve V	220–240 V~/50 Hz
Proud v A	10
Max. příkon ve W	1950
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Čistá hmotnost v kg	58

11.2 Rozměry výrobku



ROZMĚRY VÝROBKU	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48SB8GC-16
H Celková výška výrobku mm	850
W Celková šířka výrobku mm	595
D5 Celková hloubka výrobku (velikost k hlavnímu ovládacímu panelu) mm	544
D1 Celková hloubka výrobku mm	601
D2 Hloubka s otevřenými dvířky mm	1057
D4 Minimální vzdálenost dvířek od sousední stěny mm	300



Poznámka:

Přesná výška pračky je závislá na tom, jak daleko vyčnívají nohy ze spodní strany pračky. Prostor, do kterého instalujete pračku, musí být alespoň o 40 mm širší a o 20 mm hlubší než její rozměry.

11.3 Normy a směrnice

Tento výrobek splňuje požadavky platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami, které stanoví používání označení CE.

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Hoover a používat originální náhradní díly.

V případě nějakého problému se spotřebičem si nejprve přečtete část 10 - Řešení problémů.

Pokud v ní nenajdete řešení, obraťte se na:

- ▶ místního prodejce;
- ▶ část Asistence na webových stránkách společnosti Hoover, kde najdete informace o zárukách, příslušenství a náhradních dílech a kontaktní čísla.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje.

Každý výrobek je identifikován podle jedinečného kódu vytištěného na štítku, který se také nazývá „sériové číslo“. Lze jej nalézt uvnitř otvoru dveříek.

Model _____ Sériové č. _____

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

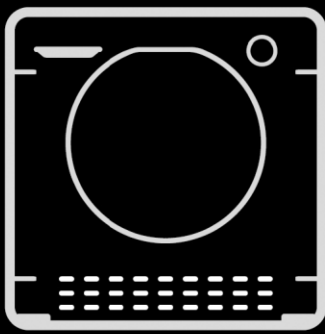
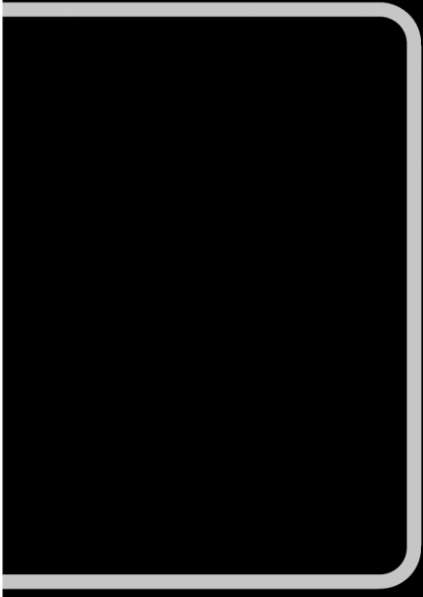
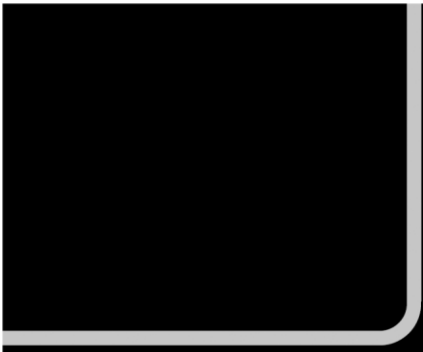
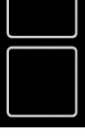
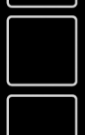
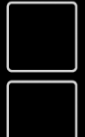
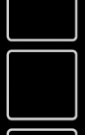
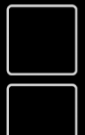
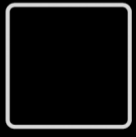
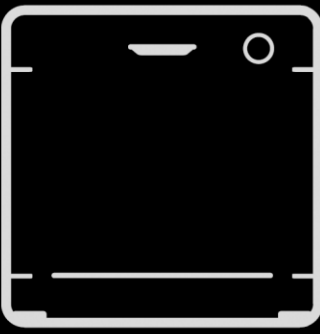
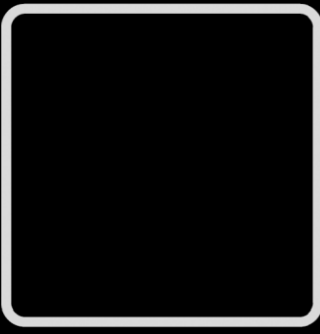
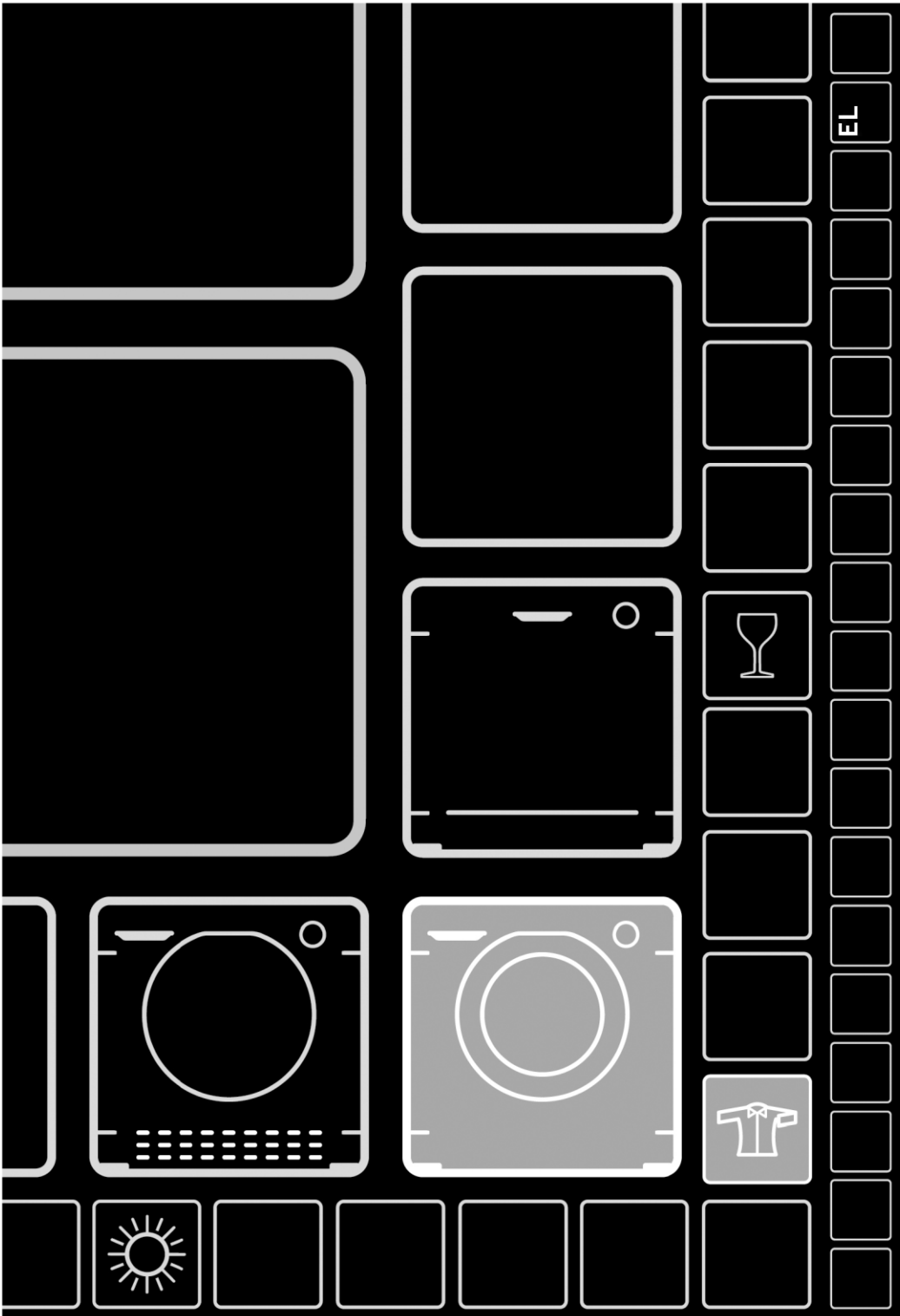
Vždy se doporučuje používat originální náhradní díly, které jsou k dispozici v našich autorizovaných servisních střediscích pro zákazníky.

Záruka

Na tento výrobek se poskytuje záruka podle podmínek uvedených v záručním listu, který se dodává s výrobkem. Záruční list je nutné uložit tak, aby jej bylo možné v případě potřeby předložit autorizovanému servisnímu středisku pro zákazníky. Záruční podmínky si můžete přečíst také na našich webových stránkách. Jestliže potřebujete pomoci, vyplňte online formulář, nebo nás kontaktujte na čísle uvedeném na webové stránce věnované podpoře.

Standardní záruka výrobce se vztahuje na závady způsobené elektrickými nebo mechanickými vadami výrobku v důsledku jednání nebo opominutí výrobce. Jestliže se zjistí, že závada byla způsobena faktory mimo dodaný výrobek, nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů, může být účtován poplatek.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli tiskové chyby v brožuře dodané s tímto výrobkem. Dále si vyhrazuje právo na provádění jakýchkoli změn, které považuje za užitečné z hlediska výrobků, aniž by se změnily jejich základní vlastnosti.



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Hoover.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τη συσκευή και να διασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε κατάλληλο μέρος, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέχετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Εάν πουλήσετε τη συσκευή, τη χαρίσετε ή την αφήσετε όταν μετακομίσετε, φροντίστε να παραδώσετε και αυτό το εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.

Υπόμνημα

Προειδοποίηση - Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Περιβαλλοντικές πληροφορίες

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΤΟ Η.Β. ΜΟΝΟ

Κατά την παραλαβή της συσκευής σας, ελέγξτε την προσεκτικά για τυχόν ζημιές. Οποιαδήποτε ζημιά διαπιστωθεί πρέπει να αναφερθεί αμέσως στον μεταφορέα. Εναλλακτικά, οι ζημιές που διαπιστώνονται πρέπει να αναφέρονται στον έμπορο λιανικής εντός 2 ημερών από την παραλαβή.

**Περιβαλλοντικές συνθήκες**

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον) όσο και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό τα ΑΗΗΕ να υποβάλλονται σε ειδικές επεξεργασίες, για τη σωστή απομάκρυνση και διάθεση όλων των ρύπων και την ανάκτηση και ανακύκλωση όλων των υλικών. Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο διασφαλίζοντας ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν περιβαλλοντικό πρόβλημα: είναι απαραίτητο να ακολουθούνται ορισμένοι βασικοί κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απόβλητα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία συλλογής που διαχειρίζεται ο δήμος ή οι καταχωρισμένες εταιρείες. Σε πολλές χώρες, για ΑΗΗΕ μεγάλου μεγέθους, είναι δυνατό να υπάρχει η αποκομιδή κατ' οίκον.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής πώλησης, ο οποίος πρέπει να την παραλάβει χωρίς χρέωση σε βάση μία προς μία, εφόσον ο εξοπλισμός είναι ισοδύναμο τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!**

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού δικτύου. Κόψτε το καλώδιο ηλεκτρικού δικτύου και απορρίψτε το. Αφαιρέστε το μάνδαλο πόρτας για να αποτραπεί σε παιδιά και κατοικίδια ζώα να κλειστούν στη συσκευή. Το παρόν εγχειρίδιο βασίζεται στο "GD 48S8C-S".

1 - Πληροφορίες ασφαλείας	4
2 - Εγκατάσταση	7
3 - Πρακτικές συμβουλές.....	11
4 - Περιγραφή προϊόντος.....	13
5 - Πίνακας ελέγχου	14
6 - Προγράμματα.....	17
7 - Κατανάλωση.....	20
8 - Καθημερινή χρήση.....	21
9 - Φροντίδα και καθαρισμός.....	26
10 - Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	29
11 - Τεχνικά δεδομένα	32
12 - Εξυπηρέτηση πελατών	33

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Καθημερινή χρήση

- ▶ Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
 - Αγροικίες.
 - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα.
 - Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

Μια διαφορετική χρήση αυτής της συσκευής από το οικιακό περιβάλλον ή από τις τυπικές οικιακές δραστηριότητες, όπως η εμπορική χρήση από πεπειραμένους ή εκπαιδευμένους χρήστες, αποκλείεται ακόμη και στις παραπάνω εφαρμογές. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν προβλέπεται για την ίδια, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρωθεί η εγγύηση του κατασκευαστή. Οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή άλλη βλάβη ή απώλεια που προκύπτει από χρήση που δεν συνάδει με οικιακή ή οικογενειακή χρήση (ακόμη και αν βρίσκεται σε οικιακό ή οικογενειακό περιβάλλον) δεν θα γίνεται αποδεκτή από τον κατασκευαστή κατά τον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο.

- ▶ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- ▶ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντοτε υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- ▶ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.

- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο τα σετ εύκαμπτων σωλήνων που παρέχονται με τη συσκευή για τη σύνδεση παροχής νερού (μην επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων).
- ▶ Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μεταξύ 0,03 MPa και 1 MPa.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μοκέτες ή χαλιά που να παρεμποδίζουν τη βάση ή κάποιο από τα ανοίγματα αερισμού.
- ▶ Μετά την εγκατάσταση, η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε το φιν να είναι προσβάσιμο.
- ▶ Η μέγιστη ικανότητα φορτίου στεγνών ρούχων εξαρτάται από το μοντέλο που χρησιμοποιείται (βλ. πίνακα ελέγχου).
- ▶ Για να συμβουλευτείτε τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο του κατασκευαστή.

Ηλεκτρικές συνδέσεις και οδηγίες ασφαλείας

- ▶ Τα τεχνικά στοιχεία (τάση τροφοδοσίας και είσοδος ισχύος) αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι γειωμένο, συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και ότι η πρίζα (ηλεκτρικού ρεύματος) είναι συμβατή με το φιν της συσκευής. Διαφορετικά, ζητήστε ειδικευμένη επαγγελματική βοήθεια.
- ▶ Συνιστάται θερμά να μη γίνεται χρήση μετατροπών, πολύπριζων ή καλωδίων προέκτασης.
- ▶ Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του πλυντηρίου ρούχων, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε τη βρύση του νερού.
- ▶ Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από την πρίζα.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό στο τύμπανο πριν ανοίξετε την πόρτα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το νερό μπορεί να φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.

- ▶ Μην εκθέτετε το πλυντήριο ρούχων σε βροχή, άμεσο ηλιακό φως ή άλλες καιρικές συνθήκες. Προστατέψτε από πιθανό πάγωμα.
- ▶ Κατά τη μεταφορά, μην ανασκώνεται το πλυντήριο ρούχων από τα κουμπιά ή το συρτάρι απορρυπαντικού· κατά τη μεταφορά, μην ακουμπάτε ποτέ την πόρτα στο καρότσι.
Συνιστούμε να σηκώνουν το πλυντήριο ρούχων δύο άτομα.
- ▶ Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων, κλείστε τη βρύση του νερού και μην πειράζετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε αμέσως με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών και χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Η αθέτηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφαλεία της συσκευής.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για πλύσιμο ρούχων που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Ακολουθείτε ανά πάσα στιγμή τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα κάθε ρούχου. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια όλων των αξιώσεων εγγύησης και αποζημίωσης.

2.1 Προετοιμασία

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές από τη μεταφορά.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς.
- ▶ Να διακινείτε τη συσκευή πάντα με τουλάχιστον δύο άτομα, επειδή είναι βαριά.
- ▶ Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- ▶ Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένης της προστατευτικής μεμβράνης στο θάλαμο, τη βάση από πολυστυρένιο, κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, μπορεί να παρατηρηθούν σταγόνες νερού στην πλαστική σακούλα και στην πόρτα. Αυτό το φυσιολογικό φαινόμενο προκύπτει από τις δοκιμές με νερό στο εργοστάσιο.

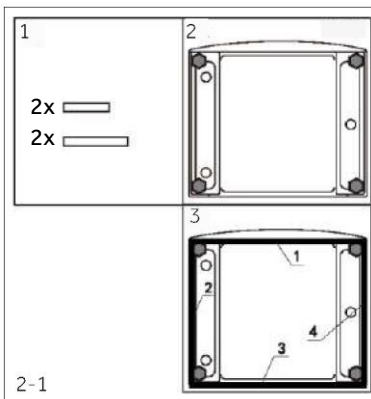


Σημείωση: Διάθεση συσκευασίας

Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

2.2 ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: Εγκατάσταση φύλλων μείωσης θορύβου

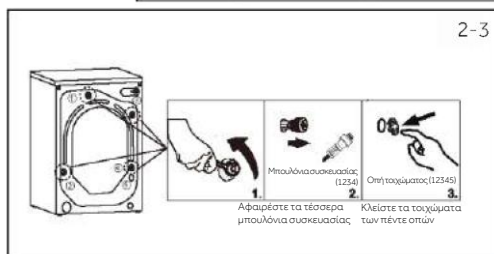
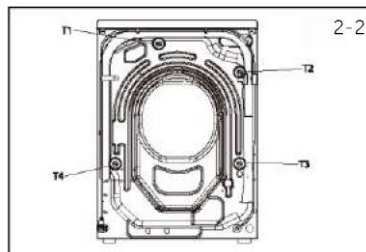
1. Όταν ανοίξετε τη συρρικνωμένη συσκευασία, θα βρείτε τέσσερα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου. Χρησιμοποιούνται για τη μείωση του θορύβου (Εικ. 2-1).
2. Ξαπλώστε το πλυντήριο ρούχων στο πλευρό του, με την πόρτα στραμμένη προς τα πάνω και την κάτω πλευρά προς τον χειριστή.
3. Βγάλτε τα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου και αφαιρέστε την αυτοκόλλητη προστατευτική μεμβράνη διπλής όψης. Κολλήστε γύρω από το κάτω μέρος τα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου, κάτω από τον θάλαμο πλυντηρίου ρούχων όπως υποδεικνύεται στην εικόνα 3 (δύο μακρύτερα μαξιλαράκια στη θέση 1 και 3, δύο κοντύτερα μαξιλαράκια στη θέση 2 και 4). Τέλος, επαναφέρετε το μηχανήμα σε όρθια θέση.



2.3 Αποσπάστε τα μπουλόνια μεταφοράς

Η προστασία μεταφοράς στην πίσω πλευρά είναι σχεδιασμένη για τη σύσφιξη αντικραδασμικών εξαρτημάτων στο εσωτερικό της συσκευής κατά τη μεταφορά, ώστε να αποτρέπονται εσωτερικές ζημιές. Όλα τα στοιχεία (T1, T2, T3 και T4, Εικ. 2-2) πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη χρήση.

1. Αφαιρέστε και τα 4 μπουλόνια συσκευασίας (T1-T4) (Εικ. 2-3).
2. Γεμίστε τις 5 οπές με τυφλές τάπες.

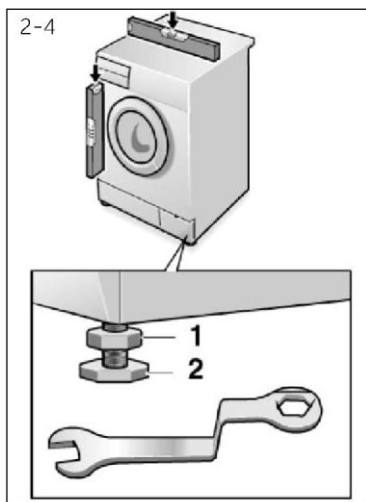


i Σημείωση: Φυλάσσετε σε ασφαλές μέρος

Φυλάξτε όλα τα μέρη της προστασίας μεταφοράς σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση. Κάθε φορά που πρόκειται να μετακινηθεί η συσκευή, τοποθετήστε πρώτα τα προστατευτικά μέρη.

2.4 Μετακίνηση της συσκευής

Εάν το μηχάνημα πρόκειται να μεταφερθεί σε απομακρυσμένη τοποθεσία, αντικαταστήστε τα μπουλόνια μεταφοράς που αφαιρέθηκαν πριν την εγκατάσταση για να αποτραπούν ζημιές: Η συναρμολόγηση γίνεται με αντίστροφη σειρά.



2.5 Ευθυγράμμιση της συσκευής

Ρυθμίστε όλα τα πόδια (Εικ. 2-4) για να επιτύχετε μια πλήρως οριζοντιωμένη θέση. Αυτό θα ελαχιστοποιήσει τους κραδασμούς και συνεπώς τον θόρυβο κατά τη χρήση. Θα μειώσει επίσης τη φυσιολογική φθορά. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα αλφάδι για τη ρύθμιση. Το δάπεδο πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο σταθερό και επίπεδο.

1. Λασκάρετε το παξιμάδι ασφάλισης (1) χρησιμοποιώντας ένα κλειδί.
2. Ρυθμίστε το ύψος περιστρέφοντας τα πόδια.(2).
3. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης (1) κόντρα στο περίβλημα.

2.6 Ευθυγράμμιση της συσκευής

Στερεώστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης νερού στη σωλήνωση. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να φτάνει σε ένα σημείο ύψους από 80 έως 100 cm πάνω από το κατώτατο όριο της συσκευής! Αν είναι δυνατόν, κρατήστε πάντα τον σωλήνα αποχέτευσης στερεωμένο στο κλιπ, στο πίσω μέρος της συσκευής.



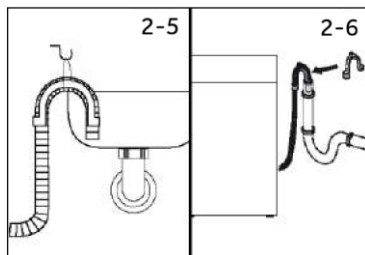
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο σετ εύκαμπτων σωλήνων για τη σύνδεση.
- ▶ Μην επαναχρησιμοποιείτε ποτέ παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων!
- ▶ Συνδέστε μόνο στην παροχή κρύου νερού.
- ▶ Πριν τη σύνδεση, ελέγξτε αν το νερό είναι καθαρό και διαυγές.

Είναι δυνατές οι ακόλουθες συνδέσεις:

2.6.1 Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης σε νεροχύτη

- ▶ Αναρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης με το στήριγμα τύπου U πάνω από την άκρη ενός νεροχύτη με επαρκές μέγεθος (Εικ. 2-5).
- ▶ Προστατεύστε επαρκώς το στήριγμα τύπου U από την ολίσθηση.

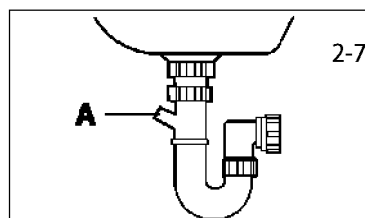


2.6.2 Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης προς σύνδεση λυμάτων

- ▶ Η εσωτερική διάμετρος του ανοδικού σωλήνα με οπή εξαερισμού πρέπει να είναι τουλάχιστον 40 mm.
- ▶ Τοποθετήστε τον σωλήνα αποχέτευσης κατά 80-100 mm στον σωλήνα λυμάτων.
- ▶ Τοποθετήστε το στήριγμα τύπου U και ασφαλίστε το επαρκώς (Εικ. 2-6).

2.6.3 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στον νεροχύτη

- ▶ Η διακλάδωση πρέπει να βρίσκεται πάνω από το σιφόνι.
- ▶ Μια σύνδεση αρσενική κλείνεται συνήθως με ένα παραγέμισμα (A). Αυτό πρέπει να αφαιρεθεί για να αποτραπεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία (Εικ. 2-7).
- ▶ Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης με σφιγκτήρα.



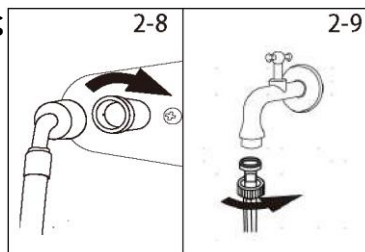
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης δεν πρέπει να είναι βυθισμένος στο νερό και πρέπει να είναι καλά στερεωμένος και να μην παρουσιάζει διαρροές. Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης τοποθετηθεί στο έδαφος ή εάν ο σωλήνας βρίσκεται σε ύψος μικρότερο από 80 cm, το πλυντήριο ρούχων θα αποχετεύεται συνεχώς κατά τη διάρκεια της πλήρωσης (αυτόματος σιφωνισμός).
- ▶ Ο σωλήνας αποχέτευσης δεν πρέπει να επεκτείνεται. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- ▶ Μην αφαιρέσετε τον σφιγκτήρα του σωλήνα αποχέτευσης.

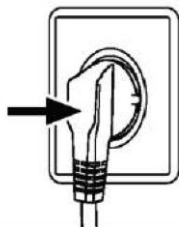
2.7 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στον νεροχύτη

Βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα είναι τοποθετημένα.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού με το κυρτό άκρο στη συσκευή (Εικ. 2-8). Σφίξτε το βιδωτό ρακόρ με το χέρι.
2. Το άλλο άκρο συνδέεται σε μια βρύση με σπείρωμα 3/4" (Εικ. 2-9).



2-10



2.8 Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- ▶ η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλες ως προς την πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- ▶ η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- ▶ το φως και η πρίζα συμφωνούν απόλυτα.
- ▶ **Μόνο Ηνωμένο Βασίλειο:** Το φως Ηνωμένου Βασιλείου πληροί το πρότυπο BS1363A. Τοποθετήστε το φως στην πρίζα (Εικ. 2-10).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι όλες οι συνδέσεις (παροχή ρεύματος, αποχέτευσης και σωλήνας γλυκού νερού) είναι σταθερές, στεγνές και χωρίς διαρροές!
- ▶ Φροντίστε αυτά τα μέρη να μη συνθλιβονται, τσακίζονται ή συστρέφονται ποτέ.
- ▶ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις (βλ. κάρτα εγγύησης), προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

3.1 Συμβουλές φόρτωσης

Όταν ταξινομείτε τα ρούχα, βεβαιωθείτε ότι:

- έχουν εξαλειφθεί τα μεταλλικά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια μαλλιών, καρφίτσες, κέρματα, από τα άπλυτα.
 - έχουν κουμπωθεί οι μαξιλαροθήκες, κλείσει τα φερμουάρ, δεθεί οι χαλαρές ζώνες και τα μακριά κορδόνια ρόμπας.
 - έχουν αφαιρεθεί καρούλια, γάντζοι ή κλιπ από τις κουρτίνες.
 - έχετε διαβάσει προσεκτικά τις ετικέτες τρόπου πλυσίματος των ρούχων.
 - έχουν αφαιρεθεί τυχόν επίμονοι λεκέδες χρησιμοποιώντας ειδικά απορρυπαντικά.
- ▶ Όταν πλένετε χαλιά, καλύμματα κρεβατιού ή άλλα βαριά ρούχα, σας συνιστούμε να αποφεύγετε τον κύκλο στύψιματος.
 - ▶ Για να πλύνετε μάλλινα, βεβαιωθείτε ότι το ρούχο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο. Ελέγξτε την ετικέτα του υφάσματος.
 - ▶ Αφήστε την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή μεταξύ των πλύσεων, για να αποφύγετε την ανάπτυξη τυχόν άσχημων μυρωδιών στο εσωτερικό του μηχανήματος.

3.2 Χρήσιμες συμβουλές για εξοικονόμηση

Συμβουλές για το πώς μπορείτε να εξοικονομήσετε χρήματα και να μην καταστρέψετε το περιβάλλον κατά τη χρήση της συσκευής σας.

- ▶ Φορτώστε το μηχάνημα με την προτεινόμενη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα προγραμμάτων για κάθε πρόγραμμα - αυτό θα σας επιτρέψει να εξοικονομήσετε ενέργεια και νερό.
- ▶ Ο θόρυβος και η υπολειμματική υγρασία του πλυντηρίου επηρεάζονται από την ταχύτητα περιστροφής: η ταχύτερη περιστροφή συνδέεται με μεγαλύτερο θόρυβο και χαμηλότερη υπολειμματική υγρασία στο πλυντήριο.
- ▶ Τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά τη συνδυασμένη χρήση νερού και ενέργειας είναι συνήθως τα πιο μακράς διάρκειας με χαμηλότερη θερμοκρασία.
- ▶ Σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα για πληροφορίες κατανάλωσης ενέργειας. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.

Μεγιστοποίηση του μεγέθους φορτίου

- ▶ Πετύχετε την καλύτερη δυνατή χρήση ενέργειας, νερού, απορρυπαντικού και χρόνου χρησιμοποιώντας το συνιστώμενο μέγιστο μέγεθος φορτίου. Εξοικονομήστε έως και 50% ενέργεια πλένοντας με πλήρες φορτίο αντί για 2 μισά φορτία.

Χρειάζεται πρόπλυση;

- ▶ Μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα!
Εξοικονομήστε απορρυπαντικό, χρόνο, νερό και κατανάλωση ενέργειας με τη μη επιλογή πρόπλυσης για ελαφρά έως κανονικά λερωμένα ρούχα.

Απαιτείται ζεστό πλύσιμο;

- ▶ Προεπεξεργαστείτε τους λεκέδες με καθαριστικό λεκέδων ή μουλιάστε σε νερό τους αποξηραμένους λεκέδες πριν από το πλύσιμο, για να μειώσετε την ανάγκη του προγράμματος πλύσης με ζεστό νερό. Εξοικονομήστε ενέργεια χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα πλύσης χαμηλής θερμοκρασίας.

3.3 Δοσολογία του απορρυπαντικού

Ακολουθεί ένας σύντομος οδηγός με συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του απορρυπαντικού

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- ▶ Επιλέξτε το απορρυπαντικό σας ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος (βαμβακερά, ευαίσθητα, συνθετικά, μάλλινα, μεταξωτά, κ.λπ.), το χρώμα, το είδος και την ποσότητα της βρωμιάς και την προγραμματισμένη θερμοκρασία πλυσίματος.

- ▶ Για να χρησιμοποιήσετε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού, μαλακτικού ή άλλων πρόσθετων, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κάθε φορά: η σωστή χρήση της συσκευής με τη σωστή δόση σας επιτρέπει να αποφύγετε τα απόβλητα και να μειώσετε τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις.



Όταν πλένετε πολύ λερωμένα λευκά ρούχα, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε προγράμματα για βαμβακερά στους 60°C ή παραπάνω και κανονικό απορρυπαντικό σε σκόνη (εντατικής χρήσης) που περιέχει λευκαντικούς παράγοντες, που σε μεσαίες/υψηλές θερμοκρασίες παρέχουν εξαιρετικά αποτελέσματα. Για πλύσεις μεταξύ 40°C και 60°C, ο τύπος του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι κατάλληλος για τον τύπο του υφάσματος και το επίπεδο λερώματος. Οι κανονικές σκόνες είναι κατάλληλες για πολύ λερωμένα "λευκά" ή ανθεκτικά χρωματιστά υφάσματα, ενώ τα υγρά ή σε σκόνη απορρυπαντικά "προστασίας χρώματος" είναι κατάλληλα για χρωματιστά υφάσματα με ελαφριά επίπεδα λερώματος.

Για πλύσιμο σε θερμοκρασίες κάτω των 40°C, συνιστούμε τη χρήση υγρών απορρυπαντικών ή απορρυπαντικών που επισημαίνονται ειδικά ως κατάλληλα για πλύσιμο σε χαμηλές θερμοκρασίες.

Για πλύσιμο μάλλινων ή μεταξωτών, χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ειδικά παρασκευασμένα για αυτά τα υφάσματα.

- ▶ Υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού οδηγεί σε υπερβολικό αφρό, ο οποίος εμποδίζει τη σωστή εκτέλεση του κύκλου πλυσίματος. Μπορεί επίσης να επηρεάσει την ποιότητα του πλυσίματος και του ξεπλύματος.

Η χρήση οικολογικών απορρυπαντικών χωρίς φωσφορικά άλατα μπορεί να προκαλέσει τα ακόλουθα αποτελέσματα:

- **πιο θολό νερό αποχέτευσης:** Το αποτέλεσμα αυτό συνδέεται με τους αιωρούμενους ζεόλιθους, οι οποίοι δεν έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην αποτελεσματικότητα του ξεβγάλματος.
- **λευκή σκόνη (ζεόλιθοι) στα ρούχα στο τέλος της πλύσης:** αυτό είναι φυσιολογικό, η σκόνη δεν απορροφάται από το ύφασμα και δεν αλλάζει το χρώμα του. Για να απομακρύνετε τους ζεόλιθους, επιλέξτε ένα πρόγραμμα ξεβγάλματος. Στο μέλλον σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε ελαφρώς λιγότερο απορρυπαντικό.
- **αφρός στο νερό κατά το τελευταίο ξέβγαλμα:** αυτό δεν σημαίνει απαραίτητα κακό ξέβγαλμα. Σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό στις μελλοντικές πλύσεις.
- **άφθονος αφρός:** Αυτό συχνά οφείλεται στις ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, που περιέχονται στα απορρυπαντικά, οι οποίες είναι δύσκολο να εξαλειφθούν από τη μπουγάδα.

Σε αυτή την περίπτωση, μην επαναλάβετε το ξέβγαλμα για να εξαλείψετε αυτά τα αποτελέσματα. Δεν είναι επιτρεπτό.

Προτείνουμε τη διενέργεια πλύσης συντήρησης με τη χρήση ενός ειδικού καθαριστικού.

Εάν το πρόβλημα εμμένει ή εάν υποψιάζεστε κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε αμέσως με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

i Σημείωση:

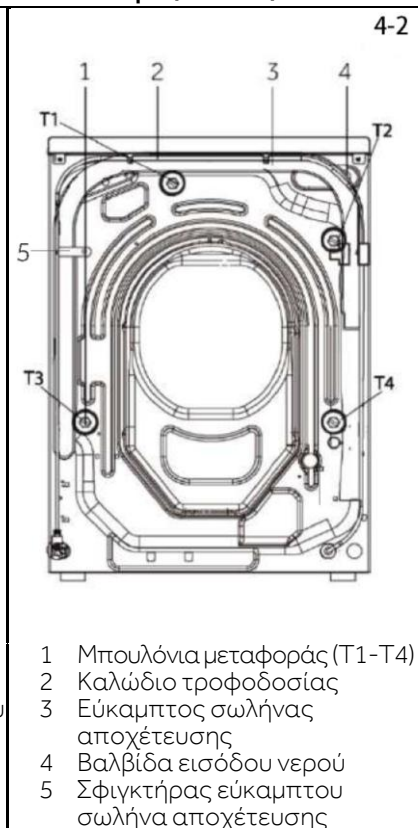
Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, οι απεικονίσεις στα επόμενα κεφάλαια ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.

4.1 Φωτογραφία της συσκευής

Πρόσοψη (Εικ. 4-1):

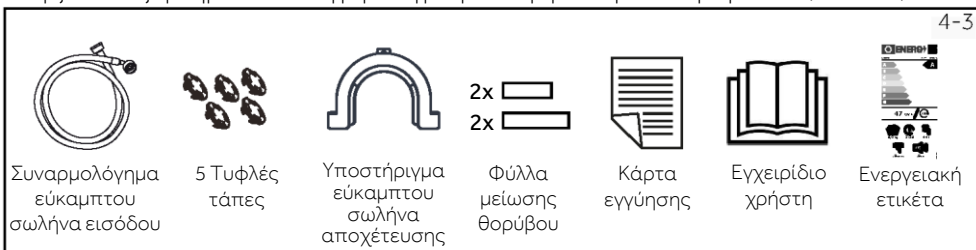


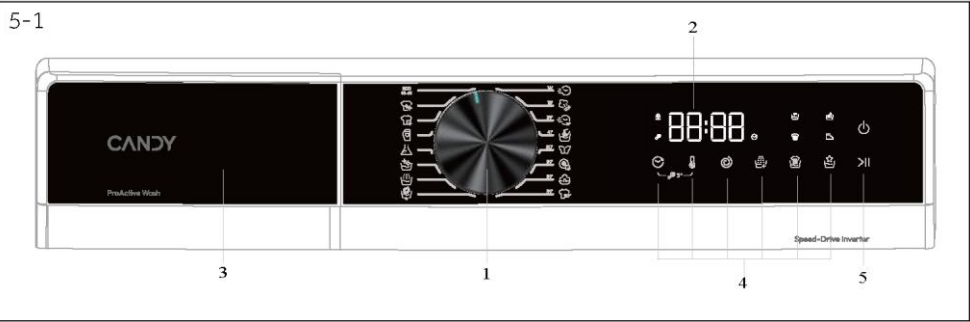
Πίσω πλευρά (Εικ. 4-2):



4.2 Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτή τη λίστα (Εικ. 4-3):





- | | | |
|-------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| 1 Επιλογές προγράμματος | 3 Συρτάρι απορρυπαντικού / μαλακτικού | 5 Κουμπί «Έναρξη/Παύση» |
| 2 Οθόνη | 4 Κουμπιά λειτουργίας | |

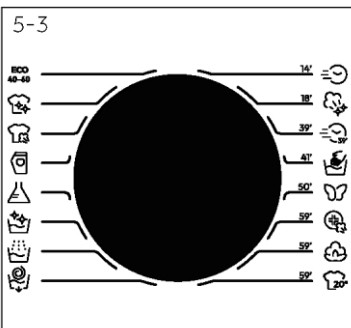
i Σημείωση: Ακουστικό σήμα

Το ηχητικό σήμα μπορεί να επιλεγεί ή να ακυρωθεί εάν είναι απαραίτητο· βλ. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ (βλ. Σ25 8.12).



5.1 Κουμπί τροφοδοσίας

Ενεργοποιήστε/ απενεργοποιήστε το μηχάνημα μέσω αυτού του κουμπιού τροφοδοσίας (Εικ. 5-2).



5.2 Επιλογές προγράμματος

Περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης (Εικ. 5-3) μπορεί να επιλεγεί ένα από τα 16 προγράμματα και θα εμφανιστούν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του.



5.3 Οθόνη

Η οθόνη (Εικ. 5-4) εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- ▶ Όνομα προγράμματος
- ▶ Υπολειπόμενος χρόνος
- ▶ Υπολειπόμενος χρόνος δέσμευσης
- ▶ Πληροφορίες συναγερμού και πληροφορίες προτροπής
- ▶ Πληροφορίες τέλους παύσης
- ▶ Χρόνος καθυστέρησης

5.4 Συρτάρι απορρυπαντικού

Ανοίξτε το συρτάρι διανομέα, μπορείτε να δείτε τα ακόλουθα στοιχεία (Εικ. 5-5):

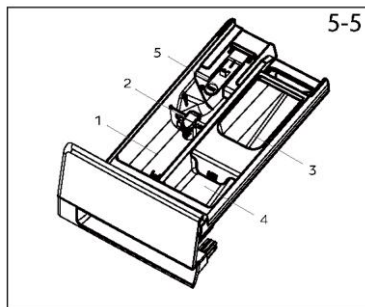
1: Θήκη για απορρυπαντικό σε σκόνη ή υγρό απορρυπαντικό.

2: Πτερύγιο επιλογέα απορρυπαντικού, το ανασηκώνετε για απορρυπαντικό σε σκόνη, το διατηρείτε κατεβασμένο για υγρό απορρυπαντικό.

3: Βάλτε μια μικρή ποσότητα σκόνης πλυσίματος.

4: Θήκη για μαλακτικό.

5: Γλωττίδα κλειδώματος, πιέστε την προς τα κάτω για να βγάλετε το συρτάρι διανομέα. Για συστάσεις σχετικά με το είδος των απορρυπαντικών που είναι κατάλληλα για τις διάφορες θερμοκρασίες πλυσίματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του απορρυπαντικού (βλ. Σ23).



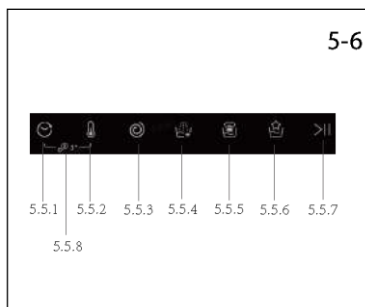
5.5 Κουμπιά λειτουργίας

Τα κουμπιά λειτουργίας (Εικ. 5-6) ενεργοποιούν πρόσθετες επιλογές στο επιλεγμένο πρόγραμμα πριν την έναρξη του προγράμματος. Εμφανίζονται οι σχετικές ενδείξεις.

Απενεργοποιώντας τη συσκευή ή ρυθμίζοντας ένα νέο πρόγραμμα, εμφανίζονται όλες οι επιλογές.

Εάν ένα κουμπί έχει πολλαπλές επιλογές, η επιθυμητή επιλογή μπορεί να επιλεγεί πατώντας το κουμπί διαδοχικά.

Με το άγγιγμα των κουμπιών, όταν είναι με θαμπό φως, η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί· όταν είναι με έντονο φως, η λειτουργία έχει επιλεγεί.



Σημείωση: Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα σε κάθε πρόγραμμα, η Candy έχει καθορίσει συγκεκριμένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Εάν δεν υπάρχει καμία ειδική απαίτηση, συνιστώνται οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

5.5.1 Κουμπί λειτουργίας "☺"

- Αυτό το κουμπί καθυστέρησης σας επιτρέπει να προγραμματίσετε εκ των προτέρων τον κύκλο πλύσης με μέγιστη καθυστέρηση 24 ωρών. (Εικ. 5-7)
- Για να καθυστερήσετε την εκκίνηση χρησιμοποιήστε τις ακόλουθες διαδικασίες:
 - Επιλέξτε το απαιτούμενο πρόγραμμα.
 - Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε την καθυστέρηση έναρξης και πατήστε το ξανά για να ρυθμίσετε την επιθυμητή καθυστέρηση. Η καθυστέρηση αυξάνεται κατά βήματα των 30 λεπτών, με μέγιστη καθυστέρηση 24 ώρες.
 - Επιβεβαιώστε πιέζοντας το κουμπί «Έναρξη/Παύση». Ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης και όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Μπορείτε επίσης να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης περιστρέφοντας τον επιλογέα προγράμματος.



5.5.2 Κουμπί λειτουργίας "💡"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί θερμοκρασίας (Εικ. 5-8) για να εμφανιστεί η αντίστοιχη θερμοκρασία. Εάν επιλεγεί "--", το νερό δεν θα θερμανθεί.



5-9



5.5.3 Κουμπί λειτουργίας " Ⓞ "

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί ταχύτητας (Εικ. 5-9) για να αλλάξετε ή να καταργήσετε την επιλογή της ταχύτητας στυψίματος του προγράμματος. Εάν δεν φωτίζεται καμία λυχνία και εμφανίζεται " Ⓞ ", η συσκευή δεν θα στύψει.

5-10



5.5.4 Κουμπί λειτουργίας " 👑+ "

- Αυτό το κουμπί είναι το επιπλέον ξέβγαλμα (Εικ. 5-10). Σας επιτρέπει να προσθέσετε τουλάχιστον ένα ξέβγαλμα στο τέλος του κύκλου πλύσης. (Ορισμένα προγράμματα δεν διαθέτουν αυτή τη λειτουργία.) Είναι χρήσιμο για άτομα με απαλή και ευαίσθητη επιδερμίδα, για τα οποία μια μικρή ποσότητα υπολειμμάτων μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε αυτό το πρόγραμμα για τα παιδικά ρούχα και για το πλύσιμο πολύ λερωμένων ρούχων, τα οποία απαιτούν χρήση μεγάλης ποσότητας απορρυπαντικού ή για το πλύσιμο πετσετών, οι ίνες των οποίων έχουν την τάση να συγκρατούν το απορρυπαντικό.

5-11



5.5.5 Κουμπί λειτουργίας " 👑□ "

- Το πρώτο κουμπί είναι το γρήγορο πλύσιμο, το οποίο χρησιμοποιείται για περιπτώσεις με λιγότερο φορτίο ή λέρωμα.
- Το δεύτερο εικονίδιο είναι το εντατικό πλύσιμο, το οποίο χρησιμοποιείται για περιπτώσεις με μεγάλα φορτία ή συνθήκες βρωμιάς και ο χρόνος πλύσης θα είναι μεγαλύτερος.
- Το γρήγορο πλύσιμο και το εντατικό πλύσιμο δεν μπορούν να εκτελούνται ταυτόχρονα.

5-12



5.5.6 Κουμπί λειτουργίας " 👑★ "

- Το πρώτο εικονίδιο είναι η νυχτερινή πλύση. Όταν η λειτουργία νυχτερινής πλύσης είναι ενεργή, ο ήχος βομβητή μπλοκάρεται, η μέγιστη ταχύτητα μειώνεται, δεν γίνεται αποχέτευση μετά το τελευταίο ξέβγαλμα, και καταχωρείται το στάδιο μουλιάσματος για την προστασία από το τσαλάκωμα. Η οθόνη εμφανίζει "HoLd". Εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί έναρξης/παύσης, το στάδιο μουλιάσματος τερματίζεται. Εάν δεν πραγματοποιηθεί κανένας χειρισμός, ο μεγαλύτερος χρόνος μουλιάσματος για την προστασία από το τσαλάκωμα είναι 12 ώρες και η κανονική αποχέτευση και το στύψιμο πραγματοποιούνται μετά την παρέλευση του χρόνου.
- Το δεύτερο εικονίδιο είναι η προστασία από το τσαλάκωμα, όταν η λειτουργία προστασίας από το τσαλάκωμα είναι ενεργή, το πρόγραμμα δεν εισέρχεται στη λειτουργία τερματισμού μετά το τέλος αυτής της λειτουργίας και καταχωρείται το πρόγραμμα προστασίας από το τσαλάκωμα. Η μέγιστη ταχύτητα μειώνεται και εκτελείται η λογική προστασίας από το τσαλάκωμα. Η οθόνη εμφανίζει «προστασία από το τσαλάκωμα» και εμφανίζεται ο εναπομείνων χρόνος "-----". Εάν πατηθεί το κουμπί έναρξης/παύσης, η ανακίνηση θα τελειώσει, το πρόγραμμα θα λήξει και η οθόνη θα εμφανίσει "End". Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία λειτουργία, ο μεγαλύτερος χρόνος ανακίνησης προστασίας από το τσαλάκωμα είναι 12 ώρες. Αφού παρέλθει ο χρόνος, η λειτουργία προστασίας από το τσαλάκωμα θα λήξει και το μηχάνημα θα τερματίσει τη λειτουργία του κανονικά.
- Η νυχτερινή πλύση και η προστασία από το τσαλάκωμα δεν μπορούν να εκτελούνται ταυτόχρονα.

5-13



5.5.7 Κουμπί λειτουργίας " >|| "

- Αγγίξτε απαλά αυτό το κουμπί (Εικ. 5-13) για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε το τρέχον εμφανιζόμενο πρόγραμμα.

5-14



5.5.8 Κουμπί λειτουργίας " 👑 3° "

- Πατήστε το κουμπί "Καθυστέρηση" και το κουμπί "Θερμοκρασία" (Εικ. 5-14) για πάνω από 3 δευτερόλεπτα ώστε να ενεργοποιηθεί η λειτουργία κλειδώματος οθόνης.

<ul style="list-style-type: none"> ● Ναι ○ Προαιρετικό / Όχι 		 ΜΕΓ. KG							Θήκη απορρυπαντικού για:			✓ Επιλέξιμο αλλά όχι προεπιλογή x Μη επιλέξιμο — Προεπιλογή					
		8 KG	9 KG	10 KG	Κ.Σ. ΘΕΡΜ.	ΜΕΓ. ΘΕΡΜ.	ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝ Ο ΣΤΥΨΙΜΟ	ΜΕΓ. ΣΤΥΨΙΜΟ	1	2	3	ΓΡΗΓΟΡΟ ΠΛΥΣΙΜΟ	ΕΝΤΑΤΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ	ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΤΣΑΛΑΚΩΜΑ	ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΠΛΥΣΗ	ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΞΕΒΓΑΛΜΑ	ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ
	ECO 40-60	8	9	10	40	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	ΛΕΥΚΑ	5	6	7	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SMART WASH	5	6	7	40	60	1000	1000	●	○	/	x	✓	x	✓	✓	✓
	ΤΖΩΝ	8	9	10	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	5	5	7	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	x	x	x	x	x	x
	ΞΕΒΓΑΛΜΑ	8	9	10	-	-	1000	1000	/	○	/	x	x	x	x	x	x
	ΑΠΟΧΕΤΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ	8	9	10	-	-	1000	1300	/	/	/	x	x	x	x	x	x
	ΓΡΗΓΟΡΟ	1	1	1	30	30	800	1300	●	○	/	x	x	x	x	✓	✓
	ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΤΜΟΣ	1	1	1	-	-	-	-	/	/	/	x	x	x	x	x	x
	ΕΙΔΙΚΟ 39°	4	4,5	5	30	30	800	1300	●	○	/	x	x	x	✓	✓	✓
	ΣΤΟ ΧΕΡΙ	4	4,5	5	30	60	800	800	●	○	/	x	x	✓	✓	✓	✓
	ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ	2	2	2,5	30	40	400	400	●	○	/	x	x	x	x	x	✓
	ΥΨΙΝΗ PLUS 59°	2	2	2	60	90	1300	1300	●	○	/	✓ ¹⁾	✓	x	✓	x	✓
	ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ	8	9	10	30	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	ΚΡΥΑ ΠΛΥΣΗ 20°C	8	9	10	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	x	✓	✓	✓

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΔΟΚΙΜΩΝ
 ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ (ΕΕ) Αριθ. 2019/2023:
 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ECO 40-60

1) Δεν μπορεί να επιλεγεί στην προεπιλεγμένη θερμοκρασία, αλλά μπορεί να επιλεγεί μετά την αλλαγή της θερμοκρασίας.

Περιγραφή των προγραμμάτων

Για τον καθαρισμό διαφορετικών τύπων υφασμάτων και διαφόρων επιπέδων βρωμιάς, το πλυντήριο διαθέτει συγκεκριμένα προγράμματα για να ικανοποιήσει κάθε ανάγκη πλυσίματος (βλέπε πίνακα προγραμμάτων).



Η επιλογή του προγράμματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων, κυρίως όσον αφορά τη μέγιστη συνιστώμενη θερμοκρασία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ.

- ▶ Καινούρια, χρωματιστά ρούχα πρέπει να πλένονται ξεχωριστά για τουλάχιστον 5 ή 6 πλύσεις.
- ▶ Ορισμένα μεγάλα σκούρα ρούχα, όπως τα τζην και οι πετσέτες πρέπει πάντα να πλένονται χωριστά.
- ▶ Μην αναμειγνύετε ποτέ υφάσματα με ΜΗ ΑΝΕΞΙΤΗΛΑ ΧΡΩΜΑΤΑ.
- ▶ Μην αγγίζετε το τζάμι του παραθύρου παρατήρησης όταν εκτελείται το πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας.

ECO 40-60



Το πρόγραμμα ECO 40-60 καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι μπορούν να πλυθούν στους 40°C έως 60°C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό Ecodesign (σχεδιασμός προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον).

ΛΕΥΚΑ



Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πλύσιμο χρωματιστών βαμβακερών ρούχων στους 40°C ή για την εξασφάλιση του υψηλότερου βαθμού καθαριότητας για πλύσιμο βαμβακερών ανθεκτικών ρούχων στους 60°C ή 90°C. Το τελικό στύψιμο γίνεται στη μέγιστη ταχύτητα, που εξασφαλίζει εξαιρετική απομάκρυνση του νερού.

SMART WASH



Η νέα τεχνολογία power care χρησιμοποιεί μια τέλεια αναλογία νερού και απορρυπαντικού, ώστε να διασφαλίζεται η κορυφαία φροντίδα των ρούχων σας στους 30°C με τέλεια απόδοση πλυσίματος. Αυτό το καινοτόμο πρόγραμμα προσαρμόζει αυτόματα την καθαριστική δράση στη χωρητικότητα και την τυπολογία του φορτίου για να παρέχει τα καλύτερα αποτελέσματα, χωρίς καμία ανησυχία. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να πλύνει ελαφρά λερωμένα ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα.

ΤΖΗΝ



Το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τζην παντελόνια ή ορισμένα τζην ρούχα ντένιμ που πλένονται στο πλυντήριο. Η μέγιστη θερμοκρασία πλύσης είναι 60°C.

ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ



Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλύνετε μαζί διαφορετικά υφάσματα και διαφορετικά χρώματα. Η περιστροφική κίνηση του κάδου και η στάθμη του νερού βελτιστοποιούνται κατά τις φάσεις πλυσίματος και ξεβγάλματος. Το επιμελές στύψιμο, εξασφαλίζει μειωμένο σχηματισμό ζαρών στα υφάσματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ



Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να πραγματοποιήσει τον αυτοκαθαρισμό του πλυντηρίου ρούχων. Συνιστούμε έναν αυτοκαθαρισμό του κάδου μετά από 50 φορές χρήσης του πλυντηρίου ρούχων. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ρούχων ή καθαριστικό μηχανήματος.

ΞΕΒΓΑΛΜΑ



Αυτό το πρόγραμμα εκτελεί 2 ξεβγάλματα με ένα ενδιάμεσο στύψιμο (που μπορεί να μειωθεί

ή να παραληφθεί με χρήση του κατάλληλου κουμπιού). Χρησιμοποιείται για το ξέβγαλμα οποιουδήποτε είδους υφάσματος, για παράδειγμα μετά από μια πλύση που έγινε στο χέρι.

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ

Το πρόγραμμα ολοκληρώνει το άδειασμα και ένα στύψιμο στη μέγιστη ταχύτητα. Είναι δυνατό να ακυρώσετε ή να μειώσετε το στύψιμο με το κουμπί επιλογής στυψίματος.

ΓΡΗΓΟΡΟ

Αυτό το νέο πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εξασφάλιση εξαιρετικών αποτελεσμάτων με παράλληλη εξοικονόμηση νερού, ενέργειας, απορρυπαντικού και χρόνου. Αυτή η επιλογή πλένει σε μέτρια θερμοκρασία, κατάλληλη για ελαφρά λερωμένα, ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα. Συνιστάται για μικρά φορτία και ελαφρώς λερωμένα ρούχα.

ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΤΜΟΣ

Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιεί επεξεργασία με ατμό για να απαλύνει τις ζάρες. Είναι σχεδιασμένο για στεγνά ρούχα και εξαρτάται από το είδος των υφασμάτων.

ΕΙΔΙΚΟ 39'

Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλένετε διαφορετικά υφάσματα μαζί, όπως βαμβακερά, συνθετικά και ανάμικτα υφάσματα, σε μόλις 39 λεπτά με θερμοκρασία 40°C (ή χαμηλότερη). Το πρόγραμμα αυτό είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για ελαφρά λερωμένα υφάσματα, για το μισό ονομαστικό φορτίο.

ΣΤΟ ΧΕΡΙ

Το πρόγραμμα αυτό εκτελεί έναν κύκλο πλύσης αποκλειστικά για τα ευαίσθητα υφάσματα που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο, ή των ρούχων που πρέπει να πλένονται στο χέρι.

ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ

Σχεδιασμένο ώστε να περιποιείται τα ευαίσθητα ρούχα, το πρόγραμμα αυτό πλένει σε χαμηλή θερμοκρασία και σύντομο χρονικό διάστημα. Το παρατεταμένο, βαθύ ξέβγαλμα θρέφει τις ίνες των υφασμάτων.

ΥΓΙΕΙΝΗ PLUS 59'

Αυτό το πρόγραμμα πλύσης είναι σε θέση να φτάσει σε θερμοκρασία 60°C για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνδυάζοντας τη δράση ατμού με μια ισχυρή δράση έκπλυσης για απόλυτα καθαρά και υγιεινά ρούχα. Συνιστάται για βαμβακερά υφάσματα.

ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πλύσιμο χρωματιστών βαμβακερών ρούχων στους 30°C ή για την εξασφάλιση του υψηλότερου βαθμού καθαριότητας για πλύσιμο βαμβακερών ανθεκτικών ρούχων στους 60°C ή 90°C. Το τελικό στύψιμο γίνεται στη μέγιστη ταχύτητα, που εξασφαλίζει εξαιρετική απομάκρυνση του νερού.

ΚΡΥΑ ΠΛΥΣΗ 20°C

Το καινοτόμο αυτό πρόγραμμα, σας επιτρέπει να πλένετε διαφορετικά υφάσματα και χρώματα μαζί, όπως βαμβακερά, συνθετικά και μικτά υφάσματα μόλις στους 20°C και παρέχει μια εξαιρετική απόδοση καθαρισμού.

Σημείωση: Η διαδικασία ελέγχου του αριθμού κύκλων που έχει εκτελέσει το μηχάνημα.





Διαδικασία: στο πρόγραμμα "ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ", πατήστε ταυτόχρονα "ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ" και "ΤΑΧΥΤΗΤΑ", θα εμφανιστεί ο αριθμός του κύκλου λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα επιστρέψετε στο πρόγραμμα "ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ". Οι αθροιστικοί κύκλοι λειτουργίας θα προστεθούν μετά το τέλος του προγράμματος. Οι τρέχοντες κύκλοι θα εμφανιστούν σε δεκαεξαδική μορφή. Εάν είναι πάνω από 9999.

Σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα για πληροφορίες κατανάλωσης ενέργειας. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.

i Σημείωση: Αυτόματη ζύγιση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αναγνώριση φόρτωσης. Σε χαμηλό φορτίο, η ενέργεια, το νερό και ο χρόνος πλύσης θα μειωθούν αυτόματα σε ορισμένα προγράμματα. Ο προεπιλεγμένος χρόνος στην οθόνη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το βάρος του φορτίου, που αφορά τα "ECO 40-60, Λευκά, Smart Wash, Τζην, Συνθετικά, Κρύα πλύση 20°C, Στο Χέρι, Υγιεινή Plus 59', Βαμβακερά και Ευαίσθητα".

Ενδεικτικές πληροφορίες (σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής):

Ονομαστική χωρητικότητα	Πρόγραμμα	 (kg)	 (Ω:Λ)	ENERGY (kWh/κύκλο)	 (L/κύκλο)	Μέγ. θερμοκρασία (°C)	Μέγ. ταχύτητα (ΣΑΛ)	 Απομένουσα περιεκτικότητα σε υγρασία (%)
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,650	60,0	30	1300	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	42,0	26	1300	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,215	32,0	25	1300	56,0
	Κρύα πλύση 20°C	8	1:13	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Βαμβακερά 60°	8	1:49	1,800	75,0	57	1300	55,0
	Συνθετικά 40°	4	1:35	0,800	55,0	40	1200	37,0
Γρήγορο 30°	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0	

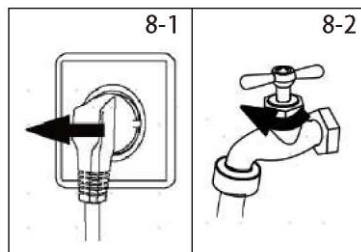
Οι τιμές που δίνονται για τα προγράμματα εκτός του προγράμματος ECO 40-60 και του κύκλου πλυσίματος και στεγνώματος είναι αποκλειστικά ενδεικτικές..

8.1 Παροχή ρεύματος

Συνδέστε το πλυντήριο ρούχων σε παροχή ρεύματος (220V έως 240V~/50Hz. Εικ. 8-1). Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ» (βλ. Σ10).

8.2 Σύνδεση νερού

- ▶ Πριν από τη σύνδεση ελέγξτε την καθαριότητα και τη διαύγεια της εισόδου νερού.
- ▶ Ανοίξτε τη βρύση (Εικ. 8-2).

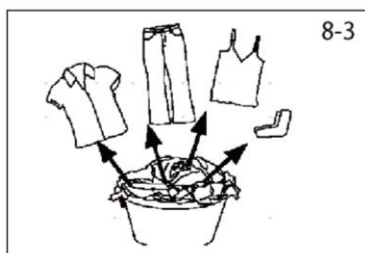


i Σημείωση: Στεγανότητα

Πριν τη χρήση ελέγξτε για διαρροή στους συνδέσμους μεταξύ της βρύσης και του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου ανοίγοντας τη βρύση.

8.3 Προετοιμασία μπουγάδας

- ▶ Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με το ύφασμα (βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα ή μεταξωτά κ.λπ.) και το πόσο βρώμικα είναι (Εικ. 8-3). Δώστε προσοχή στην επισήμανση φροντίδας των ετικετών πλυσίματος.
- ▶ Διαχωρίστε τα λευκά ρούχα από τα χρωματιστά. Πλύνετε τα χρωματιστά υφάσματα πρώτα στο χέρι για να ελέγξετε αν ξεθωριάζουν ή ξεβάφουν.
- ▶ Αδειάστε τις τσέπες (κλειδιά, κέρματα κ.λπ.) και αφαιρέστε σκληρά διακοσμητικά αντικείμενα (π.χ. καρφίτσες).
- ▶ Ρούχα χωρίς στρίφωμα, ευαίσθητα ρούχα και κομψά υφαντά υφάσματα, όπως περίτεχνες κουρτίνες, πρέπει να τοποθετούνται μέσα σε σάκο πλυσίματος, για τη φροντίδα αυτών των ευαίσθητων ρούχων (θα ήταν καλύτερο το πλύσιμο στο χέρι ή το στεγνό καθάρισμα).
- ▶ Κλείστε τα φερμουάρ, τα κουμπώματα βέλκρο, βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά είναι καλά ραμμένα.
- ▶ Τοποθετήστε ευαίσθητα στοιχεία, όπως ρούχα χωρίς σταθερό στρίφωμα, ευαίσθητα εσώρουχα (Dessous) και μικρά στοιχεία όπως κάλτσες, ζώνες, σουτιέν κ.λπ. σε σάκο πλύσης.
- ▶ Ξεδιπλώστε μεγάλα υφασμάτινα τεμάχια, όπως σεντόνια, σκεπάσματα κ.λπ.
- ▶ Γυρίστε τα τζην και τυπωμένα, διακοσμημένα ή έντονα χρωματιστά υφάσματα ανάποδα. Τα πλένετε ξεχωριστά όσο το δυνατό περισσότερο.



! ΠΡΟΣΟΧΗ!




Μη κλωστοϋφαντουργικά, καθώς και μικρά, χαλαρά ή αιχμηρά στοιχεία μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και τη συσκευή.

Διάγραμμα φροντίδας






Πλύσιμο

	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 95°C		Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 60°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 60°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 40°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 30°C
	Πλύσιμο στο χέρι, μέγ. 40°C		Απαγορεύεται το πλύσιμο		





Λεύκανση

	Επιτρέπεται οποιαδήποτε λεύκανση		Μόνο οξυγόνο/μη χλώριο		Δεν επιτρέπεται η λεύκανση
--	----------------------------------	---	------------------------	---	----------------------------






Στέγνωμα

	Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, κανονική θερμοκρασία		Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, χαμηλή θερμοκρασία		Δεν επιτρέπεται το στεγνωτήριο
	Φυσικό στέγνωμα σε κρεμάστρα		Φυσικό στέγνωμα σε επίπεδη επιφάνεια		

Σιδέρωμα


	Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 200°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 150°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε χαμηλή θερμοκρασία έως 110°C· χωρίς ατμό (το σιδέρωμα με ατμό μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη)
	Δεν επιτρέπεται το σιδέρωμα				

Επαγγελματική φροντίδα υφασμάτων

	Στεγνό καθάρισμα με τετραχλωραιθυλένιο		Στεγνό καθάρισμα με υδρογονάνθρακες		Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα
	Επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		Δεν επιτρέπεται το επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		

8.4 Φόρτωση της συσκευής

- ▶ Βάλτε τα ρούχα στο πλυντήριο ένα προς ένα.
- ▶ Μην υπερφορτώνετε. Προσέξτε το διαφορετικό μέγιστο φορτίο ανάλογα με τα προγράμματα! Εμπειρικός κανόνας για το μέγιστο φορτίο: Διατηρείτε έξι ίντσες (15,24 cm) μεταξύ του φορτίου και του άνω μέρους του κάδου.
- ▶ Κλείστε προσεκτικά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί κομμάτια ρούχων.

 Σημείωση: Αυτόματη ζύγιση

Ο προεπιλεγμένος χρόνος στην οθόνη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το βάρος του φορτίου, που αφορά τα "ECO 40-60, Λευκά, Smart Wash, Τζην, Συνθετικά, Κρύα πλύση 20°C, Στο Χέρι, Υγιεινή Plus 59', Βαμβακερά και Ευαίσθητα".

8.5 Επιλογή απορρυπαντικού

- ▶ Η αποτελεσματικότητα και η απόδοση του πλυσίματος καθορίζεται από την ποιότητα του χρησιμοποιούμενου απορρυπαντικού.
- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένο απορρυπαντικό για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- ▶ Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ειδικά απορρυπαντικά, π.χ. για συνθετικά και μάλλινα υφάσματα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε μέσα στεγνού καθαρισμού όπως τριχλωροαιθυλένιο και παρόμοια προϊόντα.

Επιλέξτε το καλύτερο απορρυπαντικό

Πρόγραμμα	Είδος απορρυπαντικού				
	Γενικό	Χρωματιστά	Ευαίσθητα	Ειδικό	Μαλακτικό
ECO 40-60	√	√	-	-	√
ΛΕΥΚΑ	√	√	-	-	√
SMART WASH	√	√	-	-	√
ΤΖΗΝ	-	√	-	√	√
ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	-	√	-	-	√
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ	-	-	-	√	-
ΞΕΒΓΑΛΜΑ	-	-	-	-	√
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ	-	-	-	-	-
ΓΡΗΓΟΡΟ	√	√	-	-	√
ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΤΜΟΣ	-	-	-	-	-
ΕΙΔΙΚΟ 39'	√	√	-	-	√
ΣΤΟ ΧΕΡΙ	-	-	√	√	√
ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ	-	-	√	√	√
ΥΓΙΕΙΝΗ PLUS 59'	√	√	-	-	√
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ	√	√	-	-	√
ΚΡΥΑ ΠΛΥΣΗ 20°C	√	√	-	-	√

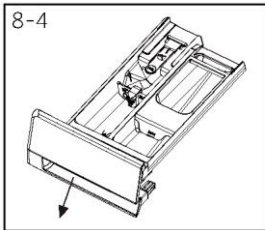
○ = όχι √ = Συνιστάται - = Δεν συνιστάται

Εάν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, δεν συνιστάται η ενεργοποίηση της χρονικής καθυστέρησης.

Συνιστούμε τη χρήση:

- ▶ Σκόνη πλυντηρίου ρούχων: 20°C έως 90°C* (καλύτερη χρήση: 40-60°C)
- ▶ Απορρυπαντικό για χρωματιστά: 20°C έως 60°C (καλύτερη χρήση: 30-60°C)
- ▶ Απορρυπαντικό για μάλλινα/ευαίσθητα: 20°C έως 30°C (καλύτερη χρήση: 20-30°C)
- * Επιλέξτε θερμοκρασία πλύσης 90 °C μόνο για ειδικές απαιτήσεις υγιεινής.
- * Αν επιλέξετε θερμοκρασία νερού 60°C ή υψηλότερη, θα θέλαμε να σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό.
- * Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε λιγότερο ή καθόλου απορρυπαντικό σε σκόνη.
- * Ο προτεινόμενος τύπος απορρυπαντικού στον τηλεχειρισμό εξαρτάται από το πρόγραμμα που έχει επιλεγεί στην εφαρμογή.

8-4



8.6 Προσθήκη απορρυπαντικού

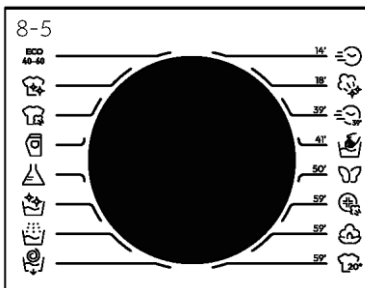
1. Τραβήξτε έξω το συρτάρι απορρυπαντικού.
2. Τοποθετήστε τα απαιτούμενα χημικά στις αντίστοιχες θήκες (Εικ. 8-4).
3. Σπρώξτε απαλά το συρτάρι στη θέση του.



Σημείωση:

- ▶ Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού πριν τον επόμενο κύκλο πλύσης από το συρτάρι απορρυπαντικού.
- ▶ Μην κάνετε υπερβολική χρήση απορρυπαντικού ή μαλακτικού.
- ▶ Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- ▶ Γεμίζετε πάντα με απορρυπαντικό αμέσως πριν την έναρξη του κύκλου πλύσης.
- ▶ Το συμπυκνωμένο υγρό απορρυπαντικό πρέπει να αραιώνεται πριν το προσθέσετε.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό εάν έχει επιλεγεί η λειτουργία "Καθυστέρηση".
- ▶ Επιλέξτε προσεκτικά τις ρυθμίσεις προγράμματος σύμφωνα με τα σύμβολα φροντίδας σε όλες τις ετικέτες ρούχων και σύμφωνα με τον πίνακα προγραμμάτων.

8-5



8.7 Επιλέξτε ένα πρόγραμμα

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης, επιλέξτε ένα πρόγραμμα που να ταιριάζει με τον βαθμό λερώματος και το είδος της μπουγάδας. Γυρίστε το κουμπί ρυθμιστή προγράμματος (Εικ. 8-5) για να επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το επιλεγμένο όνομα προγράμματος.



Σημείωση: Απομάκρυνση οσμών

Πριν από την πρώτη χρήση συνιστούμε να εκτελέσετε το πρόγραμμα "Καθαρισμός Τυμπάνου" για να απομακρύνετε πιθανά διαβρωτικά κατάλοιπα. Μην τοποθετείτε απορρυπαντικά ή ειδικά καθαριστικά μηχανήματος στη θήκη απορρυπαντικού πλυσίματος (2).

8-6



8.8 Προσθήκη μεμονωμένων επιλογών

Επιλέξτε τις απαιτούμενες επιλογές και ρυθμίσεις (Εικ. 8-6). Ανατρέξτε στο «Πίνακας ελέγχου».

8.9 Έναρξη προγράμματος πλήσης

Αγγίξτε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» (Εικ. 8-7) για έναρξη. Η συσκευή λειτουργεί σύμφωνα με τις υφιστάμενες ρυθμίσεις. Αλλαγές είναι δυνατές μόνο με ακύρωση του προγράμματος.



8.10 Διακοπή / ακύρωση προγράμματος πλήσης

Για να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται, πατήστε «Έναρξη/Παύση», το LED πάνω στο κουμπί αναβοσβήνει. Πατήστε το ξανά για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται και όλες τις επιμέρους ρυθμίσεις του:

1. Αγγίξτε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» για να διακόψετε το πρόγραμμα που εκτελείται.
2. Περιστρέψτε τον διακόπτη στο πρόγραμμα ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ και επιλέξτε "0" για να αποχετεύσετε το νερό.
3. Αφού κλείσετε το πρόγραμμα για να επανεκκινήσετε τη συσκευή, επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα και ξεκινήστε το.

8.11 Μετά το πλύσιμο

Σημείωση: Κλείδωμα πόρτας

- ▶ Για λόγους ασφαλείας η πόρτα είναι εν μέρει κλειδωμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης. Το άνοιγμα της πόρτας είναι δυνατό μόνο στο τέλος του προγράμματος ή μετά τη σωστή ακύρωση του προγράμματος (βλ. την περιγραφή πιο πάνω).
- ▶ Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού και κατά τη διάρκεια του στυψίματος δεν είναι δυνατό να ανοίξει η πόρτα. Εμφανίζεται το κλείδωμα.

1. Στο τέλος του κύκλου προγράμματος εμφανίζεται το "End".
2. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
3. Βγάλτε το προσεκτικά για να αποφύγετε περισσότερα τσαλακώματα.
4. Κλείστε την παροχή νερού.
5. Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Ανοίξτε την πόρτα για να αποφύγετε τον σχηματισμό υγρασίας και οσμών. Αφήστε την ανοιχτή όσο δεν χρησιμοποιείται.

Σημείωση: Λειτουργία αναμονής / λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Η ενεργοποιημένη συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής εάν δεν ενεργοποιηθεί εντός 2 λεπτών πριν την έναρξη του προγράμματος ή στο τέλος του προγράμματος. Η οθόνη απενεργοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια.

8.12 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του βομβητή

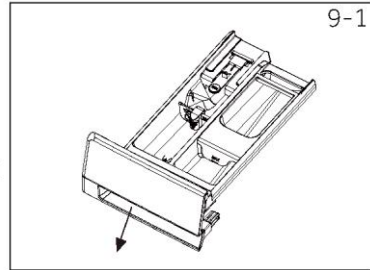
Μπορεί να καταργηθεί η επιλογή του ακουστικού σήματος εάν είναι απαραίτητο:

1. Σε κατάσταση αναμονής, με οποιοδήποτε πρόγραμμα, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά "Ταχύτητα" + "Επιπλέον ξέβγαλμα" για 5", θα ενεργοποιηθεί ο βομβητής και η οθόνη εμφανίζει "bEEP OFF". Πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά για 5", η οθόνη εμφανίζει "bEEP on".

9.1 Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού

Φροντίστε και ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού. Καθαρίζετε τακτικά το συρτάρι (Εικ. 9-1):

1. Βγάλτε το συρτάρι μέχρι να σταματήσει.
2. Πατήστε το κουμπι απελευθέρωσης και αφαιρέστε το συρτάρι.
3. Ξεπλύνετε το συρτάρι με νερό μέχρι να καθαρίσει και τοποθετήστε το συρτάρι πάλι στη συσκευή.



9.2 Καθαρισμός του μηχανήματος

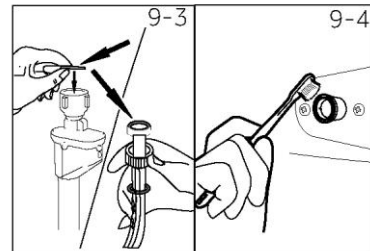
- ▶ Βγάλτε το μηχάνημα από την πρίζα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού και της συντήρησης.
- ▶ Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί με υγρό σαπούνι για να καθαρίσετε το περίβλημα του μηχανήματος (Εικ. 9-2) και τα στοιχεία από καουτσούκ.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε οργανικά χημικά ή διαβρωτικούς διαλύτες.



9.3 Βαλβίδα εισόδου νερού και φίλτρο βαλβίδας εισόδου

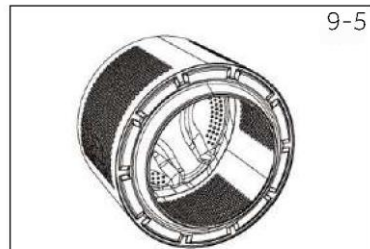
Για να αποφύγετε την απόφραξη της παροχής νερού λόγω στερεών ουσιών όπως τα άλατα, καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο της βαλβίδας εισόδου.

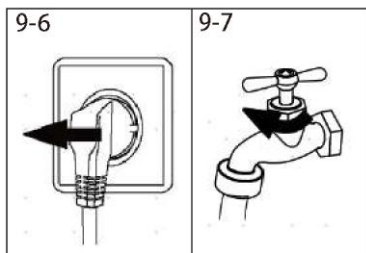
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και κλείστε την παροχή νερού.
- ▶ Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού στο πίσω μέρος (Εικ. 9-3) της συσκευής καθώς και στη βρύση.
- ▶ Ξεπλύνετε τα φίλτρα με νερό και μια βούρτσα (Εικ. 9-4).
- ▶ Εισάγετε το φίλτρο και τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου.
- ▶ Ανοίξτε τη βρύση για να δείτε αν υπάρχει διαρροή.



9.4 Καθαρισμός του κάδου

- ▶ Απομακρύνετε από τον κάδο (Εικ. 9-5) τα στοιχεία που έχουν πλυθεί κατά λάθος, ιδίως τα μεταλλικά, όπως καρφίτσες, κέρματα κ.λπ., διότι προκαλούν λεκέδες σκουριάς και ζημιές.
- ▶ Χρησιμοποιήστε ένα μη χλωριούχο καθαριστικό για την αφαίρεση λεκέδων σκουριάς. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις του παρασκευαστή του μέσου καθαρισμού.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα ή συρματάκι για τον καθαρισμό.





9-7

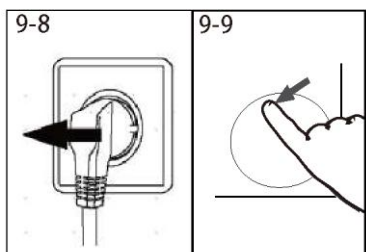


9.5 Παρατεταμένες περίοδοι μη χρήσης

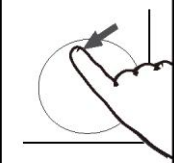
Εάν η συσκευή παραμείνει σε αδράνεια για μεγάλο χρονικό διάστημα:

1. Βγάλτε το ηλεκτρικό φως (Εικ. 9-6).
2. Κλείστε την παροχή νερού (Εικ. 9-7).
3. Ανοίξτε την πόρτα για να αποφύγετε τον σχηματισμό υγρασίας και οσμών. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή όταν δεν κάνετε χρήση.

Πριν από την επόμενη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας, την είσοδο νερού και τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. Βεβαιωθείτε ότι όλα είναι σωστά τοποθετημένα και χωρίς διαρροές.



9-9



9.6 Φίλτρο αντλίας

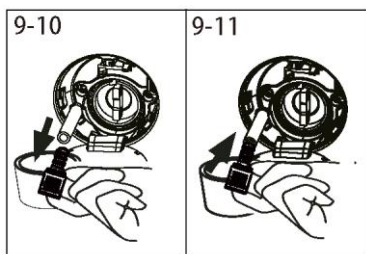
Καθαρίζετε το φίλτρο μία φορά το μήνα και ελέγχετε το φίλτρο της αντλίας, για παράδειγμα, εάν η συσκευή:

- ▶ Δεν αποχετεύει το νερό.
- ▶ Δεν στύβει.
- ▶ Δημιουργεί ασυνήθιστο θόρυβο κατά τη λειτουργία.

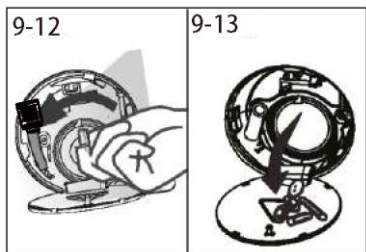


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ζεματίσματος! Το νερό στο φίλτρο της αντλίας μπορεί να είναι πολύ ζεστό! Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια βεβαιωθείτε ότι το νερό έχει κρυώσει.



9-11

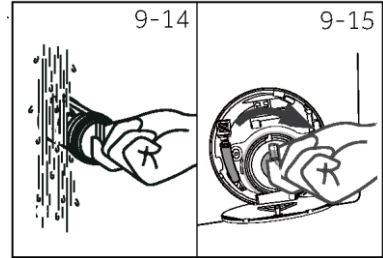


9-13



1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα (Εικ. 9-8).
2. Σπρώξτε και ανοίξτε την πόρτα του φίλτρου (Εικ. 9-9).
3. Προβλέψτε ένα ρηχό δοχείο για τη συλλογή του νερού υπερχειλίσης (Εικ. 9-10). Μπορεί να υπάρχουν μεγάλες ποσότητες.
4. Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης προς τα έξω και κρατήστε το άκρο του πάνω από το δοχείο (Εικ. 9-10).
5. Βγάλτε την τάπα στεγανοποίησης από τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. (Εικ. 9-10).
6. Αφού ολοκληρώσετε την αποχέτευση, κλείστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και σπρώξτε τον πίσω στο μηχάνημα (Εικ. 9-11).
7. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε αριστερόστροφα στο φίλτρο της αντλίας (Εικ. 9-12).
8. Αφαιρέστε τους ρύπους και τις ακαθαρσίες (Εικ. 9-13).

9. Καθαρίστε προσεκτικά το φίλτρο της αντλίας, π.χ. με τρεχούμενο νερό (Εικ. 9-14).
10. Στερεώστε το πάλι καλά (Εικ. 9-15).
11. Κλείστε την πόρτα του φίλτρου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Η τσιμούχα του φίλτρου αντλίας πρέπει να είναι καθαρή και άθικτη. Εάν το καπάκι δεν είναι πλήρως σφιγμένο, μπορεί να διαφύγει νερό.
- ▶ Το φίλτρο πρέπει να είναι στη θέση του, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί διαρροή.

Πολλά προβλήματα που εμφανίζονται μπορούν να επιλυθούν από εσάς χωρίς ειδική τεχνογνωσία. Σε περίπτωση προβλήματος, παρακαλούμε ελέγξτε όλες τις δυνατότητες που εμφανίζονται και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Δείτε ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ σύνδεσης δικτύου από την πρίζα.
- ▶ Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συντηρείται μόνον από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους, επειδή οι ακατάλληλες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές επακόλουθες ζημιές.
- ▶ Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή ομοίως ειδικευμένα πρόσωπα προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.

10.1 Κωδικοί πληροφοριών

Οι ακόλουθοι κωδικοί εμφανίζονται μόνο για πληροφορίες που αφορούν τον κύκλο πλύσης. Δεν πρέπει να ληφθεί κανένα μέτρο.

Κωδικός	Μήνυμα
1:25	Η υπολειπόμενη διάρκεια του κύκλου πλύσης θα είναι 1 ώρα και 25 λεπτά.
6:30	Ο υπόλοιπος χρόνος καθυστέρησης θα είναι 6 ώρες και 30 λεπτά.
εLoT	Η λειτουργία κλειδώματος οθόνης είναι ενεργοποιημένη.
End	Ο κύκλος πλύσης έχει ολοκληρωθεί. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
Loct	Η πόρτα είναι κλειστή λόγω υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού ή κύκλου τσιψίματος.

10.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων με εμφάνιση κωδικού

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Σφάλμα αποχέτευσης, το νερό δεν αποχετεύεται πλήρως εντός 6 λεπτών. 	<ul style="list-style-type: none"> • Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας • Ελέγξτε την εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Σφάλμα κλειδώματος. 	<ul style="list-style-type: none"> • Κλείστε την πόρτα σωστά.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Η στάθμη του νερού δεν έχει επιτευχθεί, ο σωλήνας αποχέτευσης είναι αυτόματου σιφωνισμού. 	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι πλήρως ανοιχτή και ότι η πίεση του νερού είναι κανονική. • Ελέγξτε την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Σφάλμα προστατευτικής στάθμης νερού. 	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας. 	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Σφάλμα θέρμανσης. 	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Σφάλμα κινητήρα. 	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
FA	<ul style="list-style-type: none"> Σφάλμα αισθητήρα στάθμης νερού. 	<ul style="list-style-type: none"> Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
FC0, FC1 ή FC2	<ul style="list-style-type: none"> Σφάλμα ανωμαλιών επικοινωνίας. 	<ul style="list-style-type: none"> Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
E5	<ul style="list-style-type: none"> Σφάλμα αποχέτευσης. 	<ul style="list-style-type: none"> Το νερό δεν αποχέτεται πλήρως στον καθορισμένο χρόνο.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Συναγερμός σφηνώματος ρούχων. 	<ul style="list-style-type: none"> Παύετε τη λειτουργία, ανοίγετε την πόρτα και επανατοποθετείτε τα ρούχα πριν κάνετε επανέναρξη.

10.3 Αντιμετώπιση προβλημάτων χωρίς εμφάνιση κωδικού

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το πλυντήριο ρούχων δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> Το πρόγραμμα δεν έχει ακόμη ξεκινήσει. Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά. Το μηχάνημα δεν έχει ενεργοποιηθεί. Διακοπή ρεύματος. Το κλείδωμα οθόνης είναι ενεργοποιημένο. 	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε το πρόγραμμα και ξεκινήστε το. Κλείστε σωστά την πόρτα. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. Απενεργοποιήστε το κλείδωμα οθόνης.
Το πλυντήριο ρούχων δεν γεμίζει με νερό.	<ul style="list-style-type: none"> Χωρίς νερό. Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου έχει τσακίσει. Το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου είναι βουλωμένο. Η πίεση του νερού είναι κατώτερη από 0,03 MPa. Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά. Διακοπή παροχής νερού. 	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε τη βρύση. Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου. Ξεβουλώστε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου. Ελέγξτε την πίεση του νερού. Κλείστε σωστά την πόρτα. Εξασφαλίστε την παροχή νερού.
Το μηχάνημα αποχέτευει την ώρα που γεμίζεται.	<ul style="list-style-type: none"> Το ύψος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης είναι κάτω από 80 cm. Το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης μπαίνει μέσα στο νερό. 	<ul style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι σωστά τοποθετημένος. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης δεν είναι στο νερό.
Αποτυχία αποχέτευσης.	<ul style="list-style-type: none"> Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι βουλωμένος. Το φίλτρο αντλίας είναι βουλωμένο. Το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης βρίσκεται ψηλότερα από 100 cm πάνω από το επίπεδο του δαπέδου. 	<ul style="list-style-type: none"> Ξεβουλώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι σωστά τοποθετημένος.
Ισχυρός κραδασμός κατά το σύψιμο.	<ul style="list-style-type: none"> Δεν έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς. Η συσκευή δεν έχει σταθερή θέση. Το φορτίο του μηχανήματος δεν είναι σωστό. 	<ul style="list-style-type: none"> Αφαιρέστε όλες τα μπουλόνια μεταφοράς. Εξασφαλίστε στερεό έδαφος και οριζοντιωμένη θέση. Ελέγξτε το βάρος και την ισορροπία του φορτίου.
Η λειτουργία σταματά πριν από την ολοκλήρωση του κύκλου πλύσης.	<ul style="list-style-type: none"> Διακοπή νερού ή ηλεκτρικού ρεύματος. 	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε την παροχή ρεύματος και νερού.
Η λειτουργία σταματά για ένα χρονικό διάστημα.	<ul style="list-style-type: none"> Η συσκευή εμφανίζει κωδικό σφάλματος. Πρόβλημα λόγω τρόπου φόρτωσης. Το πρόγραμμα εκτελεί κύκλο μουλιάσματος. 	<ul style="list-style-type: none"> Εξετάστε τους εμφανιζόμενους κωδικούς. Μειώστε ή προσαρμόστε το φορτίο. Ακύρωση προγράμματος και επανέναρξη.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Υπερβολικός αφρός επιπλέει στον κάδο ή/και στο συρτάρι απορρυπαντικού.	<ul style="list-style-type: none"> • Το απορρυπαντικό δεν είναι κατάλληλο. • Υπερβολική χρήση απορρυπαντικού. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε τις συστάσεις απορρυπαντικού. • Μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού.
Αυτόματη προσαρμογή του χρόνου πλύσης. Δεν γίνεται στύψιμο.	<ul style="list-style-type: none"> • Η διάρκεια του προγράμματος πλύσης θα προσαρμοστεί. • Ανισορροπία μπουγάδας. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει τη λειτουργία. • Ελέγξτε το φορτίο του μηχανήματος και τα ρούχα και εκτελέστε ξανά ένα πρόγραμμα στυψίματος.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλύσης.	<ul style="list-style-type: none"> • Ο βαθμός ακαθαρσίας δεν συμφωνεί με το επιλεγμένο πρόγραμμα • Η ποσότητα απορρυπαντικού δεν ήταν επαρκής. • Έχει ξεπεραστεί το μέγιστο φορτίο. • Τα ρούχα ήταν ανομοιόμορφα κατανεμημένα στον κάδο. 	<ul style="list-style-type: none"> • Επιλέξτε ένα άλλο πρόγραμμα. • Επιλέξτε το απορρυπαντικό ανάλογα με τον βαθμό ακαθαρσίας και σύμφωνα με τις κατασκευαστικές προδιαγραφές • Μειώστε το φορτίο. • Διασκορπίστε τα ρούχα.
Βρίσκονται υπολείμματα σκόνης πλύσιματος στα ρούχα.	<ul style="list-style-type: none"> • Τα αδιάλυτα σωματίδια απορρυπαντικού μπορεί να παραμείνουν ως λευκές κηλίδες στα ρούχα. 	<ul style="list-style-type: none"> • Εκτελέστε επιπλέον ξέπλυμα. • Προσπαθήστε να βουρτσώσετε τα σημεία από τα στεγνά ρούχα. • Επιλέξτε ένα άλλο απορρυπαντικό.
Η μπουγάδα έχει γκριζους λεκέδες.	<ul style="list-style-type: none"> • Προκαλείται από λίπη όπως έλαια, κρέμες ή αλοιφές. 	<ul style="list-style-type: none"> • Προεπεξεργαστείτε την μπουγάδα ρούχα με ειδικό καθαριστικό.

i Σημείωση: Σχηματισμός αφρού

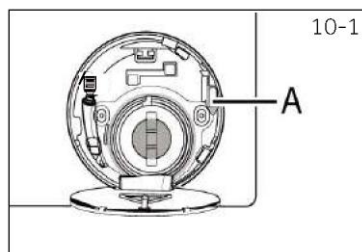
Εάν κατά τη διάρκεια του κύκλου στυψίματος διαπιστωθεί υπερβολική ποσότητα αφρού, ο κινητήρας σταματά και η αντλία αποχέτευσης ενεργοποιείται για 90 δευτερόλεπτα. Εάν η εξάλειψη του αφρού αποτύχει έως και 3 φορές, το πρόγραμμα τερματίζεται χωρίς στύψιμο.

Εάν τα μηνύματα σφάλματος εμφανιστούν ξανά ακόμη και μετά τη λήψη των μέτρων, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

10.4 Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Το τρέχον πρόγραμμα και η ρύθμισή του θα αποθηκευτούν. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, η λειτουργία θα συνεχιστεί.

Εάν η διακοπή ρεύματος διακόψει ένα πρόγραμμα πλύσης σε λειτουργία, το άνοιγμα της πόρτας είναι μηχανικά μπλοκαρισμένο. Για να εξαχθεί οποιαδήποτε στάθμη νερού μπουγάδας, που δεν φαίνεται στο τζάμι της πόρτας. - Κίνδυνος εγκαυμάτων! Η στάθμη νερού πρέπει να κατέβει όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Φίλτρο αντλίας». Όχι πριν τραβήξετε τον μοχλό (A) κάτω από το καπάκι συντήρησης (Εικ. 10-1) μέχρι να ξεκλειδώσει η πόρτα με ένα ελαφρύ κλικ. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.

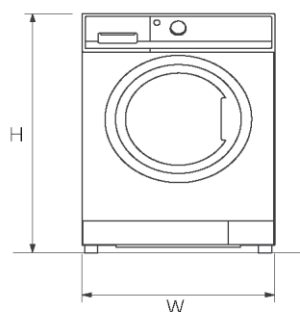


i Όταν το πλυντήριο ρούχων βρίσκεται σε ασφαλής κατάσταση (κάτω από τη στάθμη του νερού, κάτω από το παράθυρο κατά μήκος μιας ορισμένης απόστασης, θερμοκρασία κάδου κάτω από 55°C, ο εσωτερικός κάδος δεν περιστρέφεται), μπορείτε να ξεκλειδώσετε τις πόρτες της λειτουργίας μηχανήματος.

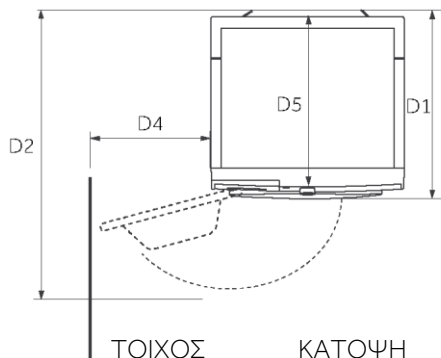
11.1 Πρόσθετα τεχνικά δεδομένα

	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48S B8GC-16
Τάση σε V	220-240 V~/50Hz
Ρεύμα σε A	10
Μέγ. ισχύς σε W	1950
Πίεση νερού σε MPa	$0,03 \leq P < 1$
Καθαρό βάρος σε kg	58

11.2 Διαστάσεις προϊόντος



ΠΡΟΣΟΨΗ



ΤΟΙΧΟΣ

ΚΑΤΟΨΗ

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48SB8GC-16
H Συνολικό ύψος προϊόντος mm	850
W Συνολικό πλάτος προϊόντος mm	595
D5 Συνολικό βάθος προϊόντος (Μέγεθος έως τον κύριο πίνακα ελέγχου) mm	544
D1 Συνολικό βάθος προϊόντος mm	601
D2 Βάθος ανοικτής πόρτας mm	1057
D4 Ελάχιστη απόσταση πόρτας από παρακείμενο τοίχο mm	300



Σημείωση:

Το ακριβές ύψος του πλυντηρίου σας εξαρτάται από το πόσο πολύ έχουν εκταθεί τα πόδια από τη βάση του μηχανήματος. Ο χώρος στον οποίο θα εγκαταστήσετε το πλυντήριο πρέπει να είναι τουλάχιστον 40mm ευρύτερος και 20mm βαθύτερος από τις διαστάσεις του.

11.3 Πρότυπα και Οδηγίες

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων οδηγιών ΕΚ με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία προβλέπουν τη σήμανση CE.

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση Πελατών της Hoover και τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών.

Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε πρώτα την ενότητα 10- Αντιμετώπιση προβλημάτων.

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε λύση εκεί, επικοινωνήστε:

- ▶ με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.
- ▶ με τον Τομέα Βοήθειας στον ιστότοπο της Hoover όπου μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τις εγγυήσεις, τα εξαρτήματα και ανταλλακτικά και τηλέφωνα επικοινωνίας.

Για να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας τα ακόλουθα στοιχεία.

Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από έναν μοναδικό κωδικό, που ονομάζεται επίσης "σειριακός αριθμός" και είναι τυπωμένος σε ένα αυτοκόλλητο. Βρίσκεται στο εσωτερικό του ανοίγματος της πόρτας.

Μοντέλο _____

Αύξων αριθμ. _____

Ελέγξτε επίσης την κάρτα εγγύησης που παρέχεται με το προϊόν σε περίπτωση εγγύησης.

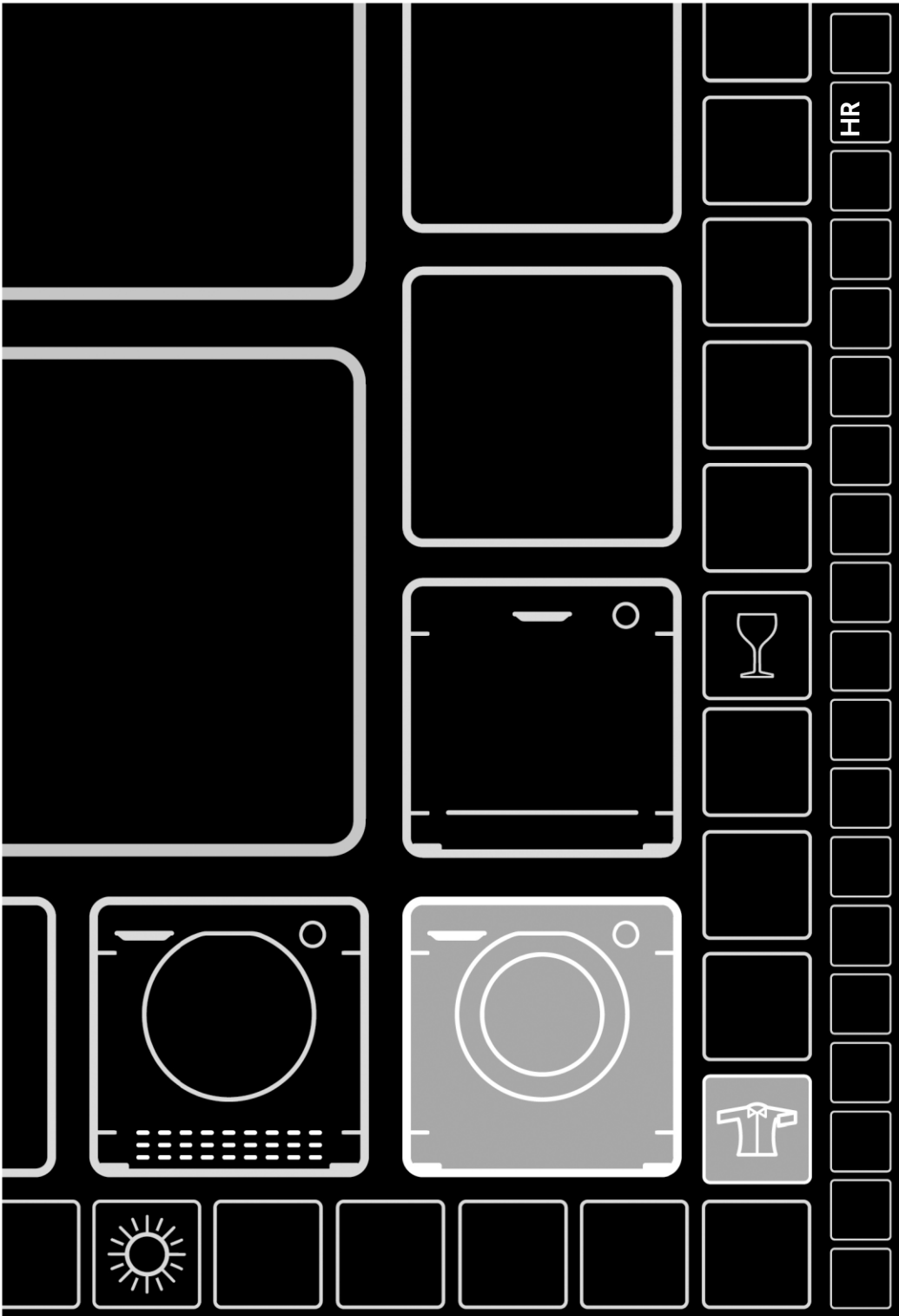
Συνιστάται πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία είναι διαθέσιμα στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

Εγγύηση

Το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πιστοποιητικό που συνοδεύει το προϊόν. Το πιστοποιητικό πρέπει να φυλάσσεται ώστε να μπορεί να επιδεικνύεται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών σε περίπτωση ανάγκης. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τους όρους εγγύησης στην ιστοσελίδα μας. Για να λάβετε βοήθεια, παρακαλούμε συμπληρώστε τη φόρμα online ή επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό που αναφέρεται στη σελίδα υποστήριξης του ιστότοπού μας.

Η τυπική εγγύηση του κατασκευαστή καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από ηλεκτρικές ή μηχανικές βλάβες στο προϊόν λόγω πράξεων ή παραλείψεων του κατασκευαστή. Εάν διαπιστωθεί ότι η βλάβη οφείλεται σε παράγοντες εκτός του παρεχόμενου προϊόντος, σε κακή χρήση ή σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, ενδέχεται να επιβληθεί χρέωση.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά σφάλματα στο φυλλάδιο που περιλαμβάνεται στο παρόν προϊόν. Επιπλέον, διατηρεί επίσης το δικαίωμα να προβαίνει σε οποιοσδήποτε αλλαγές κρίνει χρήσιμες για τα προϊόντα του χωρίς να αλλάζει τα βασικά χαρακτηριστικά τους.



Zahvaljujemo na kupnji proizvoda tvrtke Hoover.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno prosljedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i upozorenjima u vezi sigurnosti.

Legenda



Upozorenje - važne informacije u vezi sigurnosti



Opće informacije i savjeti



Informacije u vezi zaštite okoliša

NAPOMENA: SAMO ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO



Po primitku uređaja pažljivo provjerite da nema oštećenja. Sva otkrivena oštećenja odmah prijavite dostavljaču. Druga mogućnost je da otkrivenu štetu prijavite trgovini u roku od 2 dana od primitka.



Uvjeti u okolini

Ovaj je uređaj označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži onečišćujuće tvari (koje mogu uzrokovati štetne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno koristiti). Važno je podvrgnuti OEEO posebnim tretmanima kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve onečišćujuće tvari te vratili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguravanju da OEEO ne postane ekološki problem; bitno je slijediti neka osnovna pravila:

- S OEEO se ne smije postupati kao s kućnim otpadom;
- OEEO treba predati na relevantnim sabirnim mjestima kojima upravlja općina ili registrirane tvrtke. U mnogim je zemljama za velike dijelove OEEO dostupno kućno prikupljanje.

U mnogim zemljama pri kupnji novog uređaja stari možete vratiti trgovini koja ga mora besplatno preuzeti po principu „jedan za jedan“, sve dok je oprema odgovarajućeg tipa i ima iste funkcije kao isporučena oprema.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju. Ovaj se priručnik temelji na „GD 48S8C-S“.

1 - Sigurnosne informacije	4
2 - Ugradnja	7
3 - Praktični savjeti	11
4 - Opis proizvoda	13
5 - Upravljačka ploča	14
6 - Programi	17
7 - Potrošnja	20
8 - Svakodnevna upotreba	21
9 - Čišćenje i održavanje	26
10 - Rješavanje problema	29
11 - Tehnički podaci	32
12 - Korisnička služba	33

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenog okruženja;
 - Vrste polupansionskog okruženja.

Drugačija uporaba ovog uređaja od uporabe u kućanstvu ili tipičnih kućanskih funkcija, kao što je komercijalna upotreba stručnih ili osposobljenih korisnika, isključena je i kod prethodno navedenih primjena. Ako se uređaj upotrebljava na način koji nije u skladu s time, može se smanjiti vijek trajanja uređaja i poništiti proizvođačevo jamstvo. Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu štetu na uređaju ili drugu štetu ili gubitak koji nastaje uporabom koja nije u skladu s uporabom u kućanstvima ili domaćom uporabom (čak i ako se nalazi u domaćem okruženju ili kućanstvu) u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.

- ▶ Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti obavljati postupke održavanja uređaja.
- ▶ Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- ▶ Djecu do tri godine treba držati dalje od uređaja osim ako nisu cijelo vrijeme pod nadzorom.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, zamijenite ga posebnim kabelom ili sklopom koji je dostupan od proizvođača ili njegovog servisera.

- ▶ Upotrebljavajte samo kompletne crijeva isporučene s uređajem za priključak za vodu (ne upotrebljavajte stare kompletne crijeva).
- ▶ Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.
- ▶ Pazite da tepisi ili prostirke ne zaklanjaju dno uređaja ni otvore za ventilaciju.
- ▶ Nakon postavljanja uređaj mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.
- ▶ Maksimalni kapacitet punjenja suhe odjeće ovisno o korištenom modelu (pogledajte upravljačku ploču).
- ▶ Tehničke specifikacije proizvoda potražite na web-mjestu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosne upute

- ▶ Tehničke pojedinosti (napon napajanja i ulazna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici proizvoda.
- ▶ Provjerite je li električni sustav uzemljen i je li u skladu sa svim važećim zakonima te je li (električna) utičnica kompatibilna s utikačem uređaja. Ako nije, potražite stručnu pomoć kvalificirane osobe.
- ▶ Upotreba pretvarača, višestrukih utičnica ili produžnih kabela odlučno se ne preporučuje.
- ▶ Prije čišćenja ili održavanja perilice rublja, isključite uređaj iz struje i isključite slavinu.
- ▶ Nemojte povlačiti kabel za napajanje ili uređaj da biste isključiti uređaj iz struje.
- ▶ Provjerite da u bubnju nema vode prije otvaranja vrata.



UPOZORENJE!

Voda može doseći vrlo visoke temperature tijekom ciklusa pranja.

- ▶ Ne izlažite perilicu rublja kiši, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim atmosferskim utjecajima. Zaštitite je od mogućeg smrzavanja.
- ▶ Prilikom premještanja, nemojte podizati perilicu rublja držeći se za regulatore ili ladicu za deterđent; tijekom transporta ne naslanjajte vrata na kolica.
Preporučujemo da perilicu rublja podižu dvije osobe.
- ▶ U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite perilicu rublja, zatvorite slavinu za vodu i ne dirajte uređaj. Odmah se obratite ovlaštenom servisu i koristite samo originalne rezervne dijelove. Nepridržavanjem ovih uputa može se ugroziti sigurnost uređaja.

Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje rublja u perilici rublja. U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

2.1 Priprema

- ▶ Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- ▶ Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.
- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

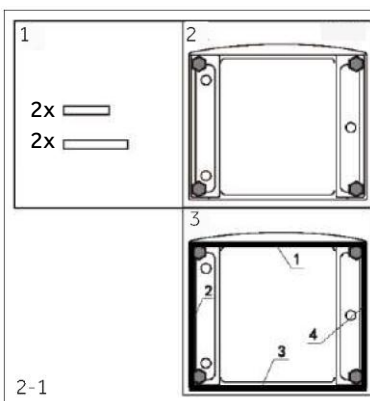


Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

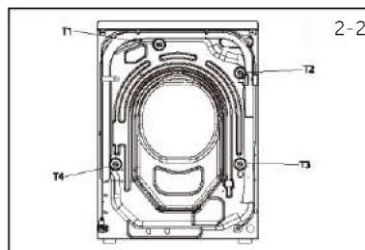
2.2 NEOBVEZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke

1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju.
3. Izvadite jastučiće za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju stroj vratite u uspravan položaj.

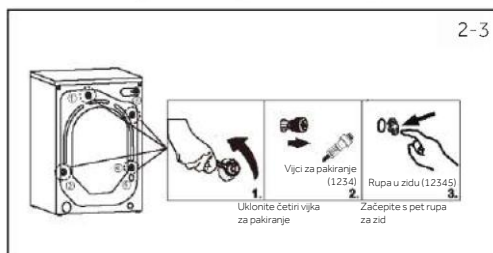


2.3 Uklonite vijke za transport

Zaštita za transport na stražnjoj strani predviđena je za pritezanje protuvibracijskih komponenti unutar uređaja za vrijeme transporta kako bi se spriječilo unutarnje oštećenje. Prije upotrebe uklonite sve elemente (T1, T2, T3 i T4, slika 2-2).



1. Uklonite sva 4 ambalažna vijka (T1-T4) (Slika 2-3).
2. Popunite 5 rupa čepovima za zatvaranje.

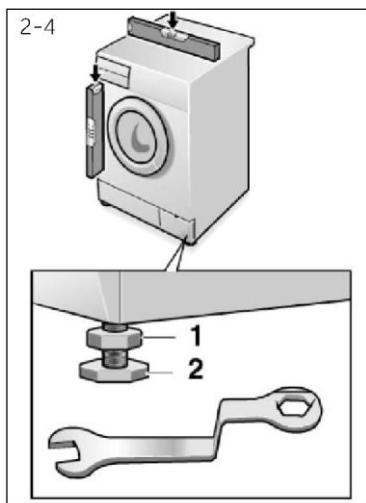


Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebu. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

2.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premješati na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje: Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice (slika 2-4) tako da je uređaj u potpuno izravnom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libel. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožica (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

2.6 Poravnavanje uređaja

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

Mogući su sljedeći spojevi:

2.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

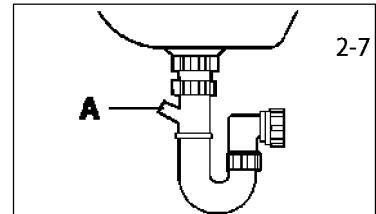
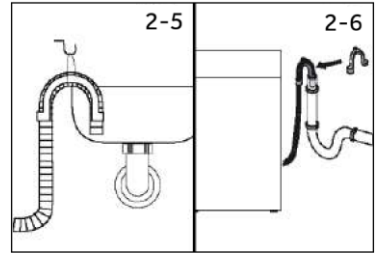
- ▶ Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavaboa odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- ▶ Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

2.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- ▶ Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- ▶ Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- ▶ Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 2-6).

2.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 2-7).
- ▶ Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



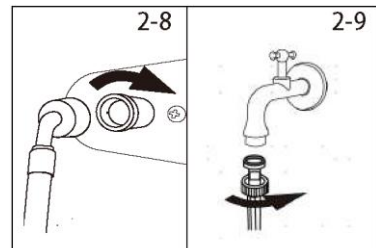
OPREZ!

- ▶ Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.
- ▶ Nemojte uklanjati stezaljku odvodne cijevi.

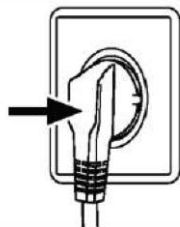
2.7 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (slika 2-8). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (slika 2-9).



2-10



2.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A. Spojite utikač u utičnicu (slika 2-10).



UPOZORENJE!

- ▶ Provjerite jesu li svi spojevi (električno napajanje, odvod i crijevo za svježu vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- ▶ Pazite da se ti dijelovi ne zgnječe, ne saviju ili ne uvrnu.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

3.1 Savjeti za punjenje

Prilikom razvrstavanja rublja vodite računa o sljedećem:

- uklonite metalne predmete kao što su kopče za kosu, igle i kovanice iz rublja;
 - zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, vežite labave pojaseve i duge vrpce za ogrtače;
 - ukloniti valjke, kuke ili kopče s zavjesa;
 - pažljivo pročitajte naljepnice za pranje odjeće;
 - uklonite sve tvrdokorne mrlje pomoću posebnih deterdženata.
- ▶ Prilikom pranja tepiha, prekrivača ili druge teške odjeće, preporučujemo da izbjegavate ciklus centrifuge.
 - ▶ Prije pranja vune, provjerite može li se odgovarajući predmet prati u perilici. Provjerite naljepnicu na odjeći.
 - ▶ Ostavite vrata uređaja odškrinutima između pranja kako biste spriječili nastanak neugodnih mirisa u stroju.

3.2 Korisni savjeti za upedu

Savjeti o tome kako uštedjeti novac i ne škoditi okolišu prilikom upotrebe uređaja.

- ▶ Napunite stroj do predloženog kapaciteta prikazanog u tablici svakog programa – tako ćete uštedjeti energiju i vodu.
- ▶ Na buku i preostalu vlagu rublja utječe brzina okretanja: brže okretanje povezano je s većom bukom i manjom preostalom vlagom rublja.
- ▶ Najučinkovitiji programi u smislu kombinirane upotrebe vode i energije obično su oni dugotrajniji s nižom temperaturom.
- ▶ Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Povećajte veličinu punjenja

- ▶ Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna.
Uštedite do 50 % energije pranjem pod punim umjesto pod dva polovična kapaciteta.

Trebate li pretpranje?

- ▶ Samo za jako zaprljano rublje!
Uštedite deterdžent, vrijeme, vodu i potrošnju energije tako što nećete odabrati pretpranje za blago do normalno zaprljano rublje.

Je li potrebno vruće pranje?

- ▶ Mrlje prethodno obradite sredstvom za uklanjanje mrlja ili ih namočite u vodi prije pranja kako biste smanjili potrebu za programom vrućeg pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja pri niskim temperaturama.

3.3 Doziranje deterdženta

U nastavku slijedi kratki vodič sa savjetima o upotrebi deterdženta

- ▶ Koristite samo deterdžente prikladne za strojno pranje.
- ▶ Odaberite deterdžent prema vrsti tkanine (pamuk, osjetljive tkanine, sintetika, vuna, svila itd.), boji, vrsti i razini prljavštine i programiranoj temperaturi pranja.

- ▶ Kako biste upotrijebili propisanu količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kojih drugih aditiva, svaki put pažljivo slijedite proizvođačeve upute: ispravnom upotrebom uređaja s pravom dozom izbjegavate nastanak otpada i smanjujete negativan utjecaj na okoliš.



Kada perete jako zaprljano bijelo rublje, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za teške zadatke) koji sadrži sredstva za izbjeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju izvrsne rezultate. Pri pranju između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta mora odgovarati vrsti tkanine i stupnju zaprljanosti. Normalni praškovi prikladni su za „bijeće” ili tkanine koje brzo gube boju s visokom razinom zaprljanosti, dok su tekući deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje” prikladni za obojene tkanine s niskim stupnjem zaprljanosti.

Pri pranju na temperaturama ispod 40 °C preporučujemo upotrebu tekućih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

Pri pranju vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulirane za te tkanine.

- ▶ Previše deterdženta dovodi do prekomjernog stvaranja pjene, što sprječava ispravno odvijanje ciklusa. Može i negativno utjecati na kvalitetu pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće učinke:

- **mutnija voda za ispiranje:** Ovaj učinak vezan je za otopljene zeolite koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja.
- **bijeli prah (zeoliti) na rublju na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne mijenja boju.
Želite li ukloniti zeolite, odaberite program ispiranja. U budućnosti razmislite o upotrebi manje količine deterdženta.
- **pjena u vodi nakon posljednjeg ispiranja:** to ne mora biti znak lošeg ispiranja. Razmislite o korištenju manje količine deterdženta pri budućim pranjima.
- **velika količina pjene:** Često nastaje zbog anionskih tenzida u deterdžentima koje je teško ukloniti iz rublja.

U tom slučaju, nemojte ponovno ispirati kako biste uklonili te učinke. Neispravno je.

Predlažemo da perilicu operete vlastitim sredstvom za čišćenje.

Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlaštenom servisu.

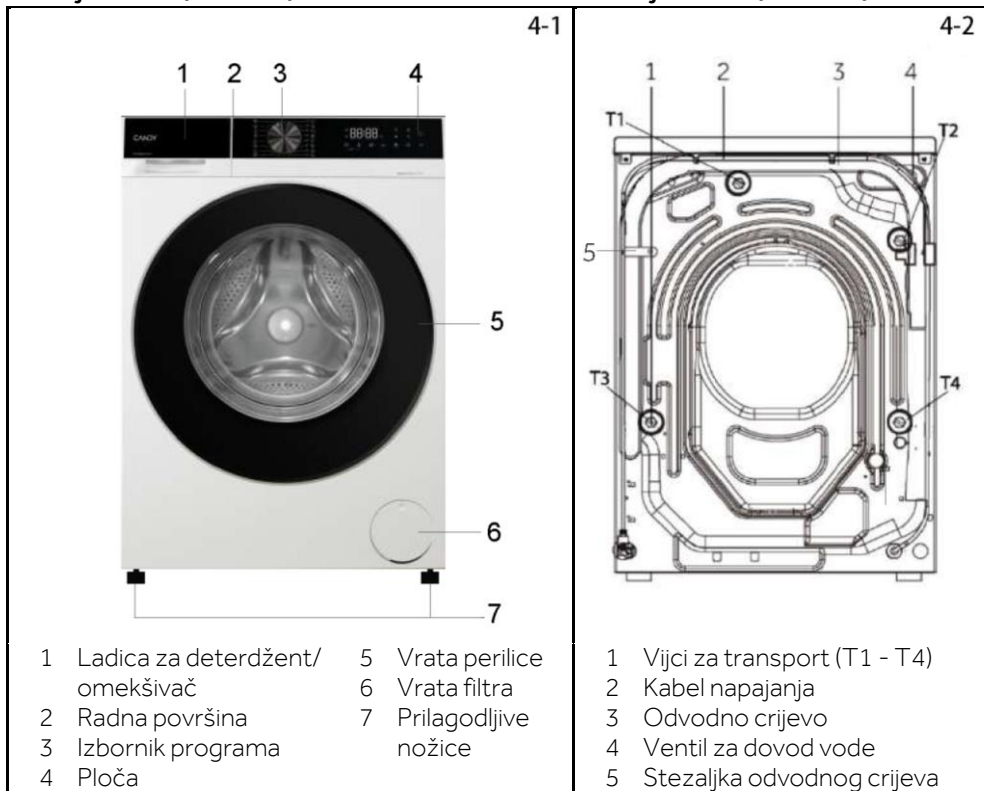
Napomena:

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

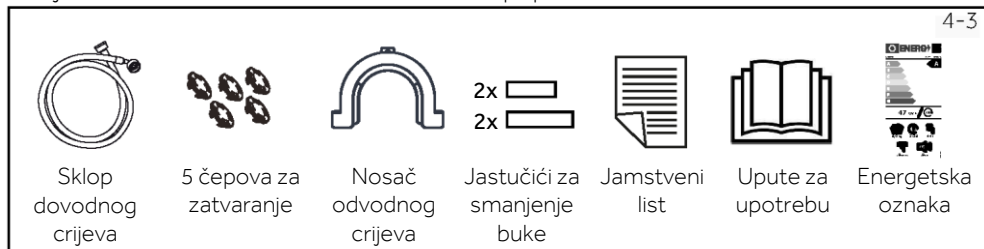
Prednja strana (slika 4-1):

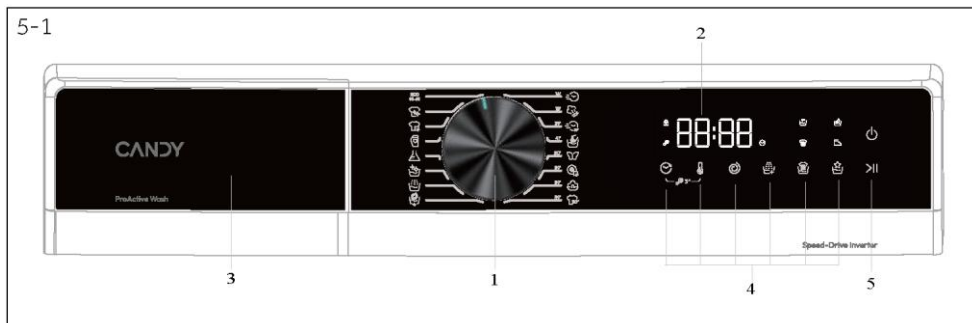
Stražnja strana (slika 4-2):



4.2 Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 4-3):





- 1 Izbornik programa 3 Ladica za deterđent/ omekšivač 5 Gumb za pokretanje/pauzu
 2 Zaslón 4 Funkcijski gumbi

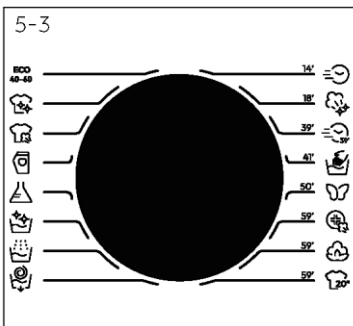
i Napomena: Zvučni signal

Po potrebi možete odabrati ili poništiti zvučni signal; pogledajte odjeljak SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str. 25, sliku 8.12).



5.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Uključite/isključite uređaj pomoću ovog gumba za uključivanje/isključivanje (slika 5-2).



5.2 Izbornik programa

Okretanjem regulatora (slika 5-3) možete odabrati jedan od 16 programa, nakon čega se prikazuju njegove zadane postavke.



5.3 Zaslón

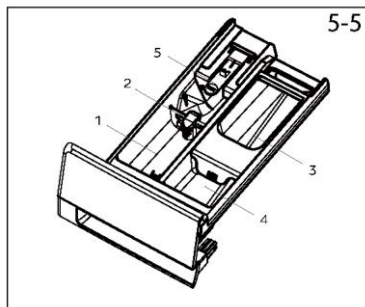
Na zaslonu (slika 5-4) se prikazuju sljedeće informacije:

- ▶ Naziv programa
- ▶ Preostalo vrijeme
- ▶ Preostalo vrijeme za rezervaciju
- ▶ Informacije o alarmu i brze informacije
- ▶ Informacije o završetku pauze
- ▶ Vrijeme odgode

5.4 Ladica za deterdžent

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (slika 5-5):

- 1: Odjeljak za deterdžent u prahu ili tekući deterdžent.
- 2: Birač poklopca za deterdžent, podignite ga za deterdžent u prahu. Zadržite ga dolje za tekući deterdžent.
- 3: Stavite malu količinu praška za pranje.
- 4: Pretinac za omekšivač.
- 5: Zaključajte jezičak i pritisnite ga prema dolje za izvlačenje ladice dozatora. Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent (pogledajte str. 23).



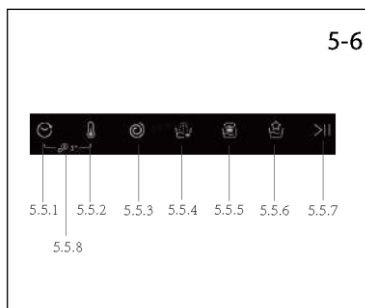
5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.

Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.



Napomena: Tvorničke postavke

Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Candy donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

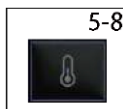
5.5.1 Funkcijski gumb "🕒"

- Ovaj gumb za odgodu omogućuje programiranje ciklusa pranja s odgodom od najviše 24 sata. (Slika 5-7)
- Kako biste odgodili početak slijedite upute iz nastavka:
 - Odaberite željeni program.
 - Jednom pritisnite gumb kako biste aktivirali pokretanje s odgodom, a zatim pritisnite ponovno kako biste postavili željenu odgodu. Odgoda se povećava u koracima od 30 minuta, uz maksimalnu odgodu od 24 sata.
 - Potvrdite pritiskom na gumb za „Pokretanje/pauzu”. Odbrojavanje odgode će započeti i nakon što završi program će automatski početi s radom.
- Moguće je otkazati odgodu početka okretanjem izbornika programa.



5.5.2 Funkcijski gumb "💡"

- Dodirnite ovaj gumb za temperaturu (slika 5-8) radi prikaza odgovarajuće temperature. Ako odaberete „- -“, voda se neće zagrijavati.



5-9



5.5.3 Funkcijski gumb "⊙"

- Dodirnite ovaj gumb brzine (slika 5-9) za promjenu ili poništavanje odabrane brzine centrifuge u sklopu programa. Ako ne svijetli svjetlo i prikazuje se „⊙“, uređaj neće centrifugirati.

5-10



5.5.4 Funkcijski gumb "☼"

- Ovaj gumb služi za dodatno ispiranje (slika 5-10). Omogućuje vam dodavanje najmanje jednog ispiranja na kraju ciklusa pranja. (Neki programi nemaju ovu funkciju.) Korisno je za osobe s osjetljivom kožom za koje mala količina ostataka može uzrokovati alergije. Preporučljivo je koristiti ovaj program za dječju odjeću i za pranje jako zaprljanih odjevnih predmeta, za koje se koristi veća količina sredstva za pranje ili za pranje ručnika čija vlakna zadržavaju sredstvo za pranje.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb "☼"

- Prva ikona služi za brzo pranje koje se koristi za manje opterećenje ili manji stupanj zaprljanosti.
- Druga ikona služi za intenzivno pranje, koje se koristi za velika opterećenja ili veći stupanj zaprljanosti. Vrijeme pranja bit će duže.
- Brzo pranje i intenzivno pranje ne mogu raditi istodobno.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb "☼"

- Prva ikona odnosi se na noćno pranje. Kada je funkcija noćnog pranja aktivna, zvuk zvučnog signala bit će blokiran, maksimalna brzina je smanjena, nema odvoda nakon posljednjeg ispiranja i ulazi se u fazu namakanja protiv gužvanja. Na zaslonu se prikazuje "HoLd". Ako korisnik pritisne gumb za pokretanje/pauzu, faza namakanja je završena. Ako se ne izvodi nikakva operacija, najduže vrijeme namakanja protiv gužvanja je 12 sati, a nakon isteka vremena izvodi se normalan odvod i centrifugiranje.
- Druga ikona je protiv gužvanja, kada je funkcija protiv gužvanja aktivna, program ne ulazi u način isključivanja nakon završetka ove funkcije i ulazi se u program protiv gužvanja. Maksimalna brzina se smanjuje i izvršava se logika protiv gužvanja. Na zaslonu se prikazuje program protiv gužvanja i prikazuje se preostalo vrijeme „- - - - -“. Ako pritisnete gumb za pokretanje/pauzu, protresanje će završiti, program će završiti i na zaslonu će se prikazati „End“. Ako se ne izvrši nikakva radnja, najduže vrijeme protresanja protiv gužvanja je 12 sati. Nakon isteka vremena, funkcija protiv gužvanja će završiti i stroj će se normalno isključiti.

5-13



- Noćno pranje i program protiv gužvanja ne mogu raditi istodobno.

5-14



5.5.7 Funkcijski gumb ">||"

- Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 5-13) za pokretanje ili prekid trenutnog prikazanog programa.

5.5.8 Funkcijski gumb "☼ 3"

- Pritisnite gume „Odgoda“ i „Temperatura“ (slika 5-14) i držite ih duže od 3 sekunde kako biste aktivirali način rada sigurnosnog zaključavanja.

<ul style="list-style-type: none"> ● Da ○ Neobavezno / Ne 		 MAKS. KG			Odjeljak za deterđent za: <ul style="list-style-type: none"> 1 Deterđent 2 Omeksiivač i proizvod za njegu 3 Pretpranje 				<ul style="list-style-type: none"> ✓ Može se odabrati, ali nije zadano × Ne može se odabrati — zadano 								
		8 KG	9 KG	10 KG												STD. TEMP	MAKS. TEMP
	ECO 40-60	8	9	10	40	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	BIJELO RUBLJE	5	6	7	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SMART WASH	5	6	7	40	60	1000	1000	●	○	/	×	✓	×	✓	✓	✓
	TRAPERICE	8	9	10	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SINETIKA	5	5	7	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	CISCENJE BUBNJA	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	ISPIRANJE	8	9	10	-	-	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×
	ISTJECANJE VODE I CENTRIFUGA	8	9	10	-	-	1000	1300	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	BRZI	1	1	1	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓
	SVJEŽA PARA	1	1	1	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	POSEBAN 39°	4	4,5	5	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓
	RUČNO PRANJE	4	4,5	5	30	60	800	800	●	○	/	×	×	✓	✓	✓	✓
	OSJETLJIVO	2	2	2,5	30	40	400	400	●	○	/	×	×	×	×	×	✓
	HIGIJENSKI PLUS 59°	2	2	2	60	90	1300	1300	●	○	/	✓ ¹⁾	✓	×	✓	×	✓
	PAMUK	8	9	10	30	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	HLADNO PRANJE NA 20°	8	9	10	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	×	✓	✓	✓

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA
STANDARDNI PROGRAM USKLADEN S (EU) propisom br. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Ne može se odabrati na zadanoj temperaturi, ali moguće ga je odabrati nakon promjene temperature.

Opis programa

Za čišćenje različitih vrsta tkanina i različite razine zaprljanosti perilica ima određene programe za ispunjavanje svih potreba u pranju (pogledaj tablicu programa).



Izaberite program u skladu s uputama za rublje navedenim na etiketama, osobito s obzirom na najveću preporučenu temperaturu.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVJET ZA UČINKOVITOST PRANJA.

- ▶ Nova obojena odjeća treba se prati odvojeno najmanje 5 ili 6 pranja.
- ▶ Određeni veliki tamni predmeti poput traperica i ručnika uvijek se trebaju prati odvojeno.
- ▶ Nikad nemojte miješati tkanine koje NEMAJU POSTOJANE BOJE.
- ▶ Ne dodirujte staklo prozora za promatranje dok radi program visoke temperature.

ECO 40-60

ECO
40-60

Programom ECO 40-60 može se čistiti normalno zaprljano pamučno rublje, perivo na temperaturi od 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj se program upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda).

BIJELO RUBLJE



Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 40 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvrsno uklanjanje vode.

SMART WASH



Novom tehnologijom Power Care jamči se najbolja njega odjeće putem savršene mješavine vode i deterdženta, na temperaturi od 30 °C sa savršenom učinkovitošću pranja. Ovim se inovativnim programom može automatski prilagoditi postupak čišćenja kapacitetu i tipologiji opterećenja za najbolje rezultate bez ikakvih briga. Ovim se programom može prati lagano zaprljano mješovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.

TRAPERICE



Program je prikladan za traperice ili odjeću od traperica koja se može prati u perilici rublja. Maksimalna temperatura pranja je 60 °C.

SINTETIKA



Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih vrsta tkanina i različitih boja. Tijekom faza pranja i ispiranja, optimizirani su okretanje bubnja i razine vode. Ispravna centrifuga pomaže u smanjenju stvaranja nabora na tkanini.

CISCENJE BUBNJA



Ovaj program može izvršiti samočišćenje perilice rublja. Preporučujemo samočišćenje nakon 50 upotreba perilica rublja. Kada koristite ovaj program, nemojte koristiti deterdžent ili sredstvo za čišćenje.

ISPIRANJE



Ovim se programom obavljaju 2 ispiranja sa centrifugom među njima (koja se može usporiti ili isključiti odgovarajućim gumbom). Koristi se za ispiranje bilo koje vrste tkanina, na primjer nakon ručnog pranja.

ISTJECANJE VODE I CENTRIFUGA

Programom se završava cijedeње i izvodi maksimalna centrifuga. Moguće je obrisati ili smanjiti centrifugu pomoću gumba za odabir centrifuge.

BRZI

Ovaj novi program može se upotrijebiti za dobivanje odličnih rezultata dok se istovremeno štedi voda, energija, deterđent i vrijeme. Ova opcija služi za pranje na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetičkih materijala. Preporučuje se za male količine rublja te blago zaprljane odjevne komade.

SVJEŽA PARA

Ovaj program parom opušta nabore. Predviđen je za suhu odjeću i ovisi o vrsti tkanine.

POSEBAN 39'

Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih tkanina poput pamuka, sintetičkih i miješanih tkanina u samo 39 minuta na temperaturi od 40 °C (ili nižoj). Ovaj je program posebice namijenjen blago zaprljanoj tkanini s radom do pola nazivnog opterećenja.

RUČNO PRANJE

Ovaj program izvršava ciklus pranja za osjetljive tkanine koje se mogu prati u perilici rublja ili za proizvode koje treba prati ručno.

OSJETLJIVO

Ovaj je program razvijen za pružanje izvrsne njege osjetljivih odjevnih komada, a pranja se odvija na niskoj temperaturi u kratkom vremenu. Dugotrajno dubinsko ispiranje njeguje vlakna tkanine.

HIGIJENSKI PLUS 59'

Ovaj program pranja može dulje vrijeme održavati temperaturu od 60 °C, kombinirajući djelovanje pare s moćnim djelovanjem ispiranja za temeljito čišćenje i higijenski čistu odjeću. Preporučuje se za pamučne tkanine.

PAMUK

Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 30 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvrsno uklanjanje vode.

HLADNO PRANJE NA 20°

Inovativan program omogućava vam pranje različitih tkanina i boja zajedno, poput pamuka, sintetike i miješanih tkanina na samo 20 °C pruža izvrsnu izvedbu pranja.

**Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.**





Postupak: u sklopu programa „PAMUK“ istodobno pritisnite gumb „TEMPERATURA“ i „BRZINA“ - prikazat će se broj ciklusa rada na 2 sekunde, a zatim se vratite na program „PAMUK“. Po završetku programa, ukupni će se broju ciklusa zbrojiti. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku. ako je njihov broj veći od 9999.

Skenirajte QR kôd na energetskoj naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme zaslona može varirati ovisno o opterećenju, uključujući „ECO 40-60, Bijelo rublje, Smart Wash, Traperice, Sintetika, Hladno pranje na 20°, Ručno pranje, Higijenski Plus 59', Pamuk i Osjetljivo”.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

Nazivni kapacitet	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Najviša temperatura (°C)	Maksimalna brzina (O/MIN)	 Preostala vlaga (%)
8 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,650	60,0	30	1300	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	42,0	26	1300	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,215	32,0	25	1300	56,0
	Hladno pranje 20°	8	1:13	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	8	1:49	1,800	75,0	57	1300	55,0
	Sintetika 40°	4	1:35	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Brzi 30°	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0

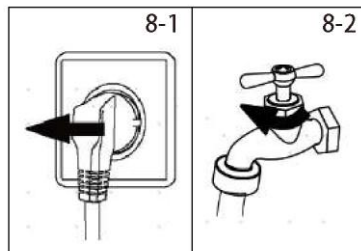
Vrijednosti navedene za programe osim programa ECO 40-60 i ciklusa pranja i sušenja služe samo u ogleđne svrhe.

8.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V~ / 50 Hz; slika 8-1). Pratite i odjeljak UGRADNJA (str. 10).

8.2 Spajanje na dovod vode

- ▶ Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- ▶ Otvorite slavinu (slika 8-2).

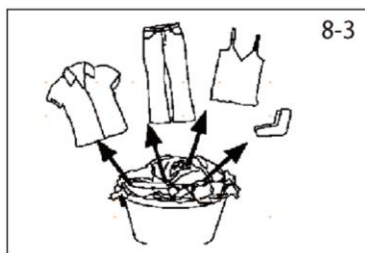


i Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva.

8.3 Priprema rublja

- ▶ Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 8-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izbljediti ili puštati boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni.
- ▶ U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje (osjetljivo) i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- ▶ Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje prema van; perite odvojeno što je više moguće.



! OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

Dijagram za njegu

Pranje			
	Može se prati do 95 °C, normalan postupak		Može se prati do 60 °C, normalan postupak
	Može se prati do 40 °C, normalan postupak		Može se prati do 40 °C, blagi postupak
	Može se prati do 30 °C, normalan postupak		Može se prati do 30 °C, blagi postupak
	Ručno pranje do maksimalno 40 °C		Nemojte prati

Izbjeljivanje

	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora		Nemojte koristiti izbjeljivač
--	---	--	----------------------------	--	-------------------------------

Sušenje

	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi		Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem		

Glačanje

	Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C		Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
	Nemojte glačati				

Stručna njega tekstila

	Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu		Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima		Nemojte čistiti kemijski
	Stručno mokro čišćenje		Nemojte stručno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite jedan po jedan komad rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj. Vodite računa o različitim maksimalnim opterećenjima za svaki program! Osnovno pravilo za maksimalno opterećenje: Razmak između rublja i vrha bubnja mora iznositi barem 15 cm.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignjčen.

Napomena: Automatska težina

Zadano vrijeme zaslona može varirati ovisno o opterećenju, uključujući „ECO 40-60, Bijelo rublje, Smart Wash, Traperice, Sintetika, Hladno pranje na 20°, Ručno pranje, Higijenski Plus 59', Pamuk i Osjetljivo”.

8.5 Odabir deterdženta

- ▶ Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti deterdženta.
- ▶ Koristite samo deterdžent odobren za pranje u perilici rublja.
- ▶ Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičku i vunenu tkaninu.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi.

Odaberite najbolji deterdžent

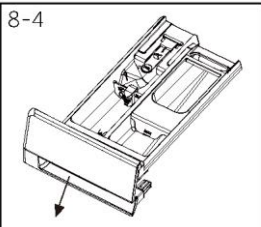
Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalno	Boja	Osjetljivo	Poseban	Omekšivač
ECO 40-60	√	√	-	-	√
BIJELO RUBLJE	√	√	-	-	√
SMART WASH	√	√	-	-	√
TRAPERICE	-	√	-	√	√
SINETIKA	-	√	-	-	√
CISCENJE BUBNJA	-	-	-	√	-
ISPIRANJE	-	-	-	-	√
ISTJECANJE VODE I CENTRIFUGA	-	-	-	-	-
BRZI	√	√	-	-	√
SVJEŽA PARA	-	-	-	-	-
POSEBAN 39'	√	√	-	-	√
RUČNO PRANJE	-	-	√	√	√
OSJETLJIVO	-	-	√	√	√
HIGIJENSKI PLUS 59'	√	√	-	-	√
PAMUK	√	√	-	-	√
HLADNO PRANJE NA 20°	√	√	-	-	√

○ = ne √ = preporučeno - = nije preporučeno

Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

Preporučujemo pri korištenju:

- ▶ Praška za pranje rublja: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)
- * Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.
- * Ako ste odabrali temperaturu vode 60 °C ili više, savjetujemo da koristite manje deterdženta.
- * Bolje je koristiti manju količinu deterdženta u prahu ili ga uopće ne koristiti.
- * Predložena vrsta deterdženta na daljinskom upravljaču ovisi o programu odabranom u APLIKACIJI.

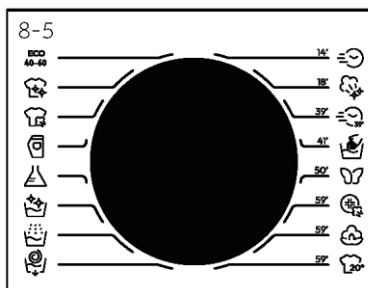


8.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebne kemikalije u odgovarajuće odjeljke (slika 8-4).
3. Lagano gurnite ladicu natrag.

i Napomena:

- ▶ Uklonite ostatke deterdženta prije sljedećeg ciklusa pranja iz ladicice za deterdžent.
- ▶ Nemojte prekomjerno koristiti deterdžent ili omekšivač.
- ▶ Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- ▶ Deterdžent napunite neposredno prije početka ciklusa pranja.
- ▶ Koncentrirani tekući deterdžent razrijedite prije dodavanja.
- ▶ Nemojte koristiti tekući deterdžent ako je odabrana funkcija „Odgoda“.
- ▶ Pažljivo odaberite postavke programa prema simbolima za njegu na svim naljepnicama rublja i sukladno tablici programa.



8.7 Odabir programa

Kako biste dobili najbolje rezultate pranja, odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja. Okretanjem regulatora programa (slika 8-5) odaberite odgovarajući program. Na zaslonu će se prikazati naziv odabranog programa.

i Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „Čišćenje bubnja“ kako biste uklonili ostatke. Nemojte stavljati deterdžent ili posebno sredstvo za čišćenje perilice u odjeljak za deterdžent za pranje rublja (2).



8.8 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 8-6) prateći odjeljak Upravljačka ploča.

8.9 Pokretanje programa pranja


Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu (slika 8-7) za početak. Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama. Promjene su moguće samo ako poništite program.



8.10 Prekid / poništavanje programa pranja

Za prekid programa pritisnite gumb za pokretanje/pauzu nakon čega će treptati LED iznad gumba. Dodirnite ga ponovno za nastavak rada.

Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

1. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu da prekinete pokrenuti program.
2. Okrenite regulator do programa ISTJECANJE VODE I CENTRIFUGA i odaberite „“ kako biste iscijedili vodu.
3. Nakon zatvaranja programa radi ponovnog pokretanja uređaja, odaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja

Napomena: Zaključavanje vrata

- ▶ Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; na zaslonu se prikazuje lokot.

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „**End**“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Pažljivo ga izvadite kako biste spriječili dodatne nabore.
4. Isključite dovod vode.
5. Odsvojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorena dok ne koristi uređaj.

Napomena: Stanje pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Zaslone se isključuje. To šteti energiju.

8.12 Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala

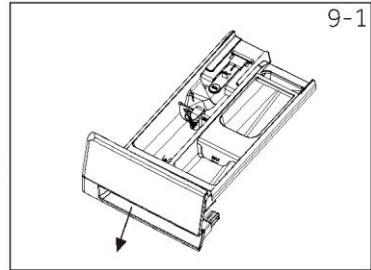
Po potrebi možete poništiti odabir zvučnog signala:

1. U bilo kojem programu u stanju pripravnosti, istodobno pritisnite gumb „Brzina“ + „Dodatno ispiranje“ u trajanju od 5 s, zvučni signal će se aktivirati i na zaslonu će se prikazati „**bEEP OFF**“. Istodobno ponovno pritisnite dva gumba u trajanju od 5 s, na zaslonu će se prikazati „**bEEP on**“.

9.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Pazite i provjerite da nema ostataka deterdženta. Redovito čistite ladicu (sl. 9-1):

1. Izvlačite ladicu dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite ladicu.
3. Ispirite ladicu vodom dok se ne očisti, zatim je vratite u uređaj.



9.2 Čišćenje uređaja

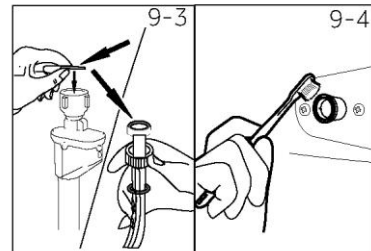
- ▶ Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- ▶ Pri čišćenju kućišta uređaja (slika 9-2) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- ▶ Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



9.3 Ventil za dovod vode i filtar ventila za dovod

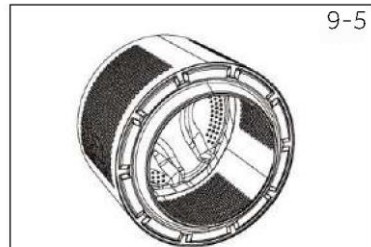
Redovito čistite filtar ventila za dovod kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac.

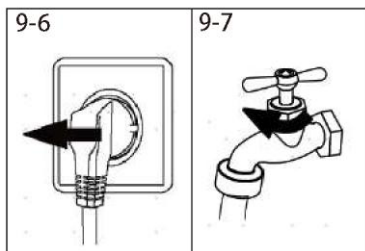
- ▶ Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (slika 9-3) uređaja i na slavini.
- ▶ Očistite filtre vodom i četkom (slika 9-4).
- ▶ Umetnite filtar i postavite dovodno crijevo.
- ▶ Otvorite slavinu kako biste provjerili ima li curenja.



9.4 Čišćenje bubnja

- ▶ Iz bubnja uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (slika 9-5) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- ▶ Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.





9-7

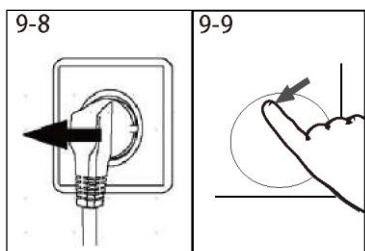


9.5 Dugotrajno nekorisćenje

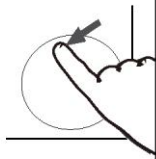
Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

1. Izvucite električni utikač (slika 9-6).
2. Isključite dovod za vodu (slika 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kad nisu u upotrebi.

Prije sljedeće uporabe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod vode i odvodno crijevo. Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.



9-9



9.6 Filtar pumpe

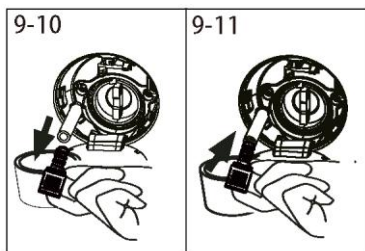
Očistite filtara jednom mjesečno i provjerite filtara pumpe ako uređaj:

- ▶ Ne odvodi vodu.
- ▶ Ne vrti se.
- ▶ Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.

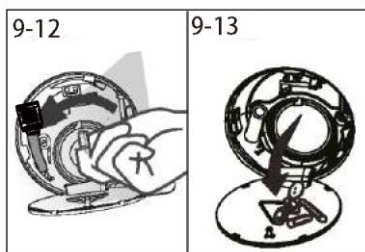


UPOZORENJE!

Opasnost od opekline od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.



9-11

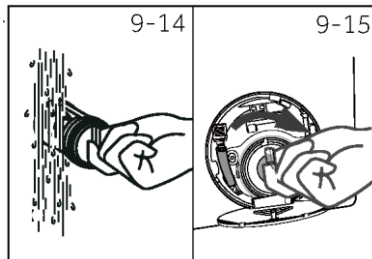


9-13



1. Isključite i odvojite uređaj (slika 9-8).
2. Pritisnite i otvorite vrata filtra (slika 9-9).
3. Osigurajte ravnu posudu za zahvaćanje prelijevanja vode (slika 9-10). Mogla bi biti velika količina.
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (slika 9-10).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva. (slika 9-10).
6. Po završetku odvodnje zatvorite odvodno crijevo i gurnite ga natrag u uređaj (slika 9-11).
7. Odrnite i uklonite filtara pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 9-12).
8. Uklonite kontaminante i prljavštinu (slika 9-13).

9. Pažljivo očistite filtar pumpe, npr. tekućom vodom (slika 9-14).
10. Pažljivo ga vratite (slika 9-15).
11. Zatvorite vrata filtra.



OPREZ!

- ▶ Brtva filtra crpke mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može izaći.
- ▶ Filtar mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

10.1 Informativni kodovi

Sljedeći su kodovi prikazani samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja.

Ne smiju se provoditi nikakve mjere.

Kôd	Poruka
1:25	Preostalo vrijeme ciklusa pranja bit će 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vrijeme odgode bit će 6 sati i 30 minuta.
CLot	Funkcija sigurnosnog zaključavanja je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
Loct	Vrata su zatvorena zbog visoke razine, temperature vode ili ciklusa centrifuge.

10.2 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

Problem	Uzrok	Rješenje
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Pogreška zaključavanja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pravilno zatvorite vrata.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Razina vode nije dosegnuta, odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona. 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan. • Provjerite ugradnju dovodnog crijeva.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Pogreška zaštitne razine vode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratite se postprodajnom servisu.

Problem	Uzrok	Rješenje
F3	<ul style="list-style-type: none"> Pogreška senzora temperature. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratite se postprodajnom servisu.
F4	<ul style="list-style-type: none"> Pogreška pri zagrijavanju. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratite se postprodajnom servisu.
F7	<ul style="list-style-type: none"> Pogreška u radu motora. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratite se postprodajnom servisu.
FA	<ul style="list-style-type: none"> Pogreška senzora razine vode. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratite se postprodajnom servisu.
FC0, FC1 ili FC2	<ul style="list-style-type: none"> Neuobičajena pogreška u komunikaciji. 	<ul style="list-style-type: none"> Obratite se postprodajnom servisu.
E5	<ul style="list-style-type: none"> Pogreška pri odvodnji. 	<ul style="list-style-type: none"> Voda nije potpuno ispražnjena u zadanom vremenu.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Alarm za zaglavljenu odjeću. 	<ul style="list-style-type: none"> Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovno postavite odjeću prije ponovnog pokretanja.

10.3 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica rublja ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> Program još nije pokrenut. Vrata nisu pravilno zatvorena. Uređaj nije uključen. Prekid napajanja. Aktivirano je sigurnosno zaključavanje. 	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite program i pokrenite ga. Pravilno zatvorite vrata. Uključite uređaj. Provjerite napajanje. Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.
Perilica rublja neće se puniti vodom.	<ul style="list-style-type: none"> Nema vode. Dovodno crijevo je izvijeno. Filtar dovodnog crijeva je začepljen. Tlak vode je manji od 0,03 MPa. Vrata nisu pravilno zatvorena. Kvar na dovodu vode. 	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite slavinu za vodu. Provjerite dovodno crijevo. Odčepite filtar dovodnog crijeva. Provjerite tlak vode. Pravilno zatvorite vrata. Osigurajte pravilan dovod vode.
Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.	<ul style="list-style-type: none"> Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm. Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu. 	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.
Neuspješna odvodnja.	<ul style="list-style-type: none"> Odvodno crijevo je začepljeno. Filtar pumpe je začepljen. Kraj odvodnog crijeva više je od 100 cm iznad poda. 	<ul style="list-style-type: none"> Odčepite odvodno crijevo. Očistite filtar pumpe. Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> Nisu uklonjeni svi vijci za transport. Uređaj nije učvršćen u mjestu. Opterećenje stroja nije ispravno. 	<ul style="list-style-type: none"> Uklonite sve vijke za transport. Osigurajte čvrsto tlo i ravan položaj. Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.
Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> Nestanak vode ili napajanja. 	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite napajanje i dovod vode.
Rad je zaustavljen na neko vrijeme.	<ul style="list-style-type: none"> Na uređaju je prikazan kôd pogreške. Problem zbog obrasca opterećenja. Program izvodi ciklus namakanja. 	<ul style="list-style-type: none"> Proučite kodove koji se prikazuju na zaslону. Smanjite ili prilagodite opterećenje. Poništite program i ponovno ga pokrenite.

Problem	Uzrok	Rješenje
U bubnju i/ili ladici za deterdžent pluta prekomjerna količina pjene.	<ul style="list-style-type: none"> Deterdžent nije prikladan. Pretjerana upotreba deterdženta. 	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite preporuke za deterdžent. Smanjite količinu deterdženta.
Automatska prilagodba vremena pranja.	<ul style="list-style-type: none"> Prilagodit će se trajanje programa pranja. 	<ul style="list-style-type: none"> To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.
Centrifuga ne radi pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> Rublje nije ravnomjerno raspoređeno. 	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	<ul style="list-style-type: none"> Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom Količina deterdženta nije bila dovoljna. Premašeno je maksimalno opterećenje. Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju. 	<ul style="list-style-type: none"> Odaberite drugi program. Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i sukladno specifikacijama proizvođača Smanjite opterećenje. Omekšajte rublje.
Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.	<ul style="list-style-type: none"> Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju. 	<ul style="list-style-type: none"> Izvršite dodatno ispiranje. Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja. Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju se nalaze sive mrlje.	<ul style="list-style-type: none"> Stvaraju ih masnoće kao što su ulja, kreme ili lubrikanti. 	<ul style="list-style-type: none"> Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.

i Napomena: Stvaranje pjene

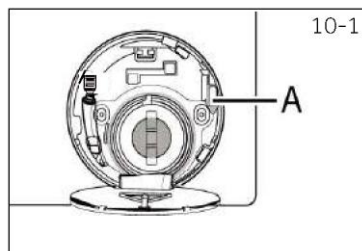
Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

10.4 U slučaju prekida napajanja

Spremit će se trenutni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. - Opasnost od opeklinal! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 10-1) dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Nakon toga popravite sve dijelove.

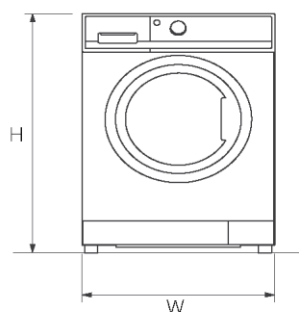


i Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarinja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

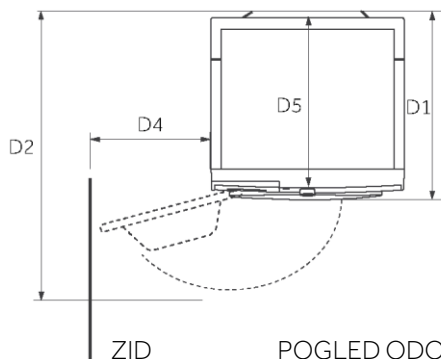
11.1 Dodatni tehnički podaci

	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48S B8GC-16
Napon u V	220 - 240 V~ / 50 Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	1950
Tlak vode u MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto težina u kg	58

11.2 Mjere proizvoda



POGLED SPRIJEDA



ZID

POGLED ODOZGO

MJERE PROIZVODA	GD 48S8C-S, GD 48SB8BC-S, GD 48SB8C-S, GD 48SB8C-16, GD 48SB8GC-16
V Ukupna visina proizvoda u mm	850
Š Ukupna širina proizvoda u mm	595
D5 ukupna dubina proizvoda (u odnosu na glavnu upravljačku ploču) u mm	544
D1 Ukupna dubina proizvoda u mm	601
D2 Dubina s otvorenim vratima u mm	1057
D4 Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	300



Napomena:

Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

11.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

Preporučujemo da se obratite korisničkoj službi tvrtke Hoover i da koristite originalne rezervne dijelove.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak 10 - Rješavanje problema.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ Lokalnom zastupniku.
- ▶ Području za pomoć na web-mjestu tvrtke Hoover u kojemu možete pronaći informacije o jamstvima, dodacima i rezervnim dijelovima te brojevima za kontakt.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke.

Svaki proizvod identificira se prema jedinstvenom kodu koji se naziva i „serijski broj“, a otisnut na naljepnici. Možete ga pronaći unutar otvora za vrata.

Model _____

Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva.

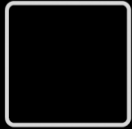
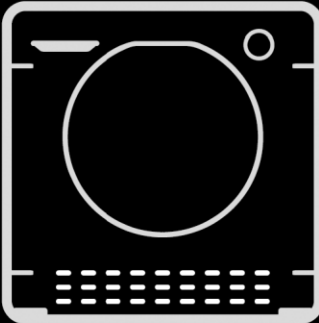
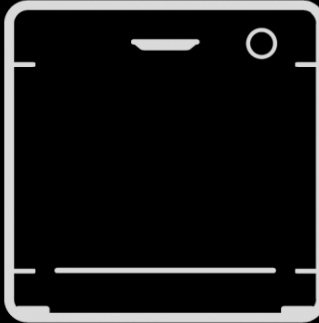
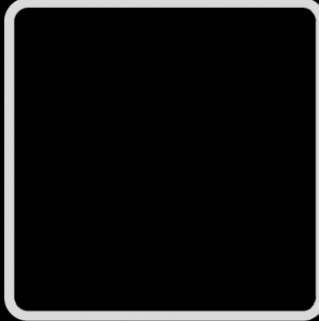
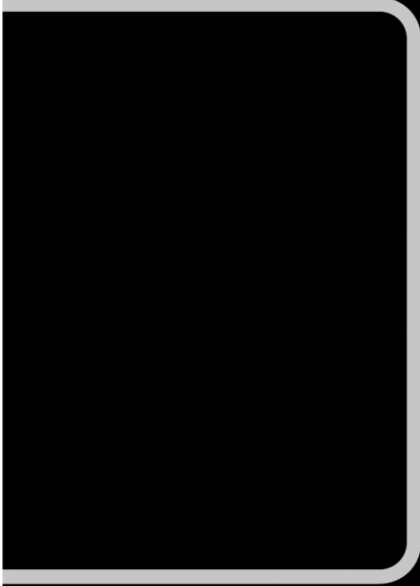
Preporučujemo da koristite originalne rezervne dijelove koji su dostupni u našim ovlaštenim servisnim centrima.

Jamstvo

Za ovaj se proizvod jamči prema uvjetima navedenim na certifikatu koji se isporučuje s proizvodom. Potvrdu pohranite tako da je u slučaju potrebe možete pokazati ovlaštenom centru za korisničku podršku. Isto tako možete provjeriti uvjete jamstva na našem web-mjestu. Da biste dobili pomoć, ispunite obrazac na mreži ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našoj web stranici.

Standardno jamstvo proizvođača pokriva kvarove uzrokovane električnim ili mehaničkim neispravnostima na proizvodu uslijed nekog postupka ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je kvar uzrokovan čimbenicima nakon isporučivanja proizvoda, pogrešnom upotrebom ili zbog nepridržavanja uputa o upotrebi, mogu se primijeniti naknade.

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za sve tiskarske pogreške u ovom priručniku isporučenom s proizvodom. Štoviše, proizvođač zadržava pravo na izmjene korisne za proizvode kojima se ne mijenjaju njihove osnovne značajke.



Köszönjük, hogy Hoover terméket vásárolt..

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a lehető legtöbbet kihozni a készülékből, és biztosítják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

Ha eladja, elajándékozza vagy költözéskor hátrahagyja a készüléket, győződjön meg róla, hogy továbbadja ezt a kézikönyvet is, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági figyelmeztetésekkel.

Jelmagyarázat

Figyelem - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

**MEGJEGYZÉS: EGYESÜLT KIRÁLYSÁG RÉSZÉRE (KIZÁRÓLAG)**

A készülék átvételkor kérjük, gondosan ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Az észlelt károkat haladéktalanul jelenteni kell a futárnak. A megtalált károkat a kézhezvételtől számított 2 napon belül be kell jelenteni a kiskereskedőnek.

**Környezeti feltételek**

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően van megjelölve.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai egyaránt tartalmaznak szennyező anyagokat (amelyek negatív következményekkel járhatnak a környezetre) és alapvető összetevőket (amelyek újra felhasználhatók). Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait speciális kezelésnek vessék alá, hogy eltávolítsák és megfelelően ártalmatlanítsák az összes szennyező anyagot, valamint visszanyerjék és újrahasznosítsák az összes anyagot. Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezetvédelmi kérdéssé; elengedhetetlen néhány alapvető szabály betartása:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad háztartási hulladékként kezelni;
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett vállalatok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyeknek. Bizonyos országokban a nagyobb elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Számos országban, amikor új készüléket vásárol, a régit vissza lehet adni a kiskereskedőnek, akinek ingyenesen kell átvennie azt egy az egyben, feltéve, hogy a berendezés azonos típusú és ugyanazokkal a funkciókkal rendelkezik, mint a szállított berendezés.

**FIGYELMEZTETÉS!****Sérülés vagy fulladás veszélye!**

Válassa le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és selejtezze ki. Távolítsa el az ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe. A kézikönyv a „GD 48S8C-S” modell veszi alapul.

1 - Biztonsági információk.....	4
2 - Telepítés.....	7
3 - Praktikus tanácsok	11
4 - Termékleírás	13
5 - Vezérlőpult	14
6 - Programok.....	17
7 - Fogyasztás.....	20
8 - Napi használat.....	21
9 - Ápolás és tisztítás.....	26
10 - Hibaelhárítás	29
11 - Műszaki adatok	32
12 - Ügyfélszolgálat.....	33

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat!



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

- ▶ A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokra használhatók:
 - Üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
 - Falusi vendéglátás;
 - Ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
 - bed & breakfast típusú környezetben.

A készüléknek a háztartási környezetektől vagy a tipikus háztartási funkcióktól eltérő használata - például szakemberek vagy szakképzett felhasználók által történő kereskedelmi felhasználás - a fenti alkalmazásokban is kizárt. Ha a készüléket nem ennek megfelelően használják, az csökkentheti a készülék élettartamát, és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A gyártónak a törvény által megengedett legmagasabb mértékig nem szabad elfogadnia a készülék bármilyen károsodását vagy más olyan károkat vagy veszteségeket, amelyek a háztartási vagy háztartási felhasználásnak nem megfelelőek (még akkor is, ha háztartási vagy háztartási környezetben vannak).

- ▶ A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- ▶ A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ▶ A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a berendezéstől, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- ▶ Ha a tápkábel sérült, azt mindenképpen ki kell cseréltetni a gyártótól vagy annak szervizmegbízottjától származó speciális kábelre.

- ▶ Csak a készülékhez mellékelt tömlőket használja a vízellátáshoz (ne használja újra a régi tömlő készleteket).
- ▶ A víznyomásnak 0,03 MPa és 1 MPa között kell lennie.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy szőnyegek nem akadályozzák az alapot vagy a szellőzőnyílásokat.
- ▶ Telepítés után a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugó hozzáférhető legyen.
- ▶ A maximum száraz ruha töltési kapacitás a használt modelltől függ (lásd vezérlőpanel).
- ▶ A termék műszaki specifikációjának megtekintéséhez, kérjük, olvassa el a gyártó webhelyét.

Elektromos csatlakozások és biztonsági előírások

- ▶ A műszaki adatok (tápfeszültség és hálózati bemenet) a termék adat-tábláján található.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, és megfelel az alkalmazható jogszabályoknak, és a csatlakozó kompatibilis a berendezés (elektromos) csatlakozójával. Ellenkező esetben kérje szakember segítségét.
- ▶ Az átalakítók, több aljzat vagy hosszabbító kábelek használata erősen ellenjavallt.
- ▶ A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- ▶ A gépet ne a tápkábelnél vagy a berendezésnél húzva áramtalanítsa.
- ▶ Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg róla, hogy nincs víz a dobban.



FIGYELMEZTETÉS!

A víz nagyon magas hőmérsékletet érhet el a mosási ciklus alatt.

- ▶ Ne tegye ki a mosógépet esőnek, közvetlen napfénynek vagy más időjárás elemnek. Védje az esetleges fagyástól.
- ▶ Mozgatáskor ne emelje fel a mosógépet a gomboknál vagy a mosószerfióknál fogva; szállítás során soha ne helyezze az ajtót a molnárkocsira. Javasoljuk, hogy két személy emelje fel a mosógépet.
- ▶ Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne próbálja meg megjavítani a készüléket. Azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Ezen utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak mosógépben mosható ruhanemű mosására szolgál. Minden esetben kövesse az egyes ruhaneműk címkéjén olvasható utasításokat. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótál-
lási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

2.1 Előkészítés

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatók szállítási sérülések.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolította az összes szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mivel nehéz.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a szekrényen lévő védőfóliát, a polisztirol alapot, és tartsa ezeket gyermekektől elzárva. A csomagolás kinyitása közben vízcseppeket vehet észre a műanyag zacskón és az ajtónyíláson. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes ellenőrzések eredménye.

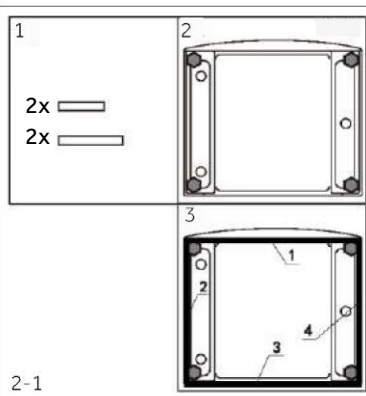


Megjegyzés: Csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol az összes csomagolóanyagot a gyermekektől, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa ezeket.

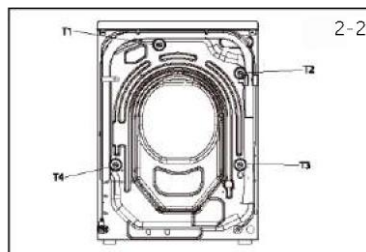
2.2 OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat

1. A zsugorcsonomág kinyitásakor ebben négy zajcsökkentő párnát találhat. Ezeket felhasználhatja a zaj csökkentésére (2-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára, az ajtónyílás felfelé nézzen, az alsó oldala pedig nézzen a kezelő felé.
3. Vegye ki a zajcsökkentő párnákat, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; tegye fel az alsó részre; a zajcsökkentő párnákat tegye a mosógép szekrénye alá a 3. ábrán látható módon (két hosszabb párna az 1. és 3. pozícióban, két rövidebb párna a 2. és 4. pozícióban). Végül állítsa a gépet ismét függőleges helyzetbe.

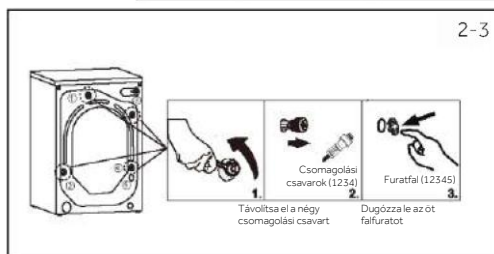


2.3 A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

A hátsó oldalon lévő szállítási védelmet úgy tervezték, hogy a belső károsodás megelőzése érdekében rögzítsék a készülék belsejében lévő rezgésgátló alkatrészeket a szállítás során. Használat előtt minden elemet (T1, T2, T3 és T4, 2-2. ábra) el kell távolítani.



1. Távolítsa el mind a 4 csomagolási csavart (T1-T4) (2-3. ábra).
2. Töltse ki az 5 furatot vakdugókkal.

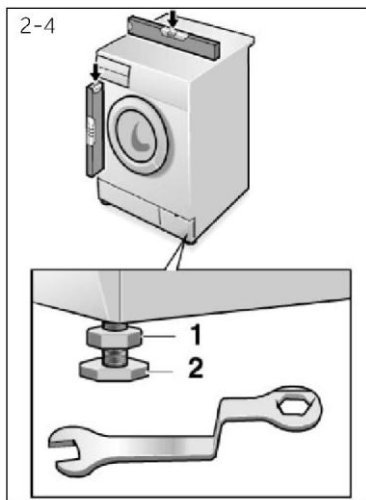


**Megjegyzés: Tartsa biztonságos helyen**

Tartsa az összes szállítási védőelemet biztonságos helyen későbbi felhasználáshoz. Amikor a készüléket ismét mozgatni kell, először szerelje vissza a védőelemeket.

2.4 A készülék mozgatása

Ha a gépet távoli helyre kell mozgatni, a sérülés megelőzése érdekében szerelés előtt szerelje fel az eltávolított szállítási rögzítőcsavarokat: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

**2.5 A készülék beállítása**

Állítsa be az összes lábat (2-4. ábra) a teljes vízszintes pozíció eléréséhez. Ez minimalizálja a rezgéseket és így a zajt használat közben. Továbbá a kopást is csökkenti. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Minél stabilabb és egyenesebb padlóra van szükség.

1. Csavarkulccsal lazítsa meg a biztosítóanyát (1).
2. Állítsa be a magasságot a lábak (2) elforgatásával.
3. Szorítsa meg a biztosítóanyát (1) a ház ellenében.

2.6 A készülék beállítása

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton 80 és 100 cm közötti magasságot kell elérnie a készülék alsó vonala felett! Ha lehetséges, az elvezetőtömlőt tömlőt mindig rögzítse a készülék hátulján lévő bilincshez.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt tömlőkészletet használja.
- ▶ Soha ne használjon újra régi tömlőkészleteket!
- ▶ A készüléket csak hideg vízhez csatlakoztassa.
- ▶ Csatlakozás előtt bizonyosodjon meg a víz tisztaságáról és áttetszőségéről.

A következő csatlakozások lehetségesek:

2.6.1 Elvezetőtömlő a mosogatóhoz

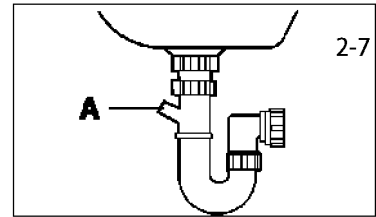
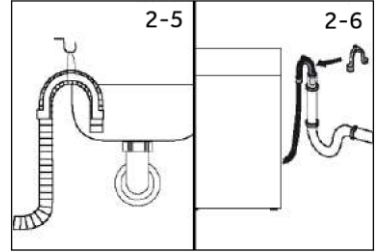
- ▶ Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (2-5. ábra).
- ▶ Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az U-támasz elcsúszásának a megelőzésére.

2.6.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvícsőhöz

- ▶ A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- ▶ Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvícsőbe.
- ▶ Csatlakoztassa az U-támaszt, és rögzítse megfelelően (2-6. ábra).

2.6.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- ▶ A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- ▶ A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (2-7. ábra).
- ▶ Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilinccsel.



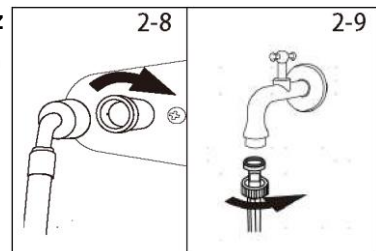
VIGYÁZAT!

- ▶ Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürit töltés közben (önleeresztés).
- ▶ Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.
- ▶ Ne távolítsa el a vízvezető cső bilincset.

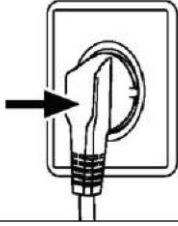
2.7 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömitések a helyükön találhatóak.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (2-8. ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4-es menetes vízcsaphoz (2-9. ábra).



2-10



2.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak. Helyezze a dugaszt az aljzatba (2-10. ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Mindig győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás (tápellátás, leeresztőtöltő és bemeneti tömlő) erős, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket soha ne nyomja össze, törje meg vagy csavarja meg.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet).

3.1 Töltettel kapcsolatos tanácsok

A ruhanemű válogatásakor ügyeljen a következőkre:

- eltávolította a fémtárgyakat, például a hajcsatokat, tűket, érméket a ruhaneműből;
 - begombolta párnahuzatokat, behúzta a cipzárakat, összekötötte a laza öveket és hosszú köpenyszalagokat;
 - eltávolította a görgőket, kampókat vagy csatokat a függönyökről;
 - gondosan elolvasta a ruhán lévő mosási címkéket;
 - speciális mosószerek segítségével a makacs foltokat.
- ▶ Szőnyeg, ágytakaró vagy más nehéz ruházat mosásakor javasoljuk, hogy kerülje a centrifugálási ciklust.
 - ▶ Gyapjú mosásához ellenőrizze, hogy a ruhadarab mosható-e mosógépben. Ellenőrizze az anyagcímkét.
 - ▶ A gépben esetlegesen kialakuló kellemetlen szagok elkerülése érdekében a mosások között résnyire hagyja nyitva a készülék ajtaját.

3.2 Energiatakarékossági tippek

A készülék használatára vonatkozó pénztakarékossági és környezetvédelmi tippek.

- ▶ A gépet minden egyes program esetén a programtáblázatban szereplő javasolt kapacitásra töltsen fel – ily módon energiát és vizet takaríthat meg.
- ▶ A centrifugálás sebessége hatással van a készülék által kibocsátott zajra és a kimosott ruhanemű maradék nedvességtartalmára: minél nagyobb fordulatszámot választ, a készülék annál hangosabban működik, de annál alacsonyabb lesz a ruhanemű nedvességtartalma.
- ▶ A víz- és az energiafogyasztás tekintetében általában azok a programok a leghatékonyabbak, amelyek hosszú időt vesznek igénybe és alacsonyabb hőmérsékleteken működnek.
- ▶ Olvassa be az energiacímken található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.

Maximalizálja a töltet méretét

- ▶ Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében javasoljuk az ajánlott maximális töltetméretet használatát.
Akár 50% energiát is megtakaríthat, ha 2 fél töltet helyett teljes töltetet mos.

Előmosásra van szüksége?

- ▶ Csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz!
Takarítson meg mosószert, időt, vizet és energiafogyasztást azzal, hogy nem választja az előmosás lehetőségét az enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhaneműkhöz.

Magas hőmérsékletű mosásra van szükség?

- ▶ Mosás előtt előzetesen kezelje a foltokat folteltávolítóval, vagy áztassa a vízben megszáradt foltokat, hogy csökkentse a magas hőmérsékletű mosási program szükségességét.
Takarítson meg energiát egy alacsony hőmérsékletű mosási program használatával.

3.3 A tisztítószer adagolása

Az alábbi rövid útmutatóban a tisztítószer használatára vonatkozó tippeket és tanácsokat mutatunk be

- ▶ Kizárólag mosógéphez alkalmas mosószereket használjon.
- ▶ A szövet típusának (pamut, kényes anyagok, szintetikus, gyapjú, selyem stb.) és színének, a szennyeződés típusának és mértékének, valamint a mosási hőmérsékletnek megfelelő tisztítószer használjon.

- ▶ A tisztítószer, az öblítő vagy egyéb adalékanyagok megfelelő mennyisége ügyében minden esetben kövesse a gyártó utasításait: a megfelelő mennyiség használatával csökkentheti a hulladék mennyiségét, valamint csökkentheti a környezetre gyakorolt hatását.



Erősen szennyezett fehér szennyes mosásakor javasoljuk a 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és egy normál mosópor (magas tisztítási hatékonyságú) használatát, amely olyan fehérítőszereket tartalmaz, amelyek kiváló eredményt biztosítanak közepes/magas hőmérsékleten. A 40 °C és 60 °C közötti mosáshoz használt mosószer típusának meg kell felelnie a szövet típusának és a szennyezettségi szintnek. A normál mosóporok alkalmasak „fehér” vagy színes szövetekhez, magas szennyezettséggel, míg a folyékony mosószerek vagy „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes szövetekhez alkalmasak.

40 °C alatti hőmérsékleten történő mosáshoz folyékony mosószerek vagy kifejezetten alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmasként megjelölt mosószerek használatát javasoljuk.

Gyapjú vagy selyem mosásához csak kifejezetten ezekhez a szövetekhez készült mosószereket használjon.

- ▶ A túlzott mennyiségű tisztítószer használata túlzott mértékű habzást eredményez, amely megakadályozza az adott ciklus megfelelő elvégzését. Ezen felül a mosás és a centrifugázás minőségére is hatással lehet.

A foszfátok nélküli ökológiai mosószerek használata a következő hatásokat okozhatja:

- **zavarosabb öblítővíz:** Ez a hatás a szuszpendált zeolitokhoz kapcsolódik, amelyek nem gyakorolnak negatív hatást az öblítés hatékonyságára.
- **fehér por (zeolitok) a ruhaneműn a mosás végén:** ez normális, a por nem szívódik fel a szövetben, és nem változtatja meg a színét.
A zeolitok eltávolításához válasszon egy öblítőprogramot. A jövőben fontolja meg egy kicsit kevesebb mosószer használatát.
- **hab a vízben a legutolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelez rossz öblítést. Fontolja meg kevesebb mosószer használatát a jövőbeni mosások során.
- **bőséges hab:** Ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagoknak köszönhető, amelyeket nehéz eltávolítani a ruhaneműkből.
Ebben az esetben ne próbáljon meg új öblítést végezni ezen hatások megszüntetéséhez. Ez nem fog eredményt hozni.

Javasoljuk, hogy végezzen karbantartási mosást egy márkás tisztítószerrel.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha meghibásodásra gyanakszik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a hivatalos ügyfélszolgálattal.



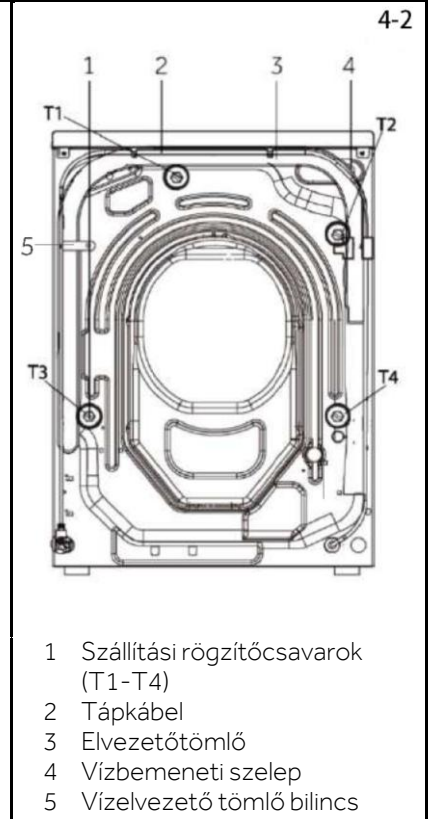
Megjegyzés:

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

4.1 Kép a készülékről

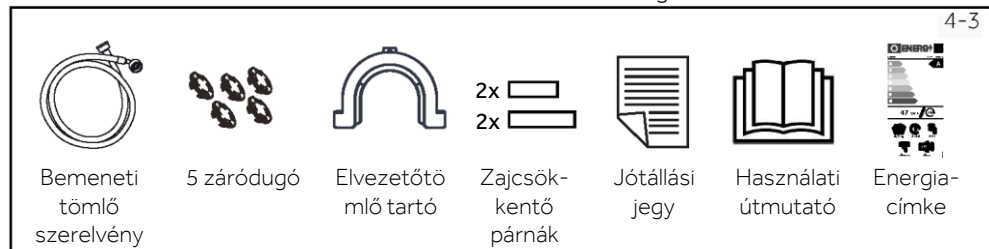
Előlnézet (4-1. ábra):

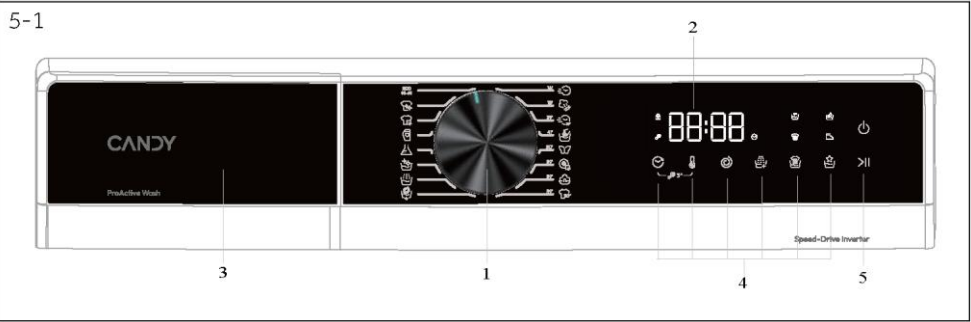
Hátulnézet (4-2. ábra):



4.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (4-3. ábra):





- 1 Programválasztó 3 Mosószeres/öblítőszeres fiók 5 „Start/Szünet” gomb
2 Kijelző 4 Funkciógombok

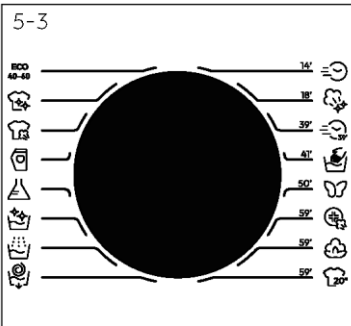
i Megjegyzés: Hangjelzés

A hangjelzés szükség esetén kiválasztható vagy törölhető; lásd NAPI HASZNÁLAT (lásd 25. oldal, 8-12. ábra).



5.1 Bekapcsoló gomb

Ezzel a bekapcsológombbal kapcsolhatja be/ki a gépet (5-2. ábra).



5.2 Programválasztó

A tárcsa (5-3. ábra) elforgatásával kiválasztható a 16 program egyike, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai.



5.3 Kijelző

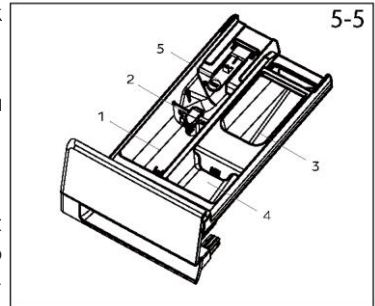
A kijelző (5-4. ábra) a következő tájékoztatással szolgál:

- ▶ Program neve
- ▶ Hátralévő idő
- ▶ Foglálás hátralévő ideje
- ▶ Riasztási információk és azonnali információk
- ▶ Befejezési információk szüneteltetése
- ▶ Késleltetési idő

5.4 Mosószeres fiók

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (5-5. ábra):

- 1: Rekesz por vagy folyékony mosószer számára.
- 2: Mosószercsappantyú-választó, emelje fel a por típusú mosószerhez, tartsa lent a folyékony mosószerhez.
- 3: Kis mennyiségű mosóport helyezzen be.
- 4: Rekesz az öblítő számára.
- 5: Rögzítőfül, amelynek a lenyomásával eltávolítható az adagolófiók. A különböző hőmérsékleteknek megfelelő mosószertípusok ügyében tekintse át a mosószer utasítását (lásd 23. oldal).



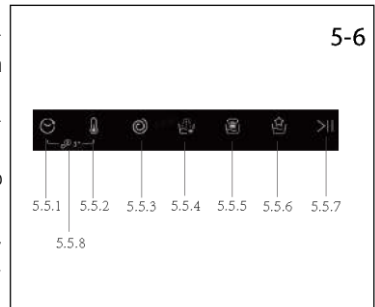
5.5 Funkciógombok

A funkciógombok (5-6. ábra) további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki.

A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.



Megjegyzés: Gyári beállítások

Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Candy jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket. Speciális követelmények híján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

5.5.1 Funkciógomb " "

- A késleltetés gomb lehetővé teszi, hogy a mosási ciklust legfeljebb 24 órás késleltetéssel előre beprogramozza. (5-7. ábra)
- Az indítás késleltetéséhez hajtsa végre az alábbiakat:
 - Válassza ki a használni kívánt programot.
 - Nyomja meg a gombot egyszer a késleltetett indítás aktiválásához, majd nyomja meg ismét a kívánt késleltetés beállításához. A késleltetés 30 perces lépésekben növekszik, legfeljebb 24 órás késleltetéssel.
 - Erősítse meg a „Start/Szünet” gomb megnyomásával. A késleltetés számláló elindul, és amikor leáll, a program automatikusan elindul.
- Az indítás késleltetést törölheti, ha elforgatja a választókapcsolót.



5.5.2 Funkciógomb " "

- Érintse meg a hőmérséklet gombot (5-8. ábra) a megfelelő hőmérséklet megjelenítéséhez. Ha a „--” lehetőséget választja, a víz nem melegszik fel.



5-9



5.5.3 Funkciógomb "⌚"

- Érintse meg a sebességállító gombot (5-9. ábra) a program centrifugálási sebességének módosításához vagy törléséhez. Ha nem világít a lámpa, és „⌚” jelenik meg, a készülék nem centrifugál.

5-10



5.5.4 Funkciógomb "👉"

- Ezzel a gombbal választható ki az extra öblítés (5-10. ábra). A funkció lehetővé teszi legalább egy öblítés hozzáadását a mosási ciklus végén. (Egyes programokhoz nem adható hozzá ez a funkció.) Hasznos a puha és érzékeny bőrrűek számára, akiknél a kis mennyiségű vegyi anyag maradvány allergiát okozhat. A program használatát gyerekruhákhoz vagy nagyon szennyezett ruhákhoz javasoljuk, amelyek nagyon sok tisztítószert igényelnek, vagy törölközők mosásához, amelyek szálai sok esetben magukban tartják a mosószert.

5-11



5.5.5 Funkciógomb "👉"

- Az első ikon a gyors mosás, amelyet kevesebb töltettel vagy szennyeződéssel járó helyzetekben használnak.
- A második ikon az intenzív mosás, amelyet nagy töltetek vagy szennyezett körülmények között használnak, és a mosási idő hosszabb lesz.
- A gyors mosás és az intenzív mosás nem futtatható egyszerre.

5-12



5.5.6 Funkciógomb "👑"

- Az első ikon az éjszakai mosás. Engedélyezett éjszakai mosás esetén a hangjelzés kikapcsol, a centrifugálás maximális sebessége csökken, nincs vízvezetés az utolsó öblítés után, és a gép a gyűrődésgátló áztatási szakaszba lép. A képernyőn „Hold” jelenik meg. Ha a felhasználó megnyomja az Start/Szünet gombot, az áztatási szakasz véget ér. Beavatkozás híján a leghosszabb gyűrődésgátló áztatási idő 12 óra, az idő lejártá után pedig sor kerül a normál vízleeresztésre és centrifugálásra.
- A második ikon a gyűrődésgátló funkció, engedélyezett gyűrődésgátló funkció esetén, a program a funkció lejártá után nem lép le lekapcsolás módba, és beindul a gyűrődésgátló rázóprogram. A maximális sebesség csökken, és a gép végrehajtja a gyűrődésgátló programot. A képernyő tájékoztat a gyűrődésgátló funkcióról, s megjelenik a hátralévő idő „-----”. Ha megnyomja az Start/Szünet gombot, a rázás véget ér, a program befejeződik, és a képernyőn „End” jelenik meg. Beavatkozás híján a leghosszabb gyűrődésgátló rázási idő 12 óra. Az idő letelte után a gyűrődésgátló funkció kiold, és a gép normál módon leáll.
- Az éjszakai mosás és a gyűrődésgátló funkció egyszerre nem futtatható.

5-13



5.5.7 Funkciógomb "➡|"


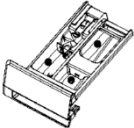
















- Óvatosan érintse meg ezt a gombot (5-13. ábra) az aktuálisan megjelenített program elindításához vagy megszakításához.

5-14



5.5.8 Funkciógomb "👉 3"

- Tartsa 3 másodpercig lenyomva a „Késletetés” és a „Hőmérséklet” gombot (5-14. ábra) a gyermekzár üzemmód aktiválásához.

<ul style="list-style-type: none"> ● Igen ○ Opcionális / Nem 		 MAX KG			 Mosószer rekesz a következőkhöz:			Mosószer 1 Mosószer 2 Öblítő vagy ápolószer 3 Előmosás			<ul style="list-style-type: none"> ✓ Választható, de nem alapértelmezett × Nem választható — alapértelmezett 						
		8 KG	9 KG	10 KG	STD. HÖM.	MAX. HÖM.	ELŐRE BEÁLLÍTOTT CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG	MAX. CENTRIFUGÁLÁS	1	2	3	GYORS MOSÁS	INTENZÍV MOSÁS	GYŰRŐDÉSGÁTÓ	ÉJSZAKAI MOSÁS	EXTRA ÖBLÍTÉS	KÉSLELTETÉS
	ECO 40-60	8	9	10	40	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	FEHÉR	5	6	7	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SMART WASH	5	6	7	40	60	1000	1000	●	○	/	×	✓	×	✓	✓	✓
	FARMER	8	9	10	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SZINTETIKUS ÉS SZÍNES	5	5	7	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	DOB TISZTÍTÁS	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	ÖBLÍTÉS	8	9	10	-	-	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×
	LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS	8	9	10	-	-	1000	1300	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	GYORS	1	1	1	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓
	FRISS GŐZ	1	1	1	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×	×
	SPECIAL 39'	4	4,5	5	30	30	800	1300	●	○	/	×	×	×	×	✓	✓
	KÉZI MOSÁS	4	4,5	5	30	60	800	800	●	○	/	×	×	✓	✓	✓	✓
	KÉNYES	2	2	2,5	30	40	400	400	●	○	/	×	×	×	×	×	✓
	HIGIÉNIA PLUSZ PROGRAM 59'	2	2	2	60	90	1300	1300	●	○	/	✓ ¹⁾	✓	×	✓	×	✓
	PAMUT	8	9	10	30	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	20°C-OS HIDEG MOSÁS	8	9	10	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	×	✓	✓	✓

INFORMÁCIÓ TESZTLABORÁTORIUMOK SZÁMÁRA
A 2019/2023/EU ELŐÍRÁSNAK MEGFELELŐ STANDARD ECO 40-60 PROGRAM

1) Az alapértelmezett hőmérsékleten nem választható, de a hőmérséklet módosítása után választható.

Programok leírása

Különböző, eltérően szennyezett textiliák tisztításához a mosógép speciális programokkal rendelkezik, mellyel minden mosás igényt kielégít (lásd programtáblázat).



Válasszon programot a címkéken szereplő mosási utasításoknak megfelelően, különösen figyelve a maximális javasolt hőmérsékletre.

**FIGYELMEZTETÉS!****MOSÁSI TELJESÍTMÉNYRE VONATKOZÓ FONTOS TANÁCS.**

- ▶ Az új, színes ruhákat 5-6 mosásig külön mossa.
- ▶ Az olyan nagy méretű, sötét darabokat, mint a farmer és a törölköző, mindig külön mossa.
- ▶ Soha ne mosson együtt NEM SZÍNTARTÓ ruhákat.
- ▶ Ne érintse meg a megfigyelőablak üvegét magas hőmérsékletű program működése során.

ECO 40-60

ECO
40-60

Az ECO 40-60 program olyan normál mértékben szennyezett pamut ruhaneműk mosására használható, amelyek a címkéjükön szereplő információk alapján egyazon programon belül 40 °C és 60 °C között is moshatók. Ez a program a környezetbarát termékek tervezéséről szóló uniós Ecodesign irányelvnek való megfelelés felmérésére szolgál.

FEHÉR

Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk 40 °C-on történő mosására, vagy a legmagasabb fokú tisztaság biztosítására ellenálló pamut ruhanemű mosásához 60 °C-on vagy 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális sebességgel történik, ami kiváló víztávoltást biztosít.

SMART WASH

Az új power care technológia a víz és mosogatószer tökéletes elegyét biztosítva maximális ápolással szolgál ruhaneműinek 30 °C-os hőmérsékleten, miközben tökéletes mosási teljesítményt biztosít. Ez az innovatív program képes a tisztítóhatás automatikus hozzáigazítására a töltet méretéhez és típusához a legjobb eredmények érdekében, bármiféle veszélyesség nélkül. Ez a program enyhén szennyezett pamut és műszál ruhanemű mosására alkalmas.

FARMER

A program megfelelő farmerhez vagy néhány gépben mosható farmer ruhadarabhoz. A maximális mosási hőmérséklet 60 °C.

SZINTETIKUS ÉS SZÍNES

A programmal különböző típusú és színű szöveteket moshat együtt. A rendszer a mosási és öblítési fázis alatt optimalizálja a dob forgó mozgását és a vízszintet. A precíz centrifugálás csökkenti a textília gyűrődését.

DOB TISZTÍTÁS

Ez a program képes elvégezni a mosógép öntisztítását. Javasoljuk, hogy a mosógép 50-szer történő használata után végezze el a dobtisztítást. A program használatakor ne használjon mosószert vagy géptisztítót.

ÖBLÍTÉS

Ez a program 2 öblítést végez közepes centrifugálással (mely csökkenthető vagy kizárható a megfelelő gombbal). Bármilyen típusú szövet öblítéséhez használható, például kézi mosás után.

LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS



A program víz elszívást és maximum centrifugálást végez. Lehetőség van a centrifugálás törlésére vagy csökkentésére a centrifuga kiválasztása gombbal.

GYORS



Ez az új program kiváló eredményekkel szolgál, miközben takarékoskodik a vízzel, az energiával, a mosószerral és az idővel. Az opció közepes hőmérsékletű mosást kínál, amely alkalmas enyhén szennyezett pamut és műszál asztali ruhanemű mosására. Kis töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz ajánljuk.

FRISS GŐZ



Ez a program gőzkezelést használ a gyűrődések enyhítésére. Száraz ruházathoz és adott típusú szövetekhez készült.

SPECIAL 39'



Ez a program lehetővé teszi, hogy különböző szöveteket együtt mosson, mint például pamut, szintetikus és vegyes szöveteket mindössze 39 perc alatt 40 °C (vagy annál alacsonyabb) hőmérsékleten. Ez a program különösen alkalmas enyhén szennyezett szövetekhez, akár a névleges terhelés feléig.

KÉZI MOSÁS



Ez a program egy olyan mosási ciklust hajt végre, amely a mosógéppel mosható kényes szövetekre, vagy a kézzel mosandó cikkekre vonatkozik.

KÉNYES



A program megóvja a kényes ruhaneműket, alacsony hőmérsékleten mos rövid ideig. A kiterjesztett, mélyreható öblítés táplálja a szövetrostokat.

HIGIÉNIA PLUSZ PROGRAM 59'



Ez a mosóprogram hosszú időn keresztül képes 60°C-os hőmérsékletet tartani, a gőzölés és az erőteljes öblítés kombinációja alaposan megtisztított és higiénikus ruhaneműt eredményez. Pamutszövetekhez ajánlott.

PAMUT



Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk 30 °C-on történő mosására, vagy a legmagasabb fokú tisztaság biztosítására ellenálló pamut ruhanemű mosásához 60 °C-on vagy 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális sebességgel történik, ami kiváló víztávoltást biztosít.

20°C-OS HIDEG MOSÁS



Ezzel az innovatív programmal különböző textíliákat és különböző színeket moshat együtt, mint pamut, szintetikus és vegyes anyagok, 20 °C-on, kiváló tisztasági teljesítménnyel.



Megjegyzés: Adott eljárással ellenőrizheti a gép által futtatott ciklusok számát.





Eljárás: a „PAMUT” programban nyomja meg egyszerre a „HŐMÉRSÉKLET” és a „SEBESSÉG” gombot, a kijelzőn 2 másodpercig látható a futóciklusok száma, majd a kijelző visszatér a „PAMUT” programhoz. A futási ciklus számláló növeli a lefutott programok számát a program befejezése után. A futási ciklusok száma hexadecimális formában jelenik meg. Meghaladja a 9999-es értéket.

Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.

Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A készülék terhelésfelismerővel rendelkezik. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programokban automatikusan lecsökken. A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a következőket: „ECO 40-60, Fehér, Smart Wash, Farmer, Szintetikus és színes, 20°C-os hideg mosás, Kézi mosás, Higiénia Plusz program 59', Pamut és Kényes”.

Tájékoztató információk (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás	Program	 (kg)	 (ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Max. sebesség (RPM)	 Maradék nedvesség (%)
8 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,650	60,0	30	1300	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	42,0	26	1300	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,215	32,0	25	1300	56,0
	20°C-os hideg mosás	8	1:13	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamut 60°	8	1:49	1,800	75,0	57	1300	55,0
	Szintetikus és színes 40°	4	1:35	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Gyors 30°	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0

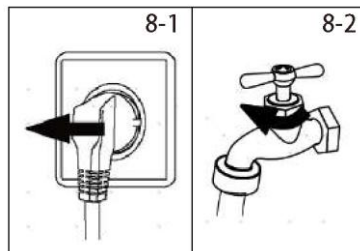
Az ECO 40-60 programtól és a mosási és szárítási ciklustól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

8.1 Tápellátás

Csatlakoztassa a mosógépet hálózati áramellátáshoz (220V - 240 V váltakozó áram/50 Hz; 8-1. ábra). Kérjük, olvassa el a TELEPÍTÉS részt is (lásd 10. oldal).

8.2 Vízcsatlakozás

- ▶ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a vízbemenet tisztaságát és átlátszóságát.
- ▶ Engedje meg a csapot (8-2. ábra).



i Megjegyzés: Tömítettség

A használat előtt ellenőrizze a csap és a bemeneti tömlő közötti csatlakozások tömítettségét a csap megengedésével.

8.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, műszál, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettség foknak megfelelően (8-3. ábra). Figyeljen a mosási címkéken található tájékoztatásra.
- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. A színes textilákat először kézzel mossa meg, hogy ellenőrizze, fakulnak-e, illetve hogy megfestik-e a vizet.
- ▶ Űrítse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.), és távolítsa el a keményebb dísz tárgyakat (pl. brossokat).
- ▶ A szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes ruhadarabokat és a finom szövésű textilákat, például a finom függönyöket kötelezően helyezze egy mosószámba a kímélő kezelés érdekében (javasoljuk a kézi mosást vagy a vegytisztítást).
- ▶ Zárja le a cipzárakat, a tépőzárakat és a kampókat, győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan illeszkednek.
- ▶ Helyezze az érzékeny ruhadarabokat, például a kemény szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes alsóneműt (női finom fehérneműt) és a kisebb tárgyakat, például zoknit, övet, melltartót stb. egy mosószámba.
- ▶ Hajtsa ki a nagy cikkeket, például lepedőket, ágytakarókat stb.
- ▶ Fordítsa ki a farmert és a nyomtatott, díszített vagy nagyon élénk színű textilákat; lehetőség szerint mossa ezeket külön.



! VIGYÁZAT!

A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetnek.

Ápolási táblázat

Mosás					
	95 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	40 °C-ig mosható normál eljárással		40 °C-ig mosható kíméletes eljárással		40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	30 °C-ig mosható normál eljárással		30 °C-ig mosható kíméletes eljárással		30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		
Fehérités					
	Bármilyen fehérités megengedett		Csak oxigén/nem klór		Ne fehéritse
Szárítás					
	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		
Vasalás					
	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan károkat okozhat)
	Ne vasalja				
Professzionális textilápolás					
	Vegyztisztítás tetraklóretilénnel		Vegyztisztítás szénhidrogénekkal		Ne alkalmazzon vegyztisztítást
	Professzionális nedves tisztítás		Ne végezzen professzionális nedves tisztítást		

8.4 A készülék betöltése

- ▶ Helyezze be a ruhaneműt egyenként.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést! Ökölszabály a maximális terheléshez: Gondoskodjon tizenöt cm távolságról a töltet és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csíp be egyetlen ruhadarabot sem.

Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a következőket: „ECO 40-60, Fehér, Smart Wash, Farmer, Szintetikus és színes, 20°C-os hideg mosás, Kézi mosás, Higiénia Plusz program 59', Pamut és Kényes”.

8.5 Mosószer kiválasztása

- ▶ A mosás hatékonysága és teljesítménye tekintetében meghatározó fontosságú a használt mosószer minősége.
- ▶ Csak mosógéphez jóváhagyott mosószert használjon.
- ▶ Szükség esetén használjon speciális mosószereket, pl. műszálhoz és gyapjúszővethoz.
- ▶ Ne használjon száraz tisztítószereket, amilyen például a triklóretilén és hasonló termékek.

Válassza ki a legjobb mosószert

Program	A mosószer típusa				
	Univerzális	Színes	Kényes	Különleges	Öblítő
ECO 40-60	√	√	-	-	√
FEHÉR	√	√	-	-	√
SMART WASH	√	√	-	-	√
FARMER	-	√	-	√	√
SZINETIKUS ÉS SZÍNES	-	√	-	-	√
DOB TISZTÍTÁS	-	-	-	√	-
ÖBLÍTÉS	-	-	-	-	√
LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS	-	-	-	-	-
GYORS	√	√	-	-	√
FRISS GŐZ	-	-	-	-	-
SPECIAL 39'	√	√	-	-	√
KÉZI MOSÁS	-	-	√	√	√
KÉNYES	-	-	√	√	√
HIGIÉNYA PLUSZ PROGRAM 59'	√	√	-	-	√
PAMUT	√	√	-	-	√
20°C-OS HIDEG MOSÁS	√	√	-	-	√

○ = nem √ = Ajánlott - = Nem ajánlott

Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk az időképletetés igénybe vételét. Az alábbiakat ajánljuk:

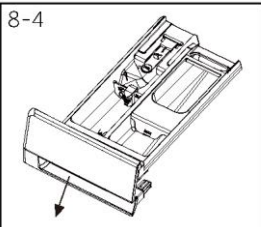
- ▶ Mosópor: 20 °C és 90 °C között * (legjobb használat: 40-60 °C)
- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (legjobb használat: 30-60 °C)
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb használat: 20-30 °C)

* Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.

* Ha 60 °C-os vagy annál magasabb víz hőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert.

* Jobb, ha kevesebb mosóport használ, vagy nem használ mosóport.

* A távirányítón javasolt mosószertípus az alkalmazásban kiválasztott programtól függ.

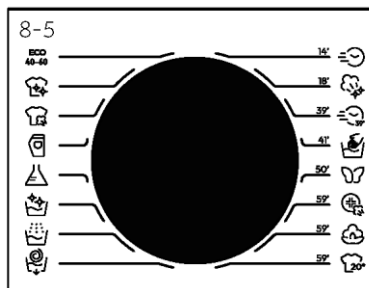


8.6 Mosószer hozzáadása

1. Csúsztassa ki a mosószeres fiókot.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekeszekbe (8-4. ábra).
3. Óvatosan nyomja vissza a fiókot.

i Megjegyzés:

- ▶ Távolítsa el a mosószermaradványokat a mosószeres fiókból a következő mosási ciklus előtt.
- ▶ Ne használjon túl sok mosószert vagy öblítőt.
- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán található utasításokat.
- ▶ A mosószert mindig közvetlenül a mosási ciklus megkezdése előtt töltsse be.
- ▶ A koncentrált folyékony mosószer a betöltés előtt hígításra szorul.
- ▶ Ne használjon folyékony mosószert, ha kiválasztotta a „Késleltetés” funkciót.
- ▶ Kellő odafigyeléssel válassza ki a programbeállításokat az összes ruhanemű címkéjén található ápolási szimbólumok és a programtáblázat szerint.



8.7 Program kiválasztása

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válasszon olyan programot, amely megfelelő a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

A megfelelő program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot (8-5. ábra). A kijelzőn megjelenik a kiválasztott program neve.

i Megjegyzés: Szagtalanítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtassa a „Dob tisztítás” programot az esetlegesen korrozív maradványok eltávolítása érdekében. Kérjük, ne tegyen mosószert vagy speciális géptisztítószert a mosószertartóba (2).



8.8 Egyedi kijelölések hozzáadása

Válassza ki a szükséges opciókat és beállításokat (8-6. ábra); lásd a Vezérlőpult részt.


8.9 Mosóprogram indítása

Az indításhoz érintse meg a „Start/Szünet” gombot (8-7. ábra). A készülék az aktuális beállításoknak megfelelően működik. Módosítások csak a program törlésével lehetségesek.



8.10 Mosóprogram megszakítása/törlése

Egy futó program megszakításához nyomja meg a „Start/Szünet” gombot, ekkor a gomb feletti LED villogni kezd. A művelet folytatásához nyomja meg újra. Egy futó program és az összes egyéni beállítás törlése:

1. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot a futó program megszakításához.
2. Forgassa a gombot LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS állásba, és válassza a „” lehetőséget a víz leeresztéséhez.
3. Miután befejezte a programot a készülék újraindításához, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

8.11 Mosás után

Megjegyzés: Ajtózár

- ▶ Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni (lásd a fenti leírást).
 - ▶ Magas vízszint, magas víz hőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót; a zár jelzés látható.
1. A programciklus végén a „End” felirat jelenik meg.
 2. A készülék automatikusan kikapcsol.
 3. Óvatosan vegye ki, hogy elkerülje a további gyűrődést.
 4. Kapcsolja ki a vízellátást.
 5. Húzza ki a tápkábelt.
 6. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja nyitva az ajtót.

Megjegyzés: Készenléti/energiatakarékos üzemmód

A bekapcsolt készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha nem indítja el 2 percen belül a program elindulása előtt, illetve a programnak a végén. A kijelző kikapcsol. Ezzel a készülék energiát takarít meg.

8.12 A hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása

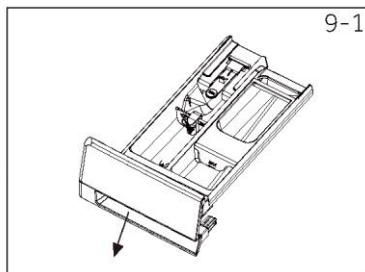
Szükség esetén kikapcsolhatja a hangjelzést:

1. Készenléti módban bármelyik program alatt tartsa lenyomva egyszerre a „Sebesség” + „Extra öblítés” gombokat 5 másodpercig, a hangjelzés bekapcsol, a képernyőn „bEEP OFF” látható. Tartsa ismét lenyomva egyszerre a két gombot 5 másodpercig, a képernyőn „bEEP on” látható.

9.1 A mosószeres fiók tisztítása

Mindig ügyeljen arra, hogy mentes legyen a mosószer maradványoktól. Rendszeresen tisztítsa meg a fiókot (9-1. ábra):

1. Húzza ki a fiókot ütközésig.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a fiókot.
3. Öblítse ki a fiókot vízzel, amíg tiszta nem lesz, és helyezze vissza a fiókot a készülékbe.



9.2 A gép tisztítása

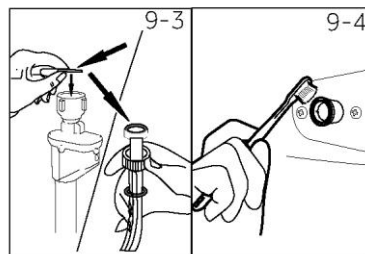
- ▶ Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ▶ Használjon szappanos folyadékba mártott puha törölkendőt a gépház (9-2. ábra) és a gumialkatrészek tisztításához.
- ▶ Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrózív oldószereket.



9.3 Vízbemeneti szelep és bemeneti szelep szűrője

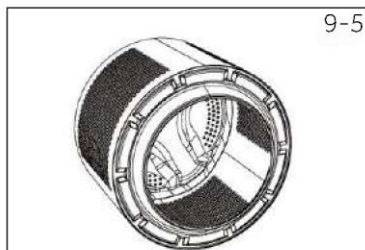
A vízellátás szilárd anyagok, például mész általi elzáródásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

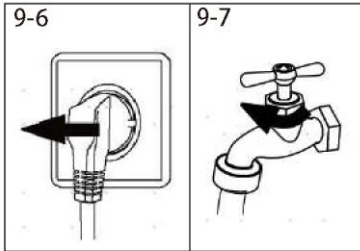
- ▶ Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- ▶ Csavarja le a bemeneti tömlőt a készülék hátuljáról (9-3. ábra) és a csapról.
- ▶ Öblítse át a szűrőt vízzel és kefével (9-4. ábra).
- ▶ Helyezze be a szűrőt, és szerelje be a bemeneti tömlőt.
- ▶ Engedje meg a csapot, és keressen szivárgást.



9.4 A dob tisztítása

- ▶ Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. a dobból (9-5. ábra), mert rozsdafoltokat és károsodásokat okoznak.
- ▶ A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószeret. Tartsa be a tisztítószer gyártójának figyelmeztetéseit.
- ▶ A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.





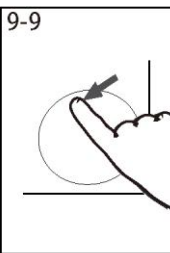
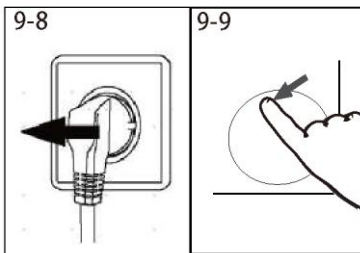
9.5 Hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot

Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad:

1. Húzza ki az elektromos dugaszt (9-6. ábra).
2. Kapcsolja ki a vízellátást (9-7. ábra).
3. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Ha a gép használaton kívül van, hagyja nyitva az ajtót.

A következő használat előtt óvatosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbemenetet és az elvezetőtömlőt.

Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van telepítve, és nincs szivárgás.



9.6 Szivattyúszűrő

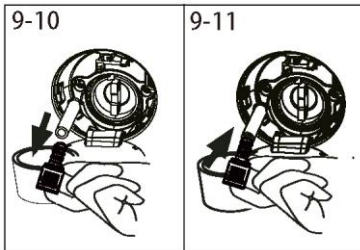
Havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha például a készülék:

- ▶ Nem engedi le a vizet.
- ▶ Nem forog.
- ▶ Szokatlan zajt hallható üzemelés közben.

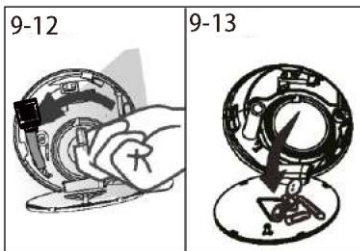


FIGYELMEZTETÉS!

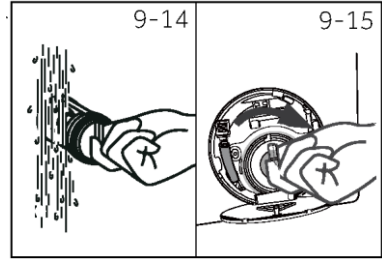
Forrázás veszélye! A szivattyúban lévő víz nagyon forró lehet! Bármilyen művelet előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a víz lehűlt.



1. Kapcsolja ki és húzza ki a gépet (9-8. ábra).
2. Nyomja be és nyissa ki a szűrőajtót (9-9. ábra).
3. Biztosítson egy lapos edényt a túlfolyó víz felfogására (9-10. ábra). Nagy mennyiség távozhat.
4. Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé (9-10. ábra).
5. Vegye ki a tömítődugót az elvezetőtömlőből. (9-10. ábra).
6. A leürítés befejezése után zárja el az elvezetőtömlőt, és nyomja vissza a gépbe (9-11. ábra).
7. Csavarja ki a szivattyúszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányába, majd távolítsa el (9-12. ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a lerakódásokat (9-13. ábra).



9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúsűrőt, pl. vízsugár alatt (9-14. ábra).
10. Szerelje vissza alaposan (9-15. ábra).
11. Csupkja be a szűrőajtót.



VIGYÁZAT!

- ▶ A szivattyúsűrő tömítésének tisztának és sértetlennek kell lennie. Ha a fedelet nem szorítja meg teljesen, víz távozhat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben szivárgás jelentkezhet.

Számos felmerülő probléma megoldható egyedül, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén, kérjük, ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálattal. Lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

10.1 Információs kódok

A következő kódok csak a mosási ciklusra vonatkozó információkként jelennek meg. Esetükben nincs szükség intézkedések végrehajtására.

Kód	Üzenet
1:25	A fennmaradó mosási ciklusidő 1 óra 25 perc.
6:30	A fennmaradó késleltetési idő 6 óra és 30 perc lesz.
CLoT	A gyermekzár funkció aktív.
End	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
LoCT	Az ajtó magas vízszint, magas víz hőmérséklet vagy centrifugálási ciklus miatt zárva van.

10.2 Hibaelhárítás a kijelzett kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Vízvezetési hiba, a víz nem távozik teljes mértékben 6 percen belül. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt • Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Zárási hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> • Csupkja be megfelelően az ajtót.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • A vízszint elérése sikertelen, az elvezetőtömlő elvezeti a vizet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta a csapot, és hogy normális víznyomás áll rendelkezésre. • Ellenőrizze a bemeneti tömlő felszerelését.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Vízvédelmi szint hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

Probléma	Ok	Megoldás
F3	<ul style="list-style-type: none"> Hőmérséklet érzékelő hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F4	<ul style="list-style-type: none"> Fűtőelem hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F7	<ul style="list-style-type: none"> Motorhiba. 	<ul style="list-style-type: none"> Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FA	<ul style="list-style-type: none"> Vízszint érzékelő hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FC0, FC1 vagy FC2	<ul style="list-style-type: none"> Rendellenes kommunikáció hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
E5	<ul style="list-style-type: none"> Vízleeresztési hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> A víz nem ürül ki teljesen adott időn belül.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Ruházat elakadásjelző. 	<ul style="list-style-type: none"> Szüneteltesse a működést, nyissa ki az ajtót, és helyezze vissza a ruhadarabokat az újraindítás előtt.

10.3 Hibaelhárítás kijelzett kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
A mosógép nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> A program még nem indult el. Az ajtó nincs megfelelően bezárva. A gép nincs bekapcsolva. Áramkimaradás. A gyermekzár éles. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a programot, és indítsa el. Csukja be megfelelően az ajtót. Kapcsolja be a gépet. Ellenőrizze az áramellátást. Kapcsolja ki a gyermekzárát.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	<ul style="list-style-type: none"> Nincs víz. A bemeneti tömlő összenyomódott. A bemeneti tömlő szűrője eltömődött. A víznyomás nem éri el a 0,03 MPa értéket. Az ajtó nincs megfelelően bezárva. Vízellátási hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a vízcsapot. Ellenőrizze a bemeneti tömlőt. Tisztítsa meg a bemeneti tömlő szűrőjét. Ellenőrizze a víznyomást. Csukja be megfelelően az ajtót. Biztosítsa a megfelelő vízellátást.
A gép feltöltés közben ürít.	<ul style="list-style-type: none"> Az elvezetőtömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. Az elvezetőtömlő vége vízbe érhet. 	<ul style="list-style-type: none"> Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről. Győződjön meg arról, hogy az elvezetőtömlő nem ér vízbe.
Vízlevezetési hiba.	<ul style="list-style-type: none"> Az elvezetőtömlő eltömődött. A szivattyúszűrő eltömődött. Az elvezetőtömlő vége 100 cm-nél magasabban található a padlószinhez képest. 	<ul style="list-style-type: none"> Dugasolja ki az elvezetőtömlőt. Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.
Erős rezgés centrifugálás közben.	<ul style="list-style-type: none"> Nem távolította el az összes szállítási rögzítőcsavart. A készülék nem áll stabilan. A gép terhelése nem megfelelő. 	<ul style="list-style-type: none"> Távolítsa el az összes szállítási rögzítőcsavart. Biztosítsa a szilárd talajt és a vízszintes pozíciót. Ellenőrizze a töltet súlyát és egyensúlyát.
A működés leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	<ul style="list-style-type: none"> Vízellátással vagy elektromos tápellátással kapcsolatos hiba. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az áram- és vízellátást.
A működés egy ideig leáll.	<ul style="list-style-type: none"> A készülék megjelenít egy hibakódot. A problémát a töltet eloszlása okozza. A program áztatási ciklust hajt végre. 	<ul style="list-style-type: none"> Vegye figyelembe a kijelzett kódokat. Csökkentse a töltetet vagy módosítsa. Törölje a programot, majd indítsa újra.

Probléma	Ok	Megoldás
Túlzott hab jelentkezik a dobban és/vagy a mosószeres fiókban.	<ul style="list-style-type: none"> A mosószer nem megfelelő. Túl sok mosószert adott hozzá. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a mosószerekre vonatkozó ajánlásokat. Csökkentse a mosószer mennyiségét.
Automatikusan módosul a mosási idő.	<ul style="list-style-type: none"> A készülék módosítja a mosóprogram időtartamát. 	<ul style="list-style-type: none"> Ez normális, és nem kihatással a működésre.
Sikertelen centrifugálás.	<ul style="list-style-type: none"> Kiegyensúlyozatlan a ruhanemű töltet. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a gépben lévő töltetet és a ruhaneműket, és futtasson újra egy centrifugálási programot.
Elégtelen mosási eredmény.	<ul style="list-style-type: none"> Nem megfelelő programot választott a szennyezettség mértékéhez Elégtelen mennyiségű mosószert adott hozzá. Túllépte a maximális terhelést. A ruhák egyenetlenül oszlottak el a dobban. 	<ul style="list-style-type: none"> Válasszon egy másik programot. Válassza ki a mosószert a szennyezés mértékének és a gyártói előírásoknak megfelelően Csökkentse a töltet méretét. Terítse szét a ruhákat.
A ruhákon mosópor maradványok találhatóak.	<ul style="list-style-type: none"> A mosószer oldhatatlan részecskéi fehér foltokként a ruhákon maradhatnak. 	<ul style="list-style-type: none"> Végezzen extra öblítést. Próbálja meg kefével eltávolítani a pontokat a száraz ruháról. Válasszon másik mosószert.
A ruhákon szürke foltok vannak.	<ul style="list-style-type: none"> Ezt zsírok, például olajok, krémekek vagy kenőcsök okozzák. 	<ul style="list-style-type: none"> Előkezelje a ruhaneműt valamilyen speciális tisztítószerezellel.

Megjegyzés: Habképződés

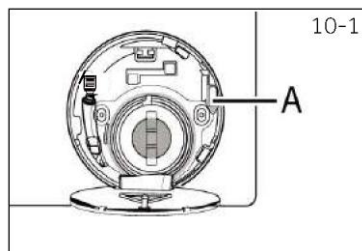
Ha a centrifugálási ciklus során túl sok habot észlel, a motor leáll, és a leeresztő szivattyú bekapcsol 90 másodpercre. A készülék 3-szor próbálkozik a hab eltávolításával, ha ezek a próbálkozások sikertelenek, a program centrifugálás nélkül befejeződik.


Ha a hibaüzenetek a megtett intézkedések után is újra megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

10.4 Áramkimaradás esetén

A készülék elmenti az aktuális programot és annak beállítását. Az áramellátás helyreállítása után a program folytatódik.

Ha az áramkimaradás megszakít egy mosási programot, a készülék automatikusan meggátolja az ajtónyitást. A ruhák eltávolításakor vízszint nem lehet látható az ajtóüvegen keresztül. - Égési sérülések veszélye! A vízszintet csökkentse a „Szivattyúszűrő” részben leírtak szerint. Addig ne húzza meg a kart (A) a szervizfedél alatt (10-1 ábra), amíg a készülék az ajtót finom kattanással ki nem nyitja. Ezután szerelje vissza az összes alkatrészt.

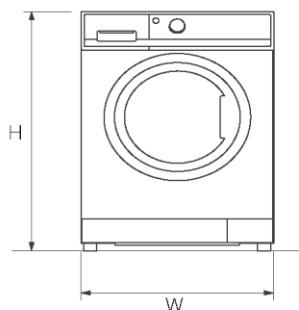


 Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található adott távolságra, a dob hőmérséklete nem éri el az 55 °C-ot, a belső dob nem fordult el), kinyithatja a gép ajtaját.

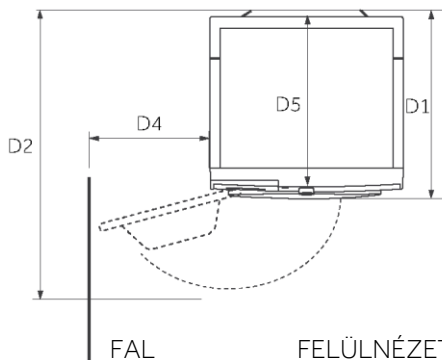
11.1 További műszaki adatok

	GD 48S8C-S,GD 48SB8BC-S,GD 48SB8C-S,GD 48SB8C-16,GD 48S B8GC-16
Feszültség (V)	220-240 V~/50 Hz
Áramerősség (A)	10
Max. teljesítmény (W)	1950
Víznyomás (MPa)	$0,03 \leq P < 1$
Nettó tömeg (kg)	58

11.2 Termék méretei



ELÖLNÉZET



FAL

FELÜLNÉZET

TERMÉK MÉRETEI	GD 48S8C-S,GD 48SB8BC-S,GD 48SB8C-S,GD 48SB8C-16,GD 48SB8GC-16
H A termék teljes magassága (mm)	850
W A termék teljes szélessége (mm)	595
D5 A termék teljes mélysége (a fő vezérlőpult méretével) (mm)	544
D1 A termék teljes mélysége (mm)	601
D2 Mélység nyitott ajtóval (mm)	1057
D4 Minimális ajtóhézag a szomszédos falig (mm)	300



Megjegyzés:

A mosógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A mosógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

11.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.

Javasoljuk a Hoover ügyfélszolgálat igénybe vételét és az eredeti pótalkatrészek használatát. Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át a 10-Hibaelhárítás részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz.
- ▶ a Segítségnyújtás rész a Hoover webhelyén, ahol információkat találhat a jótállással, a tartozékokkal és a pótalkatrészekkel kapcsolatban, valamint számokat találhat kapcsolatfelvételhez.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Minden terméket egy matricára nyomtatott egyedi kód, más néven „sorozatszám” azonosít. Ez az ajtónyílás belsejében található.

Modell _____ Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet is.

Javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészeket használjon, amelyek hivatalos ügyfélszolgálati központjainkban kaphatók.

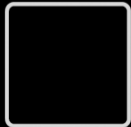
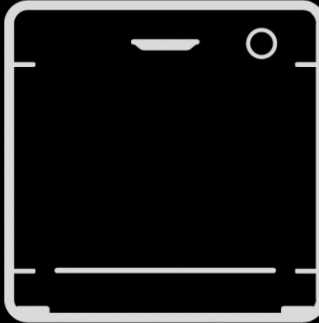
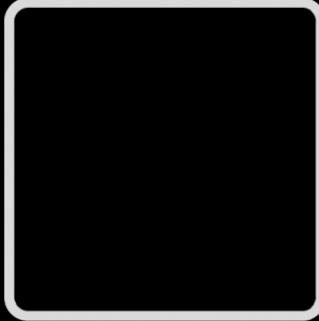
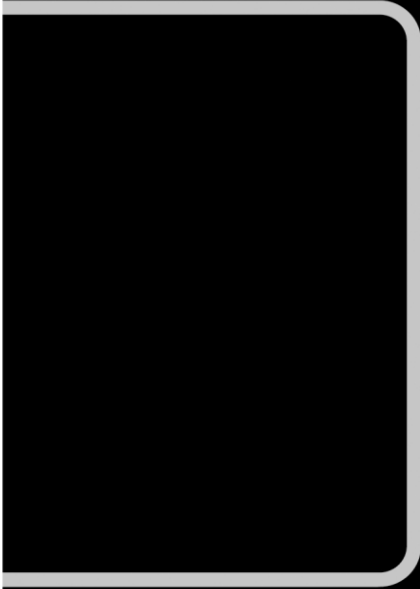
Jótállás

A termék jótállásának feltételeit a termékhez mellékelt jótállási jegyen található feltételek taglalják. A jótállási jegyet meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutathassa a hivatalos ügyfélszolgálati központnak. A jótállási feltételeket weboldalunkon is ellenőrizheti. Segítségért kérjük, töltsse ki az online űrlapot, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a webhelyünk támogatási oldalán feltüntetett számon.

A szabványos gyártói jótállás a termékben a gyártó cselekedete vagy mulasztása miatt fellépő elektromos vagy mechanikai hibákból eredő hibákra vonatkozik. Ha úgy találják, hogy a hibát a szállított terméken kívüli tényezők, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása okozza, díjat számíthatnak fel.

A gyártó nem vállal felelősséget a termékhez mellékelt kézikönyv nyomtatási hibáiért. Továbbá fenntartja a jogot a termékek bármilyen, szükségesnek ítélt módosítására, amennyiben ezen módosítások nem érintik a termék alapvető jellemzőit.

*További információért, kérjük, látogasson el a www.haier-europe.com oldalra



SK

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Hoover.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu využiť svoj spotrebič čo najlepšie, a zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predáte, odovzdáte inej osobe alebo ho necháte po odstahovaní v pôvodnej domácnosti, uistite sa, že ste s ním nechali aj túto príručku, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozorneniami.

Legenda



Výstraha – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí

POZNÁMKA: IBA PRE VEĽKÚ BRITÁNIU



Po doručení spotrebiča ho starostlivo kontrolujte, či nie je poškodený. Akékoľvek zistené poškodenie musíte okamžite nahlásiť vodičovi dopravcu. V inom prípade sa zistená škoda musí nahlásiť predajcovi do 2 dní od doručenia.



Environmentálne podmienky

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dôsledky na životné prostredie) a základné zložky (ktoré sa dajú opätovne použiť). Je dôležité, aby boli OEEZ podrobené špecifickým úpravám, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky znečisťujúce látky a zhodnotili a všetky materiály. Aby sa OEEZ nestali environmentálnym problémom, môžu zohrávať dôležitú úlohu jednotlivci, a to jednoduchým dodržiavaním niektorých základných pravidiel:

- OEEZ sa nesmú likvidovať ako domový odpad;
- OEEZ treba odovzdať v príslušných zberných strediskách, ktoré patria pod správu obce alebo registrovaných spoločností. V mnohých krajinách je k dispozícii odvoz veľkých OEEZ z domácnosti.

V mnohých krajinách existuje pri kúpe nového spotrebiča možnosť vrátenia starého priamo predajcovi, ktorý ho musí bezplatne odviezť, pokiaľ je nový spotrebič rovnakého typu, a má rovnaké funkcie ako starý nahradený spotrebič.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia alebo udusení!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odpojte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho. Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uzavretiu detí a domácich zvierat v spotrebiči. Táto príručka je založená na modeli „GD 48S8C-S“.

1 - Bezpečnostné informácie.....	4
2 - Inštalácia.....	7
3 - Praktické rady.....	11
4 - Opis produktu	13
5 - Ovládací panel.....	14
6 - Programy.....	17
7 - Spotreba.....	20
8 - Každodenné používanie.....	21
9 - Starostlivosť a čistenie	26
10 - Riešenie problémov.....	29
11 - Technické údaje.....	32
12 - Služby pre zákazníkov	33

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania!



VÝSTRAHA!

Každodenné používanie

- ▶ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - pre hostí v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčných typov;
 - prostredia typu nocľah s raňajkami.

Iné používanie tohto spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti alebo pri bežných domácich prácach, ako je napríklad komerčné využitie zo strany odborníkov alebo vyškolených používateľov, je vylúčené aj vo vyššie uvedených prostrediach. Ak sa spotrebič používa spôsobom, ktorý je v rozpore s uvedeným, môže sa skrátiť životnosť spotrebiča a môže dôjsť k zrušeniu záruky výrobcu. Akékoľvek poškodenie zariadenia alebo iné škody alebo straty vyplývajúce z používania, ktoré nie sú v súlade s domácim používaním (aj keď sa nachádzajú v domácom alebo rodinnom prostredí), nebudú výrobcom akceptované v maximálnom rozsahu povolenom zákonom.

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ▶ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- ▶ Deti, ktoré ešte nemajú 3 roky, sa nesmú priblížiť k spotrebiču, pokiaľ nie sú nepretržite pod dohľadom.
- ▶ Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupnú od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

- ▶ Na pripojenie prívodu vody používajte iba súpravy hadíc dodávané so spotrebičom (nepoužívajte staré súpravy hadíc).
- ▶ Tlak vody musí byť v rozsahu 0,03 MPa až 1 MPa.
- ▶ Uistite sa, že koberce ani rohožky neblokujú základňu alebo ventilačné otvory.
- ▶ Po inštalácii musí byť spotrebič umiestnený tak, aby bola prístupná zástrčka.
- ▶ Maximálna nosnosť suchej bielizne závisí od použitého modelu (pozri ovládací panel).
- ▶ Ak si chcete pozrieť technické špecifikácie výrobku, pozrite si webovú stránku výrobcu.

Elektrické pripojenia a bezpečnostné pokyny

- ▶ Technické údaje (napájacie napätie a príkon) sú uvedené na typovom štítku výrobku.
- ▶ Skontrolujte, či je elektrický systém uzemnený a či spĺňa všetky platné zákony a či je (elektrická) zásuvka kompatibilná so zástrčkou spotrebiča. V opačnom prípade vyhľadajte kvalifikovanú odbornú pomoc.
- ▶ Dôrazne sa neodporúča používať adaptéry, rozdvojky alebo predlžovacie káble.
- ▶ Pred čistením alebo údržbou práčky odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a vypnite vodovodný kohútik.
- ▶ Nevyťahujte sieťovú šnúru ani zariadenie, aby ste zariadenie odpojili.
- ▶ Pred otvorením dvierok sa uistite, že v bubne nie je voda.



UPOZORNENIE!

Voda môže počas cyklu prania dosiahnuť veľmi vysoké teploty.

- ▶ Nevystavujte práčku dažďu, priamemu slnečnému žiareniu ani iným poveternostným vplyvom. Chráňte pred možným zamrznutím.
- ▶ Pri premiestňovaní práčku nedvíhajte držaním za gombíky alebo zásuvku na prací prostriedok. Počas prepravy nikdy neopierajte dvierka o vozík. Odporúčame, aby práčku dvíhali dve osoby.
- ▶ V prípade poruchy a/alebo problému s prevádzkou práčku vypnite, zatvorte vodovodný kohútik a nemanipulujte so spotrebičom. Okamžite kontaktujte zákaznicke centrum a používajte iba originálne náhradné diely. Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na pranie bielizne vhodnej na pranie v práčke. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených na etikete každého odevu. Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

2.1 Príprava

- ▶ Uistite sa, že pri preprave nedošlo k poškodeniu.
- ▶ Uistite sa, že sú odstránené všetky prepravné skrutky.
- ▶ Pri manipulácii so spotrebičom musia vždy spolupracovať aspoň dve osoby, pretože je ťažký.
- ▶ Vyberte spotrebič z obalu.
- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál vrátane ochrannej fólie, ktorá je na spotrebiči, na polystyrénovej základni, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Pri otváraní balenia môžu byť na plastovom vrecku a dvierkach kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú z testov s vodou v továrni.

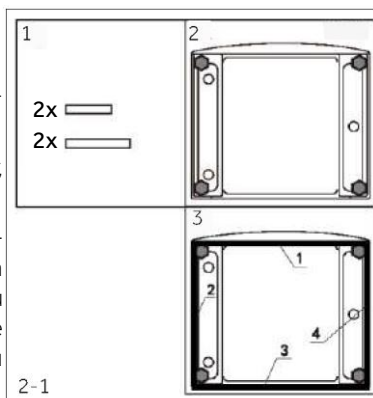


Poznámka: Likvidácia obalov

Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a likvidujte ich spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

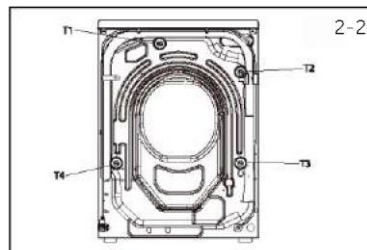
2.2 VOLITELNÉ: Nainštalujte podložky na zníženie hluku

1. Pri otváraní obalovej fólie nájdete štyri podložky na zníženie hluku. Používajú sa na zníženie hluku (obr. 2-1).
2. Položte práčku ležať na bok, dvierka smerujúce nahor, spodok má smerovať k pracovníkovi obsluhy.
3. Vyberte podložky na zníženie hluku a odstráňte obojstrannú lepiacu ochrannú fóliu. Prilepte podložky na zníženie hluku pod skriňu práčky, ako vidno na obrázku 3 (dve dlhšie podložky v polohe 1 a 3, dve kratšie podložky v polohe 2 a 4). Nakoniec spotrebič znovu postavte.

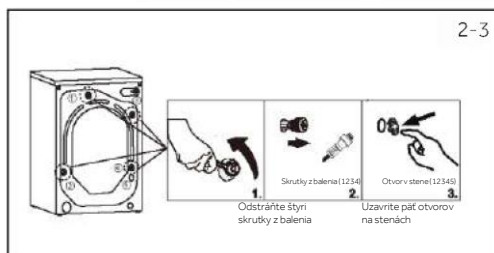


2.3 Odmontujte prepravné skrutky

Prepravné chrániče na zadnej strane sú určené na upnutie antivibračných komponentov vnútri spotrebiča počas prepravy, aby sa zabránilo poškodeniu vnútra spotrebiča. Všetky prvky (T1, T2, T3 a T4, obr. 2-2) sa musia pred použitím odstrániť.



1. Odstráňte všetky 4 prepravné skrutky (T1-T4) (Obr. 2-3).
2. 5 otvorov zakryte zaslepovacími zátkami.

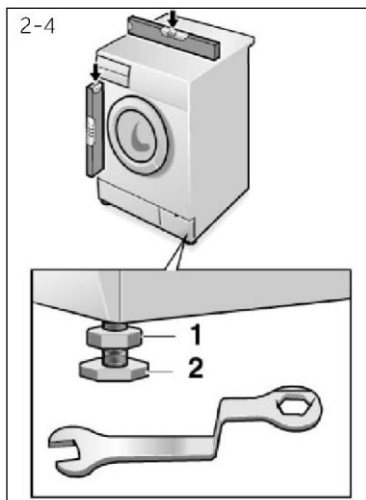


**Poznámka: Uchovávajte na bezpečnom mieste**

Všetky ochranné prepravné prvky uchovávajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie. Vždy, keď treba spotrebič premiestniť, najprv znova nainštalujte ochranné prvky.

2.4 Premiestňovanie spotrebiča

Ak treba spotrebič premiestniť na vzdialené miesto, pred inštaláciou vyberte prepravné skrutky, aby ste predišli poškodeniu: Montáž prebieha v opačnom poradí.

**2.5 Zarovnanie spotrebiča**

Nastavte všetky nožičky (obr. 2-4), aby ste dosiahli úplne vodorovnú polohu. Tým sa minimalizujú vibrácie a tým aj hluk počas používania. Zníži sa tým aj opotrebovanie a napnutie. Pri zarovnávaní odporúčame použiť vodováhu. Podlaha by mala byť čo najstabilnejšia a najrovnejšia.

1. Uvoľnite poistnú maticu (1) kľúčom.
2. Nastavte výšku otočením nožičiek.(2).
3. Utiahnite poistnú maticu (1) ku skriní spotrebiča.

2.6 Zarovnanie spotrebiča

Pripevnite hadicu na vypúšťanie vody správne k potrubiu. Hadica musí v jednom bode dosiahnuť výšku 80 až 100 cm od línie dna spotrebiča! Ak je to možné, nechajte vypúšťaciu hadicu vždy pripnutú k sponě na zadnej strane spotrebiča.

**UPOZORNENIE!**

- ▶ Na pripojenie používajte iba dodanú súpravu hadíc.
- ▶ Nikdy nepoužívajte staré súpravy hadíc!
- ▶ Pripojte iba prívod studenej vody.
- ▶ Pred pripojením skontrolujte, či je voda čistá a číra.

Možné sú nasledujúce pripojenia:

2.6.1 Odtoková hadica ústi do umývadla

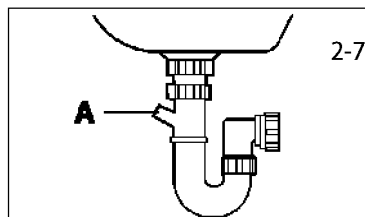
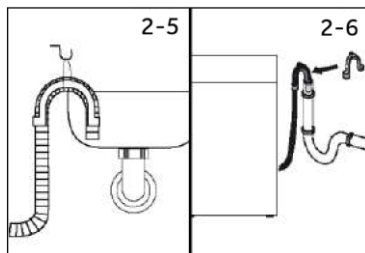
- ▶ Zaveste odtokovú hadicu s držiakom U cez okraj umývadla s vhodnou veľkosťou (obr. 2-5).
- ▶ Držiak U správne chráňte, aby sa nezošmykol.

2.6.2 Pripojenie odtokovej hadice k odtoku vody

- ▶ Vnútorný priemer stojaceho potrubia s odvodňovacím otvorom musí byť minimálne 40 mm.
- ▶ Vsuňte odtokovú hadicu na 80 – 100 mm do potrubia odpadovej vody.
- ▶ Pripojte držiak U a dostatočne ho zaistite (obr. 2-6).

2.6.3 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

- ▶ Spoj musí byť nad sifónom.
- ▶ Hrdlo prípojky je zvyčajne uzavreté podložkou (A). Tá sa musí odstrániť, aby sa zabránilo akejkoľvek poruche (obr. 2-7).
- ▶ Odtokovú hadicu zaistíte svorkou.



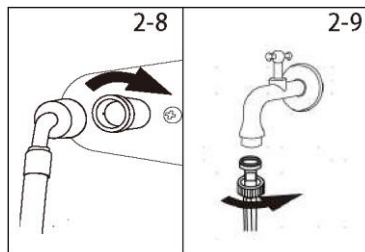
POZOR!

- ▶ Odtoková hadica by nemala byť ponorená do vody, mala by byť bezpečne upevnená a bez únikov. Ak je odtoková hadica umiestnená na zemi, alebo ak je potrubie vo výške menej ako 80 cm, práčka sa počas naplňovania nepretržite vypúšťa (sifónový jav).
- ▶ Odtoková hadica sa nesmie predlžovať. V prípade potreby kontaktujte popredajný servis.
- ▶ Neodstraňujte svorku odtokovej hadice.

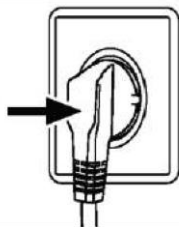
2.7 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

Uistite sa, že sú vložené tesnenia.

1. Pripojte prírodnú hadicu vody so zahnutým koncom k spotrebiču (obr. 2-8). Ručne utiahnite skrutkový spoj.
2. Druhý koniec sa pripája k vodovodnému kohútiku so závitom 3/4" (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojenie

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- ▶ hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- ▶ elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- ▶ zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- ▶ **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A. Vsuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



UPOZORNENIE!

- ▶ Vždy sa uistite, že všetky prípojky (elektrické napájanie, odtok a hadica na čerstvú vodu) sú pevné, suché a bez únikov!
- ▶ Dávajte pozor, aby tieto diely neboli nikdy stlačené, zalomené ani skrútené.
- ▶ Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu.

3.1 Tipy pre vkladanie bielizne

Pri triedení bielizne overte nasledujúce:

- z bielizne ste odstránili kovové predmety, ako sú sponky do vlasov, špendlíky, mince;
 - gombíky obliečok na vankúše sú zapnuté, zipsy sú zatvorené, voľné opasky a dlhé stuhu sú zviazané;
 - zo záclon ste odstránili valčeky, háčiky alebo spony;
 - starostlivo ste si prečítali etikety na bielizni;
 - odstránili ste všetky pretrvávajúce škvrny pomocou špecifických čistiacich prostriedkov.
- ▶ Pri praní koberčekov, postelných prikrývok alebo ťažkých kusov oblečenia odporúčame vyhnúť sa cyklu odstredovania.
 - ▶ Ak chcete prať vlnu, uistite sa, že položku je možné prať v práčke. Skontrolujte štítok tkaniny.
 - ▶ Medzi prániami nechajte dvierka pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe zápachu vnútri práčky.

3.2 Užitočné rady ako ušetriť

Tipy, ako ušetriť peniaze a nepoškodzovať životné prostredie pri používaní spotrebiča.

- ▶ Naložte spotrebič tak, aby ste neprekročili odporúčanú kapacitu uvedenú v programovej tabuľke pre každý program - to vám umožní ušetriť energiu a vodu.
- ▶ Hlučnosť a zvyšková vlhkosť bielizne ovplyvňuje rýchlosť odstredovania: rýchlejšie odstredovanie je hlučnejšie, pričom sa znižuje zvyšková vlhkosť bielizne.
- ▶ Najúčinnšie programy, pokiaľ ide o kombinované využívanie vody a energie, sú zvyčajne tie programy, ktoré trvajú dlhšie a majú nižšiu teplotu.
- ▶ Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.

Maximalizujte veľkosť náplne

- ▶ Dosiahnite najlepšie využitie energie, vody, pracieho prostriedku a času pomocou odporúčanej maximálnej veľkosti náplne. Ušetríte až 50 % energie práním plnej náplne namiesto polovičných náplní.

Potrebuje predpranie?

- ▶ Len pre veľmi znečistenú bielizeň!
Len v prípade veľmi zašpinenej bielizne. Šetrite prací prostriedok, čas, vodu a spotrebu energie tým, že pre mierne až normálne zašpinenú bielizeň možnosť predprania nevyberiete.

Je potrebné pranie v horúcej vode?

- ▶ Škvry ošetríte odstraňovačom škvŕn alebo ich pred práním namočte, aby ste nemuseli použiť program prania s vysokou teplotou. Šetrite energiu použitím programu prania pri nízkej teplote.

3.3 Dávkovanie pracieho prostriedku

Nižšie sa nachádza stručná príručka s tipmi a radami týkajúcimi sa používania pracieho prostriedku.

- ▶ Používajte iba pracie prostriedky vhodné na pranie v práčke.

- ▶ Prací prostriedok vyberajte podľa druhu tkaniny (bavlna, jemné, syntetika, vlna, hodváb, atď.), farby, typu a úrovne znečistenia a naprogramovanej teploty prania.
- ▶ Aby ste použili správne množstvo pracieho prostriedku, aviváže alebo iných prísad, vždy dôkladne dodržujte pokyny výrobcu: keď budete spotrebič používať správne a so správnou dávkou, zabránite plytvaniu a znížite vplyv na životné prostredie.



Pri praní silne zašpinenej bielej bielizne odporúčame používať program na bavlnu s teplotou 60 °C alebo vyššou a bežný prací prášok (na veľmi špinavú bielizeň), ktorý obsahuje bieliadlá, ktoré pri stredných/vysokých teplotách poskytujú vynikajúce výsledky. Pri praní pri teplotách 40 °C až 60 °C musí byť typ použitého pracieho prostriedku vhodný pre typ tkaniny a úroveň znečistenia. Normálne prášky sú vhodné na veľmi zašpinené „biele“ alebo farebné tkaniny, zatiaľ čo tekuté pracie prostriedky alebo prášky „na ochranu farieb“ sú vhodné na málo zašpinené farebné tkaniny.

Pri praní pri teplotách nižších ako 40 °C odporúčame používať tekuté pracie prostriedky alebo pracie prostriedky špeciálne označené ako vhodné na pranie pri nízkych teplotách.

Na pranie vlny alebo hodvábu používajte iba pracie prostriedky špeciálne vyvinuté pre takéto tkaniny.

- ▶ Príliš veľa pracieho prostriedku vedie k nadmernému peneniu, ktorá bráni správne vykonaniu cyklu. Môže tiež ovplyvniť kvalitu prania a plákania.

Použitie ekologických detergentov bez fosfátov môže mať nasledujúce účinky:

- **zakalenejšia voda z plákania:** Tento účinok je spojený so suspenzáciou zeolitov, ktoré nemajú negatívny vplyv na účinnosť plákania.
- **biely prášok (zeolity) na bielizni na konci prania:** je to normálne, tkanina neabsorbuje prášok a nemení svoju farbu. Ak chcete odstrániť zeolity, vyberte program plákania. V budúcnosti zväžte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.
- **pena vo vode pri poslednom plákaní:** nemusí to znamenať nedostatočné plákanie. Pri budúcom praní zväžte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.
- **veľa peny:** Toto je často spôsobené aniónovými povrchovo aktívnymi látkami nachádzajúcimi sa v pracích prostriedkoch, ktoré sa ťažko odstraňujú z bielizne. V tomto prípade neopakujte plákanie, aby ste odstránili tento účinok. Je to nevhodné. Odporúčame vykonať pranie na vykonanie údržby použitím vhodného prípravku. Ak problém pretrváva alebo ak máte podozrenie na poruchu, okamžite kontaktujte autorizované centrum služieb pre zákazníkov.



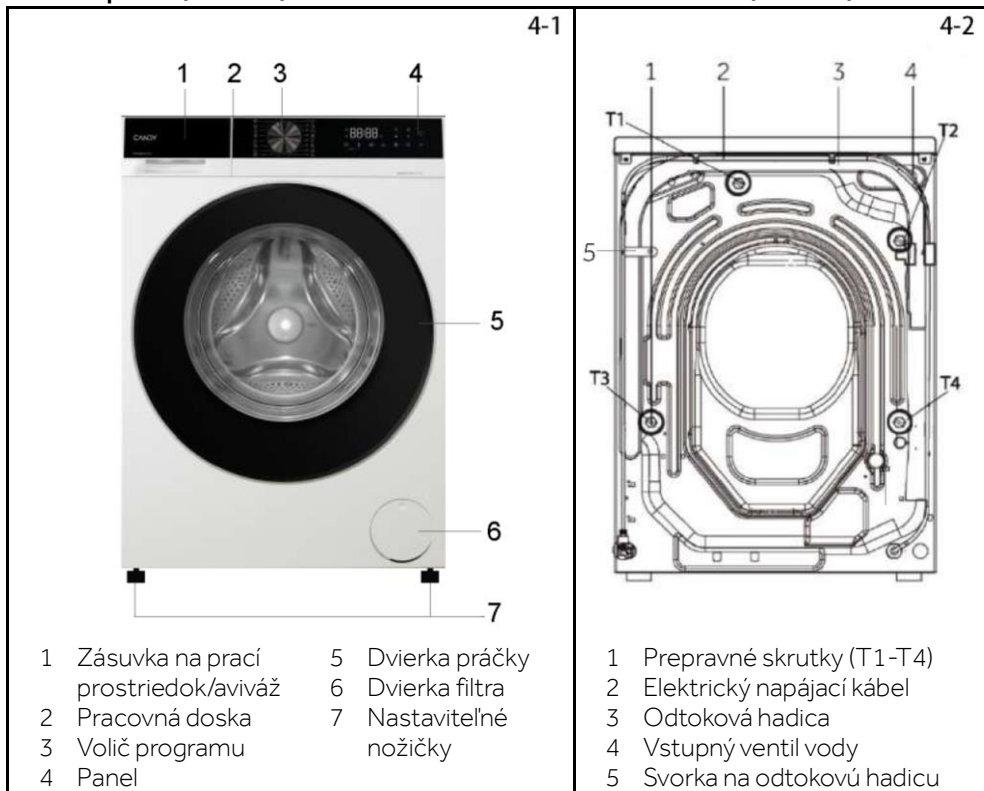
Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

4.1 Obrázok spotrebiča

Pohľad spredu (obr. 4-1):

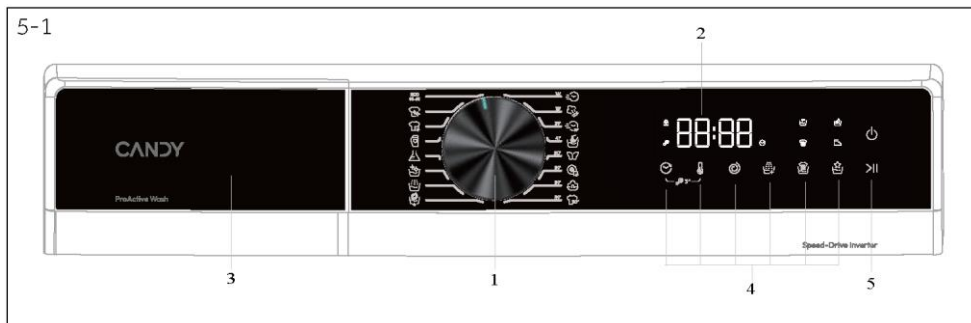
Pohľad zozadu (obr. 4-2):



4.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu (obr. 4-3):





- 1 Volič programu 3 Zásuvka na prací prostriedok/aviváž 5 Tlačidlo Štart/Pauza
2 Displej 4 Funkčné tlačidlá

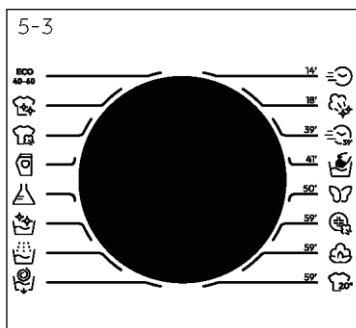
i Poznámka: Zvukový signál

Zvukový signál je možné podľa potreby aktivovať alebo zrušiť; pozri KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE (pozri P25 8.12).



5.1 Tlačidlo elektrického napájania

Zapnite/vypnite spotrebič týmto tlačidlom elektrického napájania (obr. 5-2).



5.2 Volič programu

Otáčaním gombíka (obr. 5-3) je možné zvoliť jeden zo 16 programov. Zobrazia sa jeho predvolené nastavenia.



5.3 Displej

Displej (obr. 5-4) zobrazuje nasledujúce informácie:

- ▶ Názov programu
- ▶ Zostávajúci čas
- ▶ Zostávajúci čas oneskorenia
- ▶ Informácie o alarme a informácie s výzvou
- ▶ Informácia pre pauzu a koniec
- ▶ Čas oneskorenia

5.4 Zásuvka na prací prostředek

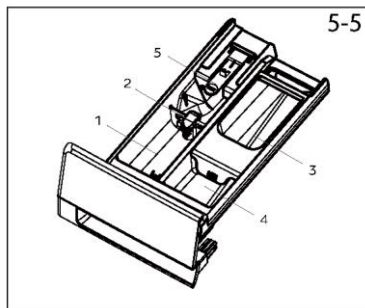
Otvorte zásuvku dávkovača, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 5-5):

1: Priehradka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.
2: Klapka pre prací prostriedok, v prípade práškového pracieho prostriedku ju zdvihnite, v prípade tekutého prostriedku ju nechajte dolu.

3: Vsypťe malé množstvo pracieho prášku.

4: Priehradka na aviváž.

5: Západka zámky, zatlačte ju nadol, aby ste mohli vytiahnuť zásuvku dávkovača. Odporúčania týkajúce sa typov pracích prostriedkov sú vhodné pre rôzne teploty prania, pozrite si návod na použitie pracieho prostriedku (pozri P23).

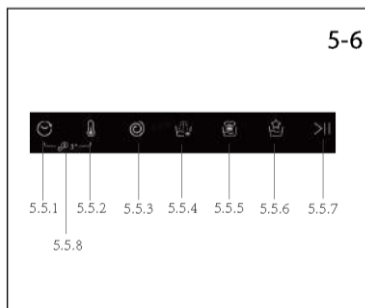


5.5 Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá (obr. 5-6) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla. Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.



i Poznámka: Nastavenia z výroby

Ak chcete dosiahnuť v rámci každého programu, čo najlepšie výsledky, využite dobre definované špecifické predvolené nastavenia Candy. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

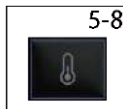
5.5.1 Funkčné tlačidlo "🕒"

- Toto tlačidlo umožňuje vopred naprogramovať cyklus prania s maximálnym oneskorením 24 hodín. (Obr. 5-7).
- Ak chcete spustenie programu oneskoriť, použijete nasledovný postup:
 - Zvoľte požadovaný program.
 - Jedným stlačením tlačidla sa aktivuje odložený štart a potom, opätovným stláčaním, nastavte požadované oneskorenie. Oneskorenie sa zvyšuje v krokoch po 30 minútach, s maximálnym oneskorením 24 hodín.
 - Potvrďte stlačením tlačidla „Štart/Pauza“. Spustí sa odpočítavanie oneskorenia a po jeho skončení sa program spustí automaticky.
- Odložený štart môžete zrušiť otočením voliča programov.



5.5.2 Funkčné tlačidlo "🔥"


- Dotykom tohto tlačidla teploty (obr. 5-8) zobrazíte príslušnú teplotu. Ak je zvolená možnosť „--“, voda sa nebude ohrievať.



5-9



5.5.3 Funkčné tlačidlo " "

- Stlačením tohto tlačidla rýchlosti (obr. 5-9) zmeníte alebo zrušíte výber rýchlosti odstreďovania programu. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka a zobrazí sa „“, spotrebič nebude odstreďovať.

5-10



5.5.4 Funkčné tlačidlo " "

- Toto tlačidlo slúži na prídavné plákanie (obr. 5-10). Umožňuje vám pridať aspoň jedno plákanie na konci cyklu prania. (Niektoré programy túto funkciu nemajú.) Táto možnosť je užitočná pre ľudí s jemnou a citlivou pokožkou, u ktorých môže malé množstvo zvyškov spôsobiť alergiu. Tento program sa odporúča v prípade detského oblečenia a na pranie veľmi zašpinenej bielizne, pri ktorom sa vyžaduje veľké množstvo pracného prostriedku, alebo na pranie uterákov, ktorých vlákna majú väčšinou tendenciu zadržiavať prací prostriedok.

5-11



5.5.5 Funkčné tlačidlo " "

- Prvá ikona znamená rýchle pranie, ktoré sa používa v situáciách s menšou náplňou alebo málo zašpinenú bielizeň.
- Druhým tlačidlom sa aktivuje intenzívne pranie, ktoré sa používa pri väčších náplniach alebo na špinavú bielizeň, doba prania bude dlhšia.
- Rýchle pranie a intenzívne pranie nemôžu prebiehať súčasne.

5-12



5.5.6 Funkčné tlačidlo " "

- Prvá ikona slúži na nočné pranie. Keď je funkcia nočného prania účinná, zvuk bzučiaka sa zablokuje, maximálna rýchlosť sa zníži, po poslednom plákaní nedochádza k vypúšťaniu vody a prejde sa do fázy namáčania proti pokrčeniu. Na obrazovke sa zobrazuje „Hold“. Ak používateľ stlačí tlačidlo Štart/Pauza, fáza namáčania sa ukončí. Ak sa nevykoná žiadny úkon, najdlhšia doba namáčania proti pokrčeniu je 12 hodín a po jej uplynutí sa vykoná bežné vypustenie vody a odstreďovanie.
- Druhá ikona slúži pre cyklus proti pokrčeniu, keď je funkcia proti pokrčeniu účinná, program po skončení tejto funkcie neprejde do režimu vypnutia, ale aktivuje sa program proti pokrčeniu. Maximálna rýchlosť sa zníži a vykoná sa logika proti pokrčeniu. Na obrazovke sa zobrazí označenie proti pokrčeniu a zostávajúca doba sa zobrazí ako „- - - - -“. Ak stlačíte tlačidlo Štart/Pauza, pretriasanie sa ukončí, program sa ukončí a na obrazovke sa zobrazí „End“. Ak neurobíte žiadny úkon, pretriasanie proti pokrčeniu bude pokračovať, maximálne 12 hodín. Po uplynutí danej doby sa funkcia proti pokrčeniu ukončí a spotrebič sa normálne vypne.
- Nočné pranie a ochrana proti pokrčeniu nemôžu prebiehať súčasne.

5-13



5.5.7 Funkčné tlačidlo " "


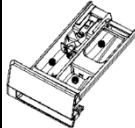






















- Opatrným stlačením tohto tlačidla (obr. 5-13) sa spustí alebo preruší aktuálne zobrazený program.

5-14



5.5.8 Funkčné tlačidlo " 3 " "

- Súčasným stlačením tlačidiel „Oneskorenie“ a „Teplota“ (obr. 5-14) na viac než 3 sekundy sa aktivuje režim detskej poistky.

<ul style="list-style-type: none"> ● Áno ○ Voliteľné / Nie 		 MAX KG			 Priehradka na prací prostriedok: <ul style="list-style-type: none"> 1 Prací prostriedok 2 Aviváž alebo iný prípravok na ošetrovanie bielizne 3 Predpriehranie 				<ul style="list-style-type: none"> ✓ Voliteľné, ale nie predvolené x Nedá sa vybrať — predvolené 								
		8 KG	9 KG	10 KG	ŠTAND. TEPLOTA	MAX. TEPLOTA	PREDVOLENÉ ODS TREDOVANIE	MAX. RÝCHL. ODS TR.	1	2	3	 RÝCHLE PRANIE	 INTENZÍVNE PRANIE	 PROTI POKROČENIU	 NOČNÉ PRANIE	 PRÍDAVNÉ PLÁKANIE	 ONESKORENIE
	ECO 40-60	8	9	10	40	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	BIELE	5	6	7	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SMART WASH	5	6	7	40	60	1000	1000	●	○	/	x	✓	x	✓	✓	✓
	DŽÍNSY	8	9	10	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SYNETIKA	5	5	7	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	ČISTENIE BUBNA	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	x	x	x	x	x	x
	PLÁKANIE	8	9	10	-	-	1000	1000	/	○	/	x	x	x	x	x	x
	ODČERPANIE A ODS TREDOVANIE	8	9	10	-	-	1000	1300	/	/	/	x	x	x	x	x	x
	RÝCHLY	1	1	1	30	30	800	1300	●	○	/	x	x	x	x	✓	✓
	OSVIEŽENIE PARY	1	1	1	-	-	-	-	/	/	/	x	x	x	x	x	x
	ŠPECIÁLNY 39°	4	4,5	5	30	30	800	1300	●	○	/	x	x	x	x	✓	✓
	RUČNÉ PRANIE	4	4,5	5	30	60	800	800	●	○	/	x	x	✓	✓	✓	✓
	JEMNÉ	2	2	2,5	30	40	400	400	●	○	/	x	x	x	x	x	✓
	HYGIENICKÝ PLUS 59°	2	2	2	60	90	1300	1300	●	○	/	✓ ¹⁾	✓	x	✓	x	✓
	BAVLNA	8	9	10	30	90	1300	1300	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	20°C STUDENÉ PRANIE	8	9	10	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	x	✓	✓	✓

INFORMÁCIE PRE TESTOVACIE LABORATÓRIA
 ŠTANDARDNÝ PROGRAM PODĽA (EÚ) č. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Nie je možné zvoliť pri predvolenej teplote, ale je možné zvoliť po zmene teploty.

Opis programov

Na pranie rôznych typov textílií a rôznych úrovní znečistenia má práčka osobitné programy, ktoré vyhovujú rôznym potrebám pri praní (pozri tabuľku programov).



Program vyberte podľa pokynov na pranie, ktoré sa nachádzajú na etiketách, hlavne pre maximálnu odporúčanú teplotu.



UPOZORNENIE!

DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIE TÝKAJÚCE SA ÚČINNOSTI PRANIA.

- ▶ Nové farebné oblečenie sa musí prať osobitne najmenej 5 alebo 6 praní.
- ▶ Niektoré veľké tmavé kusy, napríklad džínsy a uteráky, sa musia vždy prať osobitne.
- ▶ Nikdy nemiešajte NESTÁLOFAREBNÉ tkaniny.
- ▶ Nedotýkajte sa skla priezoru, keď je zapnutý program s vysokou teplotou.

ECO 40-60 ECO 40-60

Program ECO 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, pri ktorej je deklarované, že sa môže prať pri 40 °C alebo 60 °C, a to spoločne v jednom cykle. Tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu).

BIELE

Tento program je vhodný na pranie farebných bavlnených odevov pri 40 °C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pri praní odolnej bavlnenej bielizne pri 60 °C alebo 90 °C. Konečné odstredovanie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúce odstránenie vody.

SMART WASH

Nová technológia „power care“ prostredníctvom perfektnej kombinácie pracieho prostriedku zaručuje maximálnu starostlivosť o vaše oblečenie pri teplote 30 °C s dokonalým práním. Tento inovatívny program dokáže automaticky prispôbiť pranie množstvu a typu bielizne, aby ste bez akýchkoľvek obáv dosiahli výborné výsledky. Tento program môže prať ľahko znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky a farebnú bielizeň.

DŽÍNSY

Program je vhodný pre džínsy alebo niektoré denimové odevy vhodné na pranie v práčke. Maximálna teplota prania je 60 °C.

SYNETIKA

Tento program vám umožňuje prať rôzne tkaniny a rôzne farby spolu. Otáčavý pohyb bubna a hladina vody sú počas fáz prania a plákania optimalizované. Presné odstredovanie znižuje pokrčenie tkanín.

ČISTENIE BUBNA

Tento program môže vykonávať automatické čistenie práčky. Po 50 cykloch prania sa odporúča vyčistiť bubon. Pri používaní tohto programu nekladajte žiadne odevy, pracie prostriedky ani čistiace prostriedky na spotrebič.

PLÁKANIE

Tento program vykoná 2 plákania prerušené odstredovaním (ktoré je možné skrútiť alebo vylúčiť pomocou vhodného tlačidla). Používa sa na oplachovanie všetkých typov textilu, napríklad po ručnom praní.

ODČERPANIE A ODSFREĐOVANIE

Tento program vykoná sušenie a maximálne odstreďovanie. Odstreďovanie je možné odstrániť alebo obmedziť pomocou tlačidla pre výber odstreďovania.

RÝCHLY

Tento nový program môžete používať na dosiahnutie vynikajúcich výsledkov pri úspore vody, energie, pracieho prostriedku a času. Táto možnosť umožňuje pranie pri strednej teplote vhodnej pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky.

Tento program sa odporúča pre malé množstvá a ľahko znečistenú bielizeň.

OSVIEŽENIE PAROU

Tento program využíva parné ošetrovanie na zníženie pokrčenia. Je určený pre suchú bielizeň a funguje v závislosti od typu tkanín.

ŠPECIÁLNY 39'

Tento program vám umožňuje vyprať spoločne rôzne tkaniny, ako je bavlna, syntetika a zmiešané, už za 39 minút pri teplote 40 °C (alebo nižšej). Tento program je vhodný najmä pre mierne znečistené tkaniny, do práčky možno vložiť až polovicu nominálnej náplne.

RUČNÉ PRANIE

Tento program vykoná prací cyklus určený pre jemné tkaniny, ktoré sa dajú prať v práčke, alebo pre kusy, ktoré sa majú prať ručne.

JEMNÉ

Tento program je vyvinutý tak, aby sa dobre postaral o jemnú bielizeň, perie pri nízkej teplote a trvá krátko. Predĺžené, dôkladnejšie plákanie oživuje vlákna tkaniny.

HYGIENICKÝ PLUS 59'

Tento program prania dokáže dosahovať teplotu 60 °C po dlhšiu dobu kombináciou pôsobenia pary a účinného plákania pre dôkladne čisté a hygienické oblečenie.

Odporúča sa pre bavlnené tkaniny.

BAVLNA

Tento program je vhodný na pranie farebných bavlnených odevov pri 30 °C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pri praní odolnej bavlnenej bielizne pri 60 °C alebo 90 °C. Konečné odstreďovanie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúce odstránenie vody.

20 °C STUDENÉ PRANIE

Tento inovatívny program umožňuje prať rôzne tkaniny a farby spolu, napríklad bavlnu, syntetiku a farebné tkaniny, ako aj miešané tkaniny iba pri 20 °C, pričom zaisťuje vynikajúcu účinnosť prania.



Poznámka: Postup kontroly počtu cyklov, ktoré vykonal spotrebič.





Postup: pod programom „BAVLNA“ stlačte súčasne „TEPLOTA“ a „RÝCHLOSŤ“, zobrazí sa počet spustených cyklov na 2 sekundy a potom späť na program „BAVLNA“. Kumulatívne prevádzkové cykly sa pridávajú po ukončení programu. Prebiehajúci cyklus sa zobrazuje v he-xadecimálnom formáte. Platí to pre cykly v počte nad 9999.

Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.

Poznámka: Automatické váženie

Spotrebič je vybavený zariadením na rozpoznanie náplne. Pri nízkom zaťažení sa v niektorých programoch automaticky zníži spotreba energie, vody a skráti sa doba prania. Predvolený čas zobrazenia sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti náplne, vrátane „ECO 40-60, Biele, Smart Wash, Džínsy, Syntetika, 20 °C studené pranie, Ručné pranie, Hygienický Plus 59', Bavlna a Jemné“.

Orientačné informácie (podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2023):

Menovitá kapacita	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cyklus)	 (l/cyklus)	Maximálna teplota (°C)	Maximálna rýchlosť (OT/MIN)	 Zvyšková vlhkosť (%)
8 kg (1400 ot./min)	ECO 40-60	8	3:38	0,650	60,0	30	1300	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	42,0	26	1300	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,215	32,0	25	1300	56,0
	20 °C studené pranie	8	1:13	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	8	1:49	1,800	75,0	57	1300	55,0
	Syntetika 40°	4	1:35	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rýchly 30°	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0

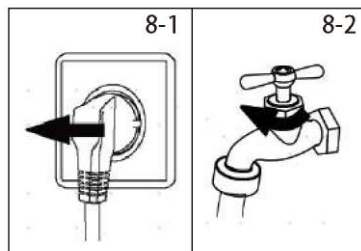
Hodnoty uvedené pre programy iné ako program ECO 40-60 a na pranie a sušenie sú len orientačné.

8.1 Elektrické napájanie

Pripojte práčku k zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 8-1). Pozrite si aj časť INŠTALÁCIA (pozri P10).

8.2 Vodovodná prípojka

- ▶ Pred pripojením skontrolujte čistotu a čírosť privádzanej vody.
- ▶ Otvorte kohútik (obr.8-2).

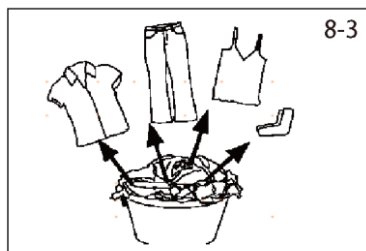


i Poznámka: Utesnenie

Pred použitím skontrolujte utesnenie spojov medzi kohútikom a privádznou hadicou otvorením kohútika.

8.3 Príprava bielizne

- ▶ Rozdeľte oblečenie podľa tkaniny (bavlna, syntetika, farebné, vlna alebo hodváb atď.) a podľa stupňa zašpinenia (obr. 8-3). Dávajte pozor na značky na etiketách odevov.
- ▶ Bielizeň rozdeľte podľa farieb. Farebné odevy najprv vyperte ručne, aby ste skontrolovali, či nepúšťa farbu.
- ▶ Vyprázdnite vrecká (kľúče, mince atď.) a odstráňte tvrdšie ozdobné predmety (napr. brošne).
- ▶ Odevy bez olemovania, jemnú bielizeň a jemné tkané textilie, ako sú jemné záclony, treba vložiť do vrecka, v ktorom bude jemná bielizeň vhodne chránené (uprednostnite ručné pranie alebo čistenie nasucho).
- ▶ Zapnite zipsy, suché zipsy a háčiky, uistite sa, že gombíky sú pevne prišité.
- ▶ Vložte kusy bielizne do vrecka, ktoré chráni jemnú bielizeň bez olemovania, jemnú spodnú bielizeň a malé kusky, ako sú ponožky, opasky, podprsenky atď.
- ▶ Veľké kusy bielizne, ako sú postelne obliečky, postelne prikrývky atď., vkladajte nezložené.
- ▶ Džínsy a potlačené, zdobené alebo farebné textilie obráťte naruby, a, pokiaľ je to možné, perte ich oddelene.



! POZOR!

Netextilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

Tabuľka starostlivosti

Pranie					
	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C		Bežný postup prania pri teplote až 60 °C		Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C		Šetrné pranie pri teplote až 40 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C		Šetrné pranie pri teplote až 30 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		
Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/bez chlóru		Nebieliť
Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		
Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehlička pri nízkej teplote do 110 °C; bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				
Profesionálna starostlivosť o textilie					
	Chemické čistenie použitím tetrachlórétenu		Chemické čistenie použitím uhlíkovdík		Nečistite chemicky
	Profesionálne čistenie namokro		Nepoužívajte profesionálne čistenie namokro		

8.4 Vkládanie bielizne do spotrebiča

- ▶ Bielizeň vkladajte do bubna postupne.
- ▶ Nepreťažujte ho. Nezabudnite, že maximálna náplň sa mení v závislosti od programu! Pravidlo pre maximálnu náplň: Medzi vloženou bielizňou a vrchom bubna musí ostať voľný priestor približne 15 cm.
- ▶ Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.

i Poznámka: Automatické váženie

Predvolený čas zobrazenia sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti náplne, vrátane „ECO 40-60, Biele, Smart Wash, Džínsy, Syntetika, 20 °C studené pranie, Ručné pranie, Hygienický Plus 59', Bavlna a Jemné“.

8.5 Výber pracieho prostriedku

- ▶ Účinnosť prania a výkon sú určené kvalitou použitého pracieho prostriedku.
- ▶ Používajte iba pracie prostriedky schválené na použitie v práčke.
- ▶ V prípade potreby použite špecifické pracie prostriedky, napr. na syntetické a vlnené tkaniny.
- ▶ Nepoužívajte chemické prípravky ako je trichlóretylén a podobné výrobky.

Vyberte si najlepšie prací prostriedok

Program	Druh pracieho prostriedku				
	Univerzálne	Na farebnú bielizeň	Jemné	Špeciálny	Aviváž
ECO 40-60	√	√	-	-	√
BIELE	√	√	-	-	√
SMART WASH	√	√	-	-	√
DŽÍNSY	-	√	-	√	√
SYNTETIKA	-	√	-	-	√
ČISTENIE BUBNA	-	-	-	√	-
PLÁKANIE	-	-	-	-	√
ODČERPANIE A ODSSTREDENIE	-	-	-	-	-
RÝCHLY	√	√	-	-	√
OSVIEŽENIE PAROU	-	-	-	-	-
ŠPECIÁLNY 39'	√	√	-	-	√
RUČNÉ PRANIE	-	-	√	√	√
JEMNÉ	-	-	√	√	√
HYGIENICKÝ PLUS 59'	√	√	-	-	√
BAVLNA	√	√	-	-	√
20 °C STUDENÉ PRANIE	√	√	-	-	√

○ = nie √ = Odporúčané - = Neodporúča sa

Ak sa používa tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať oneskorenie prania.

Odporúčania pri použití:

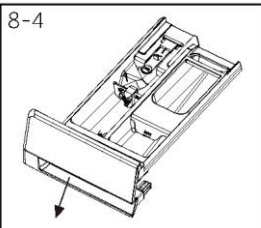
- ▶ Prášok na pranie: 20 °C až 90 °C* (najlepšie použitie: 40 – 60 °C)
- ▶ Prací prostriedok 20 °C až 60 °C (najlepšie použitie: 30 – 60 °C)
na farebnú bielizeň:
- ▶ Prací prostriedok 20 °C až 30 °C (najlepšie použitie: 20 – 30 °C)
na vlnu/jemnú bielizeň:

* Teplotu prania 90 °C zvolte len v prípade špeciálnych hygienických požiadaviek.

* Ak zvolíte teplotu vody 60 °C alebo vyššiu, odporúčame vám používať menej pracieho prostriedku.

* Je lepšie používať menej pracieho prostriedku alebo žiadny.

* Navrhovaný typ pracieho prostriedku na diaľkovom ovládaní závisí od programu zvoleného v aplikácii.

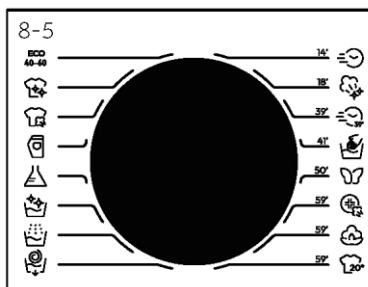


8.6 Pridávanie pracieho prostriedku

1. Vysuňte zásuvku na prací prostriedok.
2. Požadovanými prípravkami naplňte priehradky zásuvky (obr. 8-4).
3. Zásuvku opatrne zatlačte späť.

i Poznámka:

- ▶ Pred ďalším cyklom prania odstráňte zo zásuvky zvyšky pracieho prostriedku.
- ▶ Pracím prostriedkom ani avivážou neplytvajte.
- ▶ Postupujte podľa pokynov na balení pracieho prostriedku.
- ▶ Zásuvku naplňte pracím prostriedkom až tesne pred začiatkom cyklu prania.
- ▶ Koncentrovaný tekutý prací prostriedok by sa mal pred pridaním zriediť.
- ▶ Ak je zvolená funkcia „Oneskorenie“, nepoužívajte tekutý prací prostriedok.
- ▶ Opatrne zvolte nastavenia programu podľa symbolov starostlivosti na všetkých štítkoch bielizne a podľa tabuľky programov.



8.7 Vyberte program

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky prania, vyberte program, ktorý zodpovedá stupňu zašpinenia a typu bielizne.

Otočením gombíka programu (obr. 8-5) vyberte správny program. Na displeji sa zobrazí názov vybraného programu.

i Poznámka: Odstránenie zápachu

Pred prvým použitím odporúčame spustiť program „Čistenie bubna“, aby sa odstránili potenciálne poškodzujúce zvyšky. V priestore na prací prostriedky nepoužite žiadny prací prostriedok ani špeciálny čistiaci prostriedok (2).



8.8 Ďalšie vybrané funkcie

Vyberte požadované možnosti a nastavenia (obr. 8-6); pozri Ovládací panel.

8.9 Spustenie programu prania

Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ (Obr. 8-7) spustíte program. Spotrebič pracuje podľa súčasných nastavení. Zmeny sú možné len zrušením programu.



8.10 Prerušit/zrušiť program prania

Ak chcete prebiehajúci program prerušiť, stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“ a LED nad tlačidlom bliká. Opätovným stlačením obnovte prevádzku.

Ak chcete zrušiť spustený program a všetky jeho individuálne nastavenia:

1. Dotykom tlačidla „Štart/Pauza“ spustený program prerušíte.
2. Otočte gombík na program ODČERPANIE A ODSSTREDENIE a vyberte možnosť „0“, aby ste vypustili vodu.
3. Po ukončení programu na reštartovanie spotrebiča vyberte nový program a spustíte ho.

8.11 Po praní

Poznámka: Zámok dvierok

- ▶ Z bezpečnostných dôvodov sú dvierka počas cyklu prania čiastočne zamknuté. Dvierka sa dajú otvoriť až na konci programu alebo po správnom zrušení programu (pozri opis vyššie).
- ▶ V prípade vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody a počas odstreďovania sa dvierka nedajú otvoriť, zobrazuje sa zámka.

1. Po ukončení programového cyklu sa zobrazí „End“.
2. Spotrebič sa automaticky vypne.
3. Opatrne ho vyberte, aby ste zabránili ďalšiemu pokrčeniu.
4. Vypnite prívod vody.
5. Odpojte napájací kábel.
6. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Kým sa práčka nepoužíva, nechajte ju pootvorenú.

Poznámka: Pohotovostný režim/úsporný režim

Zapnutý spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, ak sa neaktivuje do 2 minút pred spustením programu alebo po ukončení programu. Displej sa vypne. Šetrí to energiu.

8.12 Aktivácia alebo vypnutie bzučiaka

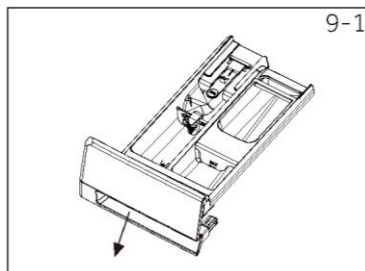
Zvukový signál sa môže v prípade potreby zrušiť:

1. V pohotovostnom režime pri akomkoľvek programe stlačte súčasne tlačidlá „Rýchlosť“ + „Prídavné plákanie“ na 5 sekúnd, aktivuje sa bzučiak a na obrazovke sa zobrazí „bEEP OFF“. Znova stlačte súčasne dve tlačidlá na 5S, na obrazovke sa zobrazí „bEEP on“.

9.1 Čistenie zásuvky na prací prostriedok

Dávajte pozor a skontrolujte, či v nej neostali zvyšky pracieho prostriedku. Zásuvku pravidelne čistite (obr. 9-1):

1. Vytiahnite zásuvku až na doraz.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zásuvku vyberte.
3. Zásuvku vypláchnite vodou, kým nebude úplne čistá, potom ju vsuňte späť do spotrebiča.



9.2 Čistenie spotrebiča

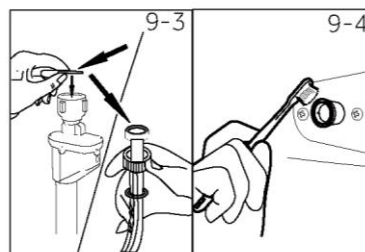
- ▶ Počas čistenia a údržby odpojte spotrebič zo siete.
- ▶ Na čistenie skrine spotrebiča (obr. 9-2) a gumových komponentov použite mäkkú handričku so saponátom.
- ▶ Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.



9.3 Vstupný ventil vody a filter vstupného ventilu

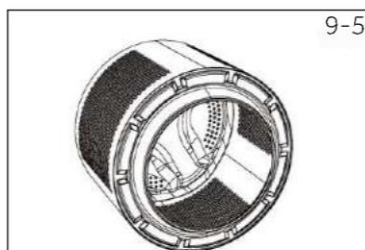
Aby sa zabránilo zablokovaniu prívodu vody pevnými látkami, ako je vodný kameň, pravidelne čistite filter na vstupnom ventilu.

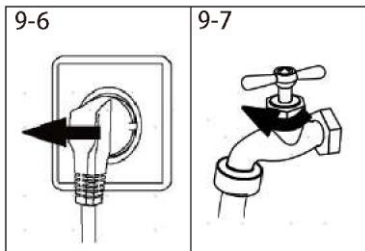
- ▶ Odpojte elektrický napájací kábel a vypnite prívod vody.
- ▶ Odskrutkujte prívodnú hadicu vody na zadnej strane spotrebiča (obr. 9-3), ako aj na vodovodnom kohútiku.
- ▶ Vypláchnite filtre vodou a očistite kefkou (obr. 9-4).
- ▶ Vložte filter a namontujte prívodnú hadicu.
- ▶ Otvorte kohútik, aby ste zistili, či nedochádza k úniku.



9.4 Čistenie bubna

- ▶ Z bubna vyberte nechtiac vyprané predmety, najmä kovové predmety, ako sú špendlíky, mince atď. (obr. 9-5), pretože spôsobujú hrdzavé škvrny a poškodenie.
- ▶ Na odstránenie škvŕn od hrdze používajte čistiaci prípravok bez obsahu chlóru. Dodržiavajte varovné pokyny výrobcu čistiaceho prípravku.
- ▶ Na čistenie nepoužívajte žiadne tvrdé predmety ani drôtenky.





9-7

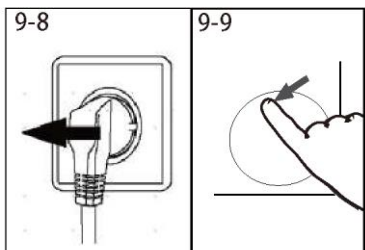


9.5 Dlhé obdobia bez používania

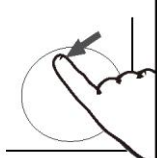
Ak spotrebič necháte dlhšiu dobu bez používania:

1. Vytiahnite elektrickú zástrčku (obr. 9-6).
2. Vypnite prívod vody (obr. 9-7).
3. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Ak sa dvierka nepoužívajú, nechajte ich otvorené.

Pred ďalším použitím pozorne skontrolujte napájací kábel, prívod vody a vypúšťaciu hadicu. Uistite sa, že je všetko správne nainštalované a či neuniká voda.



9-9



9.6 Filter čerpadla

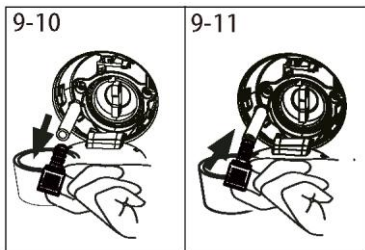
Filter čistite raz mesačne a filter čerpadla kontrolujte, ak spotrebič:

- ▶ Nevypúšťa vodu.
- ▶ Neodstreďuje.
- ▶ Počas prevádzky počuť nezvyčajný hluk.

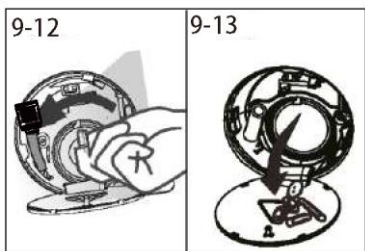


UPOZORNENIE!

Riziko prehriatia! Voda vo filtri čerpadla môže byť veľmi horúca! Pred akýmkoľvek zásahom sa uistite, že voda vychladla.



9-11

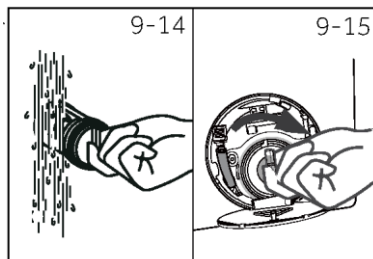


9-13



1. Spotrebič vypnite a odpojte elektrickú zástrčku (obr. 9-8).
2. Zatlačte a otvorte dvierka filtra (obr. 9-9).
3. Podložte plytkú nádobu na zachytenie pretekajúcej vody (Obr. 9-10). Mohlo by uniknúť veľa vody.
4. Vytiahnite vypúšťaciu hadicu a podržte jej koniec nad nádobou (obr. 9-10).
5. Z vypúšťacej hadice vytiahnite zátku. (Obr. 9-10).
6. Po dokončení vypúšťania uzavrite vypúšťaciu hadicu a zatlačte ju späť do spotrebiča (obr. 9-11).
7. Odskrutkujte filter čerpadla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho (obr. 9-12).
8. Odstráňte zvyšky a nečistoty (obr. 9-13).

9. Filter starostlivo vyčistite, napr. tečúcou vodou (obr. 9-14).
10. Dôkladne ho upevnite (obr. 9-15).
11. Zatvorte dvierka filtra.



POZOR!

- ▶ Tesnenie filtra čerpadla musí byť čisté a nepoškodené. Ak by veko nebolo utiahnuté úplne, mohla by uniknúť voda.
- ▶ Filter musí byť na mieste, inak môže dôjsť k úniku.

Mnohé problémy, ktoré by sa mohli vyskytnúť, môžete vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri SLUŽBY PRE ZÁKAZNÍKOV.



UPOZORNENIE!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- ▶ Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prívodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

10.1 Informačné kódy

Nasledujúce kódy sa zobrazujú len pre informácie týkajúce sa cyklu prania. Nesmú sa robiť žiadne opatrenia.

Kód	Hlásenie
1:25	Zostávajúca doba cyklu prania bude 1 hodina a 25 minút.
6:30	Zostávajúci doba oneskorenia bude 6 hodín a 30 minút.
CLot	Funkcia detskej poistky je aktivovaná.
End	Cyklus prania je ukončený. Spotrebič sa vypne automaticky.
Loct	Dvere sú zatvorené z dôvodu vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody alebo cyklu odstredovania.

10.2 Riešenie problémov so zobrazeným kódom

Problém	Príčina	Riešenie
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba odtoku, voda nie je úplne vypustená do 6 minút. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite filter čerpadla • Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba uzamknutia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dvierka riadne zatvorte.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Nedosiahnutá hladina vody, vypúšťacia hadica má vlastný sifón. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že kohútik je úplne otvorený a tlak vody je normálny. • Skontrolujte inštaláciu prívodnej hadice.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba ochrany proti úrovni vody. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte popredajný servis.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba snímača teploty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte popredajný servis.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba ohrevu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte popredajný servis.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba motora. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte popredajný servis.
FA	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba snímača hladiny vody. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte popredajný servis.
FC0, FC1 alebo FC2	<ul style="list-style-type: none"> • Chyba komunikácie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte popredajný servis.

Problém	Príčina	Riešenie
E5	<ul style="list-style-type: none"> Chyba vypustenia. 	<ul style="list-style-type: none"> Voda sa v nastavenom čase nevypustila úplne.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Alarm preplnenia oblečením. 	<ul style="list-style-type: none"> Pred opätovným spustením pozastavte prevádzku, otvorte dverka a znovu vložte odevy.

10.3 Riešenie problémov bez zobrazenia kódu

Problém	Príčina	Riešenie
Práčka nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Program sa ešte nespustil. Dvierka nie sú správne zatvorené. Spotrebič nebol zapnutý. Výpadok elektrického napájania. Je aktivovaná detská poistka. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte program a spustte ho. Dvierka riadne zatvorte. Zapnite spotrebič. Skontrolujte elektrické napájanie. Vypnite detskú poistku.
Práčka nebude naplnená vodou.	<ul style="list-style-type: none"> Voda sa neprivádza. Je zalomená prírodná hadica. Zablokovaný filter na prírodnej hadici. Tlak vody je menší ako 0,03 MPa. Dvierka nie sú správne zatvorené. Porucha dodávky vody. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte vodovodný kohútik. Skontrolujte prírodnú hadicu. Uvoľnite filter na prírodnej hadici. Skontrolujte tlak vody. Dvierka riadne zatvorte. Zabezpečte prívod vody.
Spotrebič sa počas plnenia vypúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> Výška odtokovej hadice je menšia ako 80 cm. Koniec odtokovej hadice by mohol siahať do vody. 	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne. Uistite sa, že odtoková hadica nie je vo vode.
Porucha vypúšťania.	<ul style="list-style-type: none"> Odtoková hadica je zablokovaná. Filter čerpadla je zablokovaný. Koniec odtokovej hadice je vyššie ako 100 cm nad úrovňou podlahy. 	<ul style="list-style-type: none"> Odblokujte odtokovú hadicu. Vyčistite filter čerpadla. Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne.
Silné vibrácie počas odstredovania.	<ul style="list-style-type: none"> Nie sú odstránené všetky prepravné skrutky. Spotrebič nestojí pevne na podlahe. Nesprávna náplň v spotrebiči. 	<ul style="list-style-type: none"> Odstráňte všetky prepravné skrutky. Skontrolujte, či je podlaha pevná a vodorovná. Skontrolujte hmotnosť a vyváženie náplne.
Prevádzka sa zastaví pred dokončením cyklu prania.	<ul style="list-style-type: none"> Porucha dodávky vody alebo elektrického prúdu. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte elektrické napájanie a prívod vody.
Prevádzka sa na určitý čas zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> Na spotrebiči sa zobrazuje kód chyby. Problém spôsobený druhom náplne. Program vykonáva cyklus namáčania. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte kódy na displeji. Zmenšite množstvo náplne alebo ju upravte. Zrušte program a reštartujte ho.

Problém	Príčina	Riešenie
Nadmerná tvorba peny v bubne alebo v zásuvke na prací prostriedok.	<ul style="list-style-type: none"> Prací prostriedok nie je vhodný. Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte odporúčania pre prací prostriedok. Znížte množstvo pracieho prostriedku.
Automatická úprava doby prania.	<ul style="list-style-type: none"> Upraví sa doba programu prania. 	<ul style="list-style-type: none"> Je to normálne a nemá to vplyv na funkčnosť.
Porucha odstredovania.	<ul style="list-style-type: none"> Nevyváženosť bielizne. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte zataženie spotrebiča a rozloženie bielizeň a znova spustte program odstredovania.
Neuspokojivý výsledok prania.	<ul style="list-style-type: none"> Stupeň znečistenia sa nezhoduje s vybraným programom Množstvo pracieho prostriedku nebolo dostatočné. Prekročilo sa maximálne zataženie. Bielizeň je v bubne rozložená nerovnomerne. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyberte iný program. Prací prostriedok vyberte podľa stupňa znečistenia a podľa výroby Zmenšite náplň. Uvoľnite bielizeň.
Na bielizni sú zvyšky pracieho prášku.	<ul style="list-style-type: none"> Nerozpustné častice pracieho prostriedku môžu zostať na bielizni ako biele škvrny. 	<ul style="list-style-type: none"> Vykonajte ďalšie plákanie. Suchú bielizeň sa snažte vykefovať. Vyberte si iný prací prostriedok.
Na bielizni sú sivé škvrny.	<ul style="list-style-type: none"> Spôsobené tukmi, ako sú oleje, krémy alebo masť. 	<ul style="list-style-type: none"> Bielizeň predpierajte špeciálnym čistiacim prostriedkom.

Poznámka: Tvorba peny

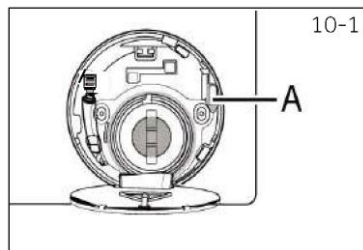
Ak sa počas cyklu odstredovania zistí príliš veľa peny, motor sa zastaví a na 90 sekúnd sa aktivuje vypúšťacie čerpadlo. Ak toto odstránenie peny zlyhá až 3-krát, program sa ukončí bez odstredovania.

Ak sa hlásenia chyby objavia aj po vykonaných opatreniach, spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte služby pre zákazníkov.

10.4 V prípade výpadku elektrického napájania

Aktuálny program a jeho nastavenie sa uloží. Po obnovení elektrického napájania sa prevádzka obnoví.

Ak dôjde k výpadku elektrického napájania, otváranie dvierok počas programu prania ostane mechanicky zablokované. Ak chcete vybrať bielizeň, cez sklo dvierok by nemalo byť vidno žiadnu vodu. – Nebezpečenstvo popálenín! Hladina vody sa musí znížiť podľa opisu „Filter čerpadla“. Až potom potiahnete páčku (A) pod servisnou klápkou (obr. 10-1), aby sa dvierka otvorili jemným kliknutím. Potom znova upevníte všetky diely.

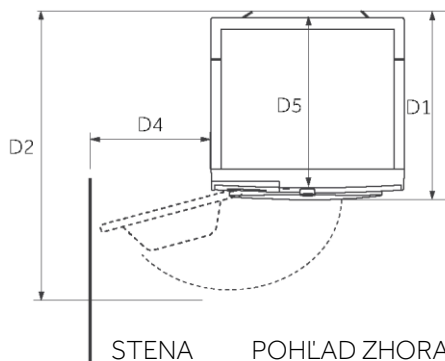
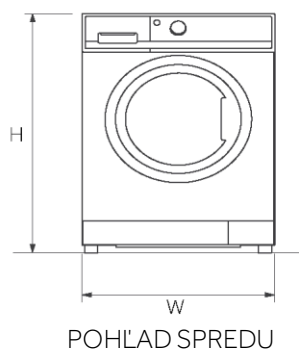


Keď bude práčka v bezpečnom stave (hladina vody v určitej vzdialenosti pod okienkom dvierok, teplota v bubne pod 55 ° C, bubon sa neatáča), môžete odomknúť dvierka spotrebiča.

11.1 Doplnkové technické údaje

	GD 48S8C-S,GD 48SB8BC-S,GD 48SB8C-S,GD 48SB8C-16,GD 48S B8GC-16
Napätie vo V	220-240 V~/50Hz
Prúd v A	10
Maximálny výkon vo W	1950
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Čistá hmotnosť v kg	58

11.2 Rozmery produktu



ROZMERY PRODUKTU	GD 48S8C-S,GD 48SB8BC-S,GD 48SB8C-S,GD 48SB8C-16,GD 48SB8GC-16
H Celková výška spotrebiča v mm	850
W Celková šírka spotrebiča v mm	595
D5 Celková hĺbka produktu (k doske hlavného ovládacieho panela) mm	544
D1 Celková hĺbka produktu v mm	601
D2 Hĺbka otvorenia dvierok v mm	1057
D4 Minimálna vzdialenosť dvierok od susednej steny v mm	300



Poznámka:

Presná výška vašej práčky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete práčku, musí byť aspoň o 40 mm širší a o 20 mm hlbší ako jej rozmery.

11.3 Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.

Odporúčame kontaktovať náš zákaznicky servis Hoover a používanie originálnych náhradných dielov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhladajte možné riešenia v časti 10– RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- ▶ svojho miestneho predajcu,
- ▶ technikov pomocou údajov webovej stránky spoločnosti Hoover, kde nájdete informácie o zárukách, príslušenstve a náhradných dieloch a kontaktné čísla.

Ak chcete kontaktovať našu službu, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje.

Každý produkt je identifikovaný jedinečným kódom, ktorý sa nazýva aj „sériové číslo“, vytlačený na nálepke. Nachádza sa vo vnútri otvoru dverí.

Model _____ Sériové číslo _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

Vždy sa odporúča používať originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii v našich autorizovaných zákaznických centrách.

Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka za podmienok uvedených na certifikáte priloženom k výrobku. Certifikát musí byť uložený tak, aby bol v prípade potreby predložený autorizovanému zákazníkemu centru. Záručné podmienky si môžete pozrieť aj na našej webovej stránke. Ak potrebujete pomoc, vyplňte online formulár alebo nás kontaktujte na telefónnom čísle uvedenom na našej webovej stránke, na stránke podpory.

Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené elektrickými alebo mechanickými poruchami výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia výrobcu. Ak sa zistí, že porucha nezávisí od dodaného výrobku, je spôsobená nesprávnym použitím alebo v dôsledku nedodržania pokynov na použitie, môže sa účtovať poplatok.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek chyby tlače v brožúre, ktorá je súčasťou tohto produktu. Okrem toho si výrobca vyhradzuje aj právo vykonať akékoľvek zmeny považované za užitočné pre svoje výrobky bez zmeny ich základných vlastností.

